

# KIT T-MODE



**TMK 28 R 433 Mhz**

**TMK 56 R 433 Mhz**

**FAAC**

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Fabbricante:** FAAC S.p.A.

**Indirizzo:** Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIA

**Dichiara che:** Kit t-mode - 433Mhz

- è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti direttive CEE:
  - 2006/95/CEE
  - 2004/108/CEE
  - 99/05/CEE

# - CE 0470

- è quindi conforme a quanto previsto dalle seguenti norme armonizzate:
  - EN 60335-1-95, EN60335-2- 97/10-2000.
  - EN 61000-3-2, EN61000-3-3,
  - EN55014-1, EN55014-2



Bologna, 01/04/2010

L'Amministratore Delegato  
A. Marcellan

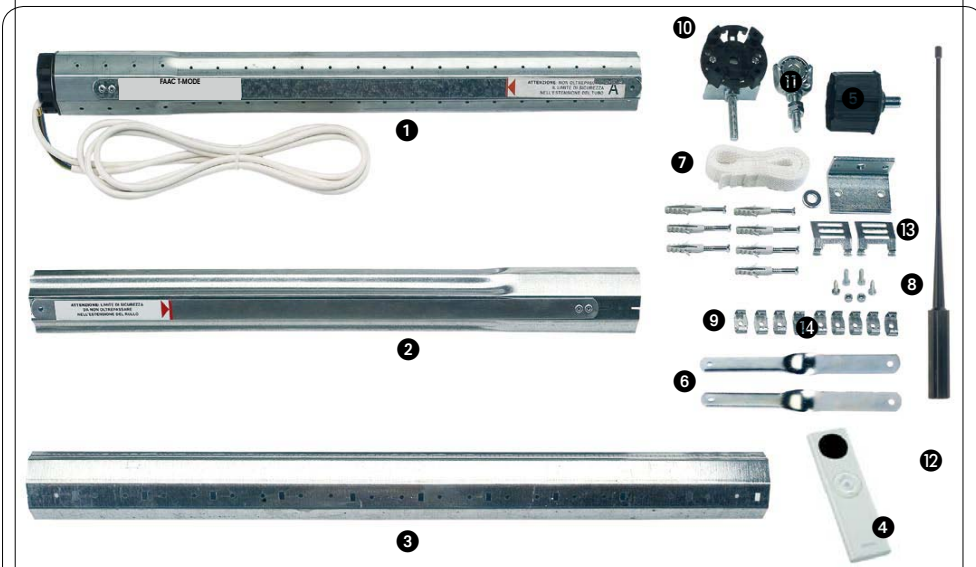
## AVVERTENZE PER L'INSTALLATORE

1. **ATTENZIONE! È importante per la sicurezza delle persone seguire attentamente tutta l'istruzione. Una errata installazione o un errato uso del prodotto può portare a gravi danni alle persone. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri**
2. **Leggere attentamente le istruzioni** prima di iniziare l'installazione del prodotto.
3. Questo prodotto è stato progettato e costruito esclusivamente per l'utilizzo indicato in questa documentazione. Qualsiasi altro utilizzo non espressamente indicato potrebbe pregiudicare l'integrità del prodotto e/o rappresentare fonte di pericolo.
4. FAAC declina qualsiasi responsabilità derivata dall'uso improprio o diverso da quello per cui l'automatismo è destinato
5. Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto, togliere l'alimentazione elettrica.
6. L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato e seguendo le norme vigenti.
7. Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione un interruttore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.
8. L'altezza di installazione minima dell'automazione è 2.5m.
9. Verificare che a monte dell'impianto vi sia un interruttore differenziale con soglia da 0,03 A.
10. Per la manutenzione utilizzare esclusivamente parti originali FAAC.
11. La movimentazione dell'apparecchio deve avvenire sempre a vista.
12. Non permettere ai bambini o persone di sostare nelle vicinanze del prodotto durante il funzionamento.
13. Tenere fuori dalla portata dei bambini radiocomandi o qualsiasi altro datore di impulso, per evitare che l'automazione possa essere azionata involontariamente.
14. L'Utente utilizzatore deve astenersi da qualsiasi tentativo di riparazione o d'intervento diretto e rivolgersi solo a personale qualificato.
15. Tutto quello che non è previsto espressamente in queste istruzioni non è permesso.
16. **Il settaggio dei finecorsa deve avvenire con il motore montato all'interno del tubo (non a banco).**
17. L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
18. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
19. In caso di installazione all'esterno, è necessario montare il cavo a designazione H05RR-F avente una percentuale minima del 2% di carbone e una sezione minima di 4 x 0,75mm<sup>2</sup>.
20. Nella versione con comando radio è necessario rendere obbligatoria l'installazione del pulsante passo-passo per il funzionamento manuale in caso di problemi al radiocomando.

# KIT ELETTORULLO TELESCOPICO RADIO T-MODE 433Mhz

## 1 DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE

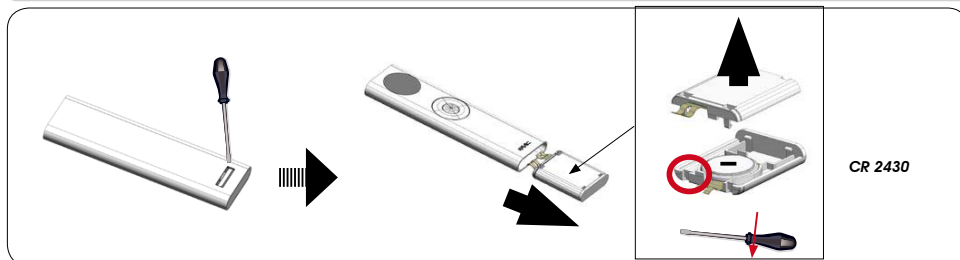
### 1.1 COMPONENTI KIT T-MODE



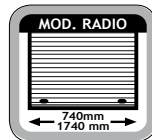
1. Manicotto motore con ricevitore radio integrato (Qtà 1)
2. Manicotto calotta (Qtà 1)
3. Rullo fisso (Qtà 1)
4. Trasmettitore con supporto 433.92 Mhz (Qtà 1)
5. Calotta (Qtà 1)
6. Piastine per fissaggio supporto motore (Qtà 2)
7. Cintino (Qtà 3)
8. Ganci per rullo (Qtà 2)
9. Graffia ferma cintino (Qtà 6)
10. Supporto motore regolabile (Qtà 1)
11. Supporto calotta regolabile completo di cuscinetto (Qtà 1)
12. Attrezzo di regolazione dei finecorsa (Qtà 1)
13. Supporto a squadra (Qtà 1)
14. Viteria varia (Qtà 7 tasselli da muro, Qtà 2 viti autofilettanti, Qtà 2 bulloni / dadi / rondelle M5)

Fig.1

### SOSTITUZIONE BATTERIE



1.2 LIMITI DI UTILIZZO

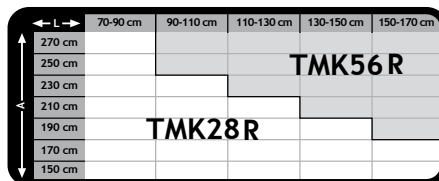
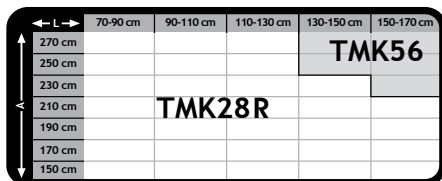


**⚠ ATTENZIONE: NON SUPERARE I LIMITI DI UTILIZZO**

1.3 SCELTA DEL MODELLO (TMK 28 R O TMK 56 R)

TAPPARELLE IN PLASTICA/ALLUMINIO

TAPPARELLE IN LEGNO, FERRO, ALLUMINIO ESTRUSO



1.4 CARATTERISTICHE TECNICHE MOTORE TUBOLARE CON RICEVITORE RADIO INTEGRATO

TIPO	COPPIA (Nm)	PESO SOLLEVATO (Kg)	VELOCITA' (Rpm)	FREQUENZA (Hz)	TENSIONE (V ~)	POTENZA (W)	CORRENTE (A)	INDICE DI PROTEZIONE (IP)
TM R28 R	15	28	17	50	230	200	0,8	44
TM R56 R	30	56	17	50	230	285	1,3	44

**👉 NOTA : Il motore tubolare è all'interno del manicotto motore (fig.1 rif. ❶)**

1.5 DIMENSIONI

**👉 NOTA : Tutte le misure sono in centimetri**

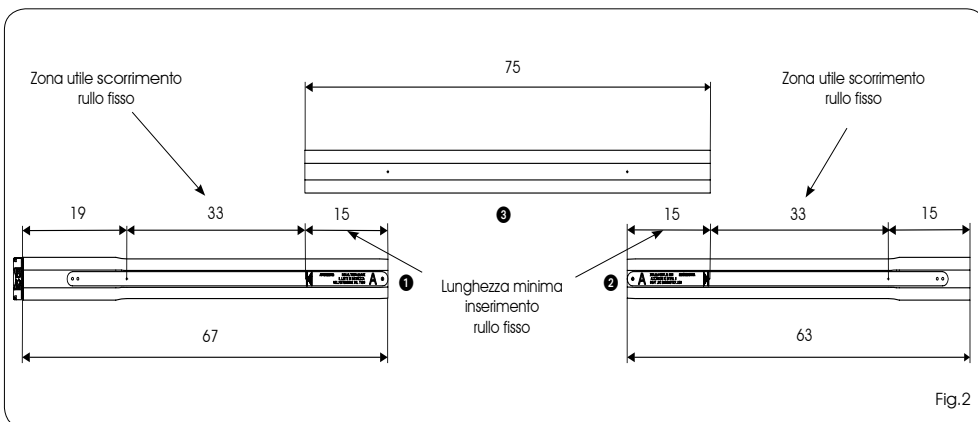
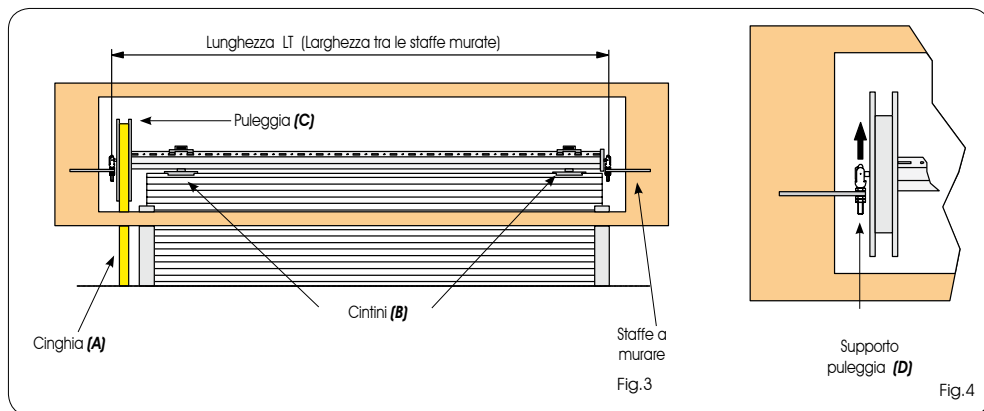


Fig.2

## 2 SOSTITUZIONE DEL RULLO DI AVVOLGIMENTO ESISTENTE

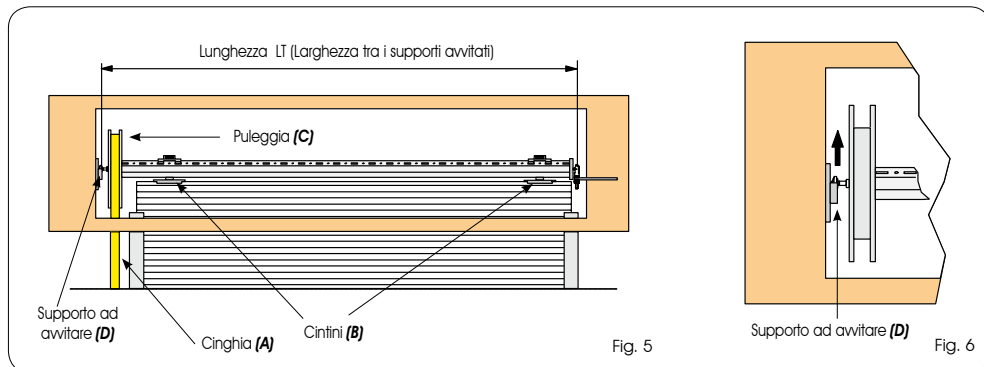
### 2.1 CASSONETTO CON STAFFE O ZANCHE MURATE



**NOTA: LA LUNGHEZZA "LT" DEVE ESSERE MISURATA TRA I DUE INTERASSI DEI FORI DELLE STAFFE MURATE**

1. Abbassare totalmente la tapparella.
2. Svincolare la cinghia (fig.3 rif.A) dalla puleggia (fig.3 rif.C) e sganciare i cintini (fig.3 rif.B) dal rullo esistente.
3. Togliere il supporto puleggia dalla zanca (fig.4 rif.D)
4. Sfilare il rullo dal cassonetto.

### 2.2 CASSONETTO CON SUPPORTI AVVITATI



**NOTA: LA LUNGHEZZA "LT" DEVE ESSERE MISURATA TRA I DUE INTERASSI DEI SUPPORTI AD AVVITARE**

1. Abbassare totalmente la tapparella.
2. Svincolare la cinghia (fig.5 rif.A) dalla puleggia (fig.5 rif.C) e sganciare i cintini (fig.5 rif.B) dal rullo esistente.
3. Alzare il rullo, svincolandolo dal supporto ad avvitare (fig.6 rif.D).
4. Sfilare il rullo dal cassonetto

3

ASSEMBLAGGIO DEL RULLO TELESCOPICO

- AVVERTENZE:** 1) IL KIT RULLO TELESCOPICO T-MODE DEVE ESSERE ASSEMBLATO IN FUNZIONE DELLA LUNGHEZZA "LT" ( Fig.3 o 5)  
 2) LA LUNGHEZZA "LT" E' CIRCA 4/6 cm PIU' LUNGA DELLA MISURA DEL RULLO TELESCOPICO DA ASSEMBLARE.  
 3) LE PIATTINE (Fig.7 rif.A) ,MONTATE SOPRA IL MANICOTTO MOTORE E CALOTTA (Fig.1 rif. 1 - 2 ), DURANTE L'ASSEMBLAGGIO DELL'ELETTORULLO DEVONO SCORRERE ALL'ESTERNO DEL RULLO FISSO.

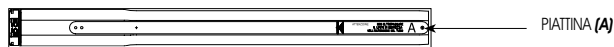


Fig.7

3.1 LARGHEZZA LT COMPRESA TRA 78 E 100cm

Per assemblaggi con lunghezza LT (Fig.3-5) compresa tra 100 cm (massima) e 78 cm (minima) occorre utilizzare il rullo fisso (fig.1 rif. 3) con inserito al suo interno il manicotto motore (fig.1 rif. 1).

Per ottenere il valore minimo, occorre tagliare con un seghetto da ferro il rullo telescopico a 73 cm. (fig.8)  
 Per ottenere il valore massimo, infilare il rullo fisso fino alla battuta sul manicotto motore (Lunghezza rullo 94 cm).

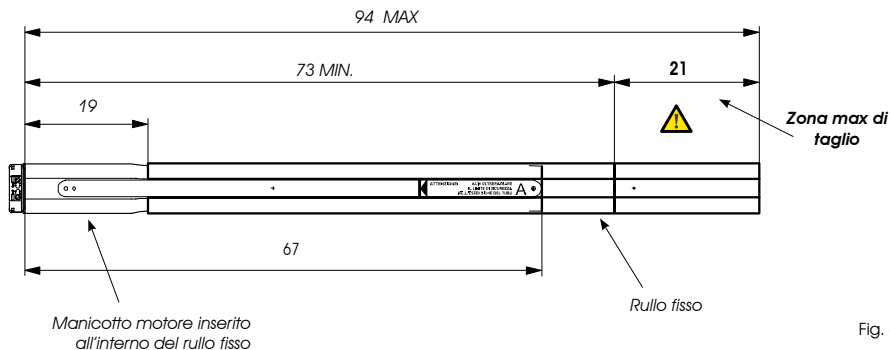


Fig. 8

3.2 LARGHEZZA LT COMPRESA TRA 100 e 133 cm

Per assemblaggi con lunghezza LT (Fig.3-5) compresa tra 133cm (massima) e 100 cm (minima) occorre utilizzare il rullo fisso (fig.1 rif. 3) con inserito al suo interno il manicotto motore (fig.1 rif. 1).

Per ottenere il valore minimo, occorre inserire il rullo fisso fino alla battuta sul manicotto motore. (Lunghezza rullo 94cm)  
 Per ottenere la misura massima, occorre sfilare il rullo fisso dal manicotto motore fino al limite di sicurezza segnalato sulla piattina. (Fig. 9 rif.A) (Lunghezza rullo 127cm)

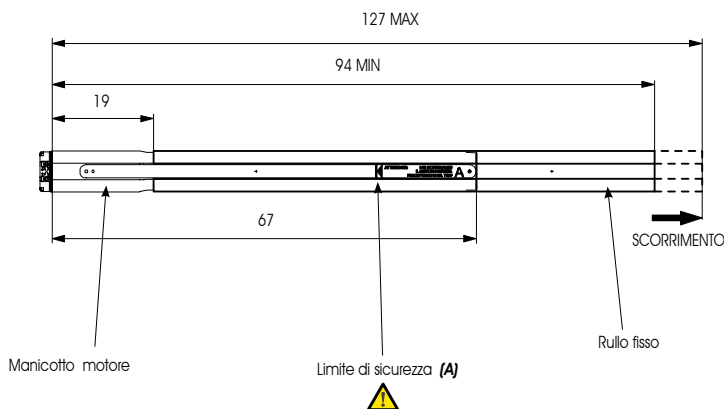


Fig. 9

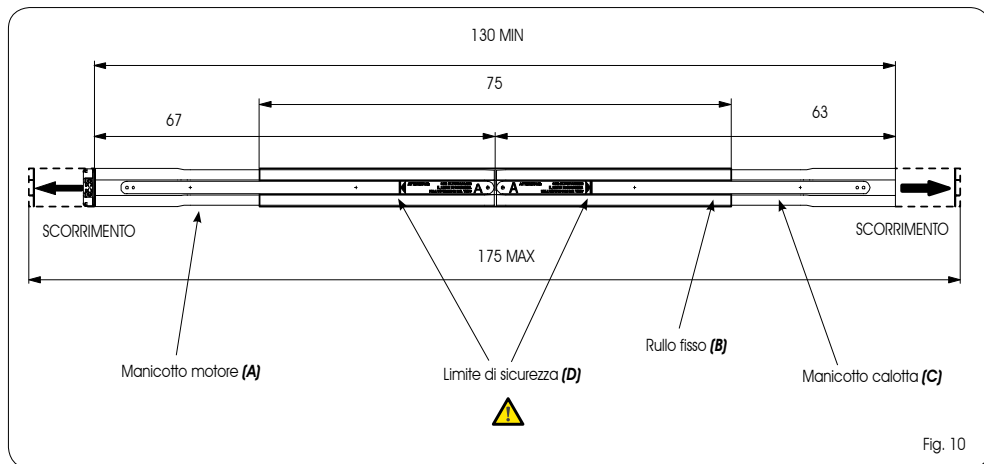
**AVVERTENZA:** QUANDO SI FA' SCORRERE IL MANICOTTO MOTORE VERSO L'ESTREMITA' ESTERNA DEL RULLO FISSO, NON OLTRE-PASSARE MAI IL LIMITE DI SICUREZZA (Fig.9 rif.A)

### 3.3 LARGHEZZA LT COMPRESA TRA 136 e 180 cm

Per assemblaggi con lunghezza LT (Fig.3-5) compresa tra 180 cm (massima) e 136 cm (minima) occorre utilizzare i manicotti motore e calotta (Fig.1 rif.1 - 2) e il rullo fisso.(Fig.1 rif.3).

Per ottenere il valore minimo occorre inserire completamente i 2 manicotti (Fig.10 rif. A-C) all'interno del rullo fisso (fig. 10 rif.B). (Lunghezza rullo 130cm)

Per ottenere il valore massimo occorre sfilare i 2 manicotti (Fig.10 rif. A-C) dal rullo, fino al limite di sicurezza segnalato sulla piastrina (Fig.10 rif.D). (Lunghezza rullo 175cm)



**⚠ QUANDO SI FANNO SCORRERE I MANICOTTI VERSO LE ESTREMITA' ESTERNE DEL RULLO FISSO, NON OLTREPASSARE MAI I LIMITI DI SICUREZZA (Fig.10 rif.D)**

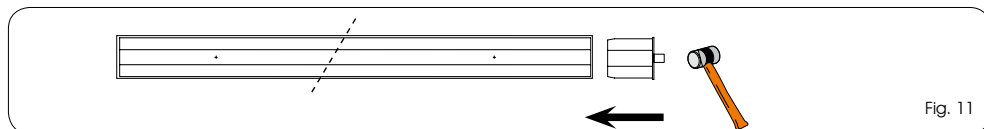
## 4 MONTAGGIO DELLA CALOTTA

In base al tipo di assemblaggio dell'elettrorullo eseguito precedentemente, e descritto nel capitolo 3, seguire le istruzioni nei seguenti paragrafi.

**⚠ ATTENZIONE: PER IL MONTAGGIO DELLA CALOTTA USARE UN MARTELLO IN GOMMA. (Fig. 11-12)**

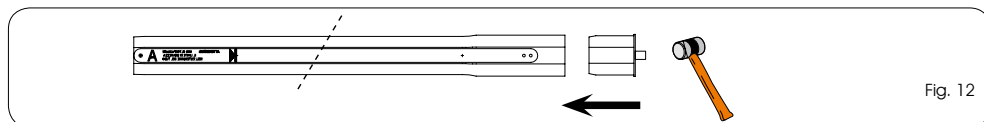
### 4.1 ASSEMBLAGGI DESCRITTI NEI CAPITOLI 3.1 E 3.2 (Fig. 8-9)

La calotta (Fig.1 rif.5) deve essere montata direttamente sul rullo fisso (Fig.1 rif.3). Vedi figura 11



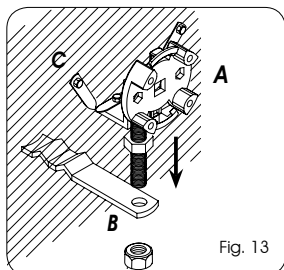
### 4.2 ASSEMBLAGGI DESCRITTI NEI CAPITOLI 3.3 (Fig. 10)

La calotta (Fig.1 rif.5) deve essere montata nel manicotto calotta (Fig.1 rif.2). Vedi figura 12



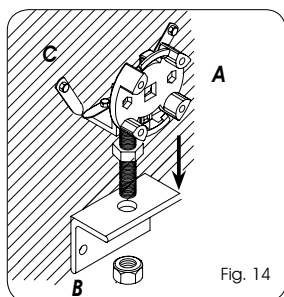
## 5 MONTAGGIO DEI SUPPORTI IN DOTAZIONE NEL KIT

### 5.1 SUPPORTI CON STAFFE A MURARE



1. Fissare il supporto motore regolabile (Rif. A) al foro della staffa murata. (Rif. B), come in figura 13
2. Fissare il supporto motore alle piastrine C (Fig.1 rif. 6) tramite i bulloni/dadi/rondelle M5 (Fig.1 rif. 14)
3. Per la regolazione dell'altezza del supporto e il fissaggio delle piastrine, attendere il capitolo 6

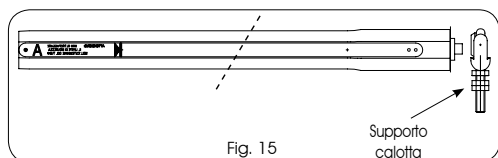
### 5.2 SUPPORTI CON SQUADRA AD AVVITARE



Nel caso non sia presente la staffa a murare, si può utilizzare la squadra ad avvitare (Fig.1 rif. 8) :

1. Fissare al muro il supporto a squadra (Rif.B), con gli appositi tasselli al muro. (Fig.1 rif. 14)
2. Fissare il supporto motore regolabile (Fig.14 Rif.A) al foro della squadra (Rif. B), come in figura 14
3. Fissare il supporto motore alle piastrine C (Fig.1 rif. 6) tramite i bulloni/dadi/rondelle M5 (Fig.1 rif. 14)
4. Per la regolazione dell'altezza del supporto e il fissaggio delle piastrine, attendere il capitolo 6

### 5.3 SUPPORTO CALOTTA



Nel caso sia necessario installare il supporto calotta presente nel kit (Fig.1 rif. 11) , fare riferimento alle istruzioni dei paragrafi 5.1 e 5.2. Il procedimento per il montaggio è il medesimo del supporto motore, con l'unica variante, il non utilizzo delle piastrine.

## 6 MONTAGGIO ELETTORULLO NEL CASSONETTO

**NOTA:** L'elettrorullo può essere montato sia con la parte manicotto motore orientata verso destra, che verso sinistra.

Dopo aver installato in maniera corretta i supporti, come descritto nel capitolo 5, procedere al montaggio dell'elettrorullo assemblato, nel cassonetto:

1. Inserire la testata del motore nell'attacco rapido presente nel supporto motore (Fig.16 rif.A). Il motore deve essere orientato in modo tale da avere accesso alle viti di regolazione del finecorsa (Fig.16 rif.B).
2. Fare scorrere i componenti telescopici dell'elettrorullo, fino a che la calotta non sia inserita sul cuscinetto presente nel suo supporto (Fig.16 rif.C).
3. Controllare che il rullo sia posizionato in maniera perfettamente orizzontale, modificando eventualmente le altezze dei supporti (Fig.16 rif.A-C), tramite il sistema dado-controdado.
4. Fissare le piastrine del supporto motore al muro (Fig. 13-14 Rif.C) tramite gli appositi tasselli (Fig.1 rif. 14).
5. In corrispondenza dei fori di guida sulle piattine (Fig.16 rif.D), forare con una punta da ferro  $\varnothing$  5mm,
6. Nei fori (Fig.16 rif.D) avvitare le viti autofilettanti in dotazione (Fig.1 Rif. 14) fissando in maniera salda i componenti del rullo tra loro.



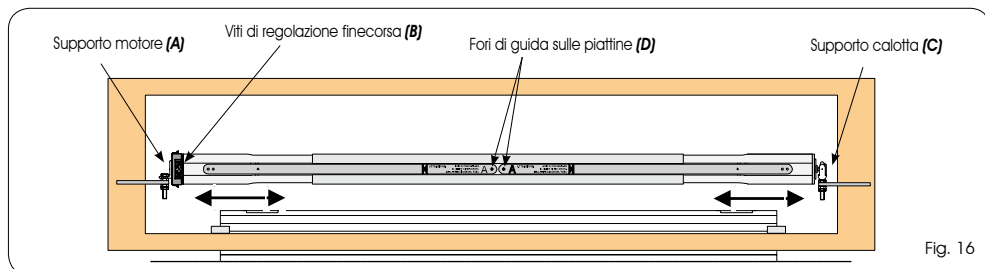


Fig. 16

**7 COLLEGAMENTI ELETTRICI**

**AVVERTENZE:** 1) Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto, togliere l'alimentazione elettrica.  
2) Prevedere sulla rete di alimentazione dell'automazione un interruttore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3mm.

**7.1 COLLEGAMENTO STANDARD**

Collegare il filo blu e il filo marrone alla linea di alimentazione e il filo giallo-verde alla terra. In questa configurazione il filo nero non deve essere collegato (vedi fig.17)

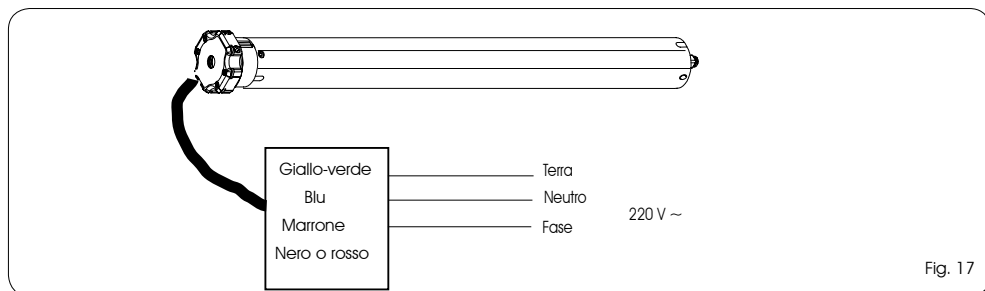
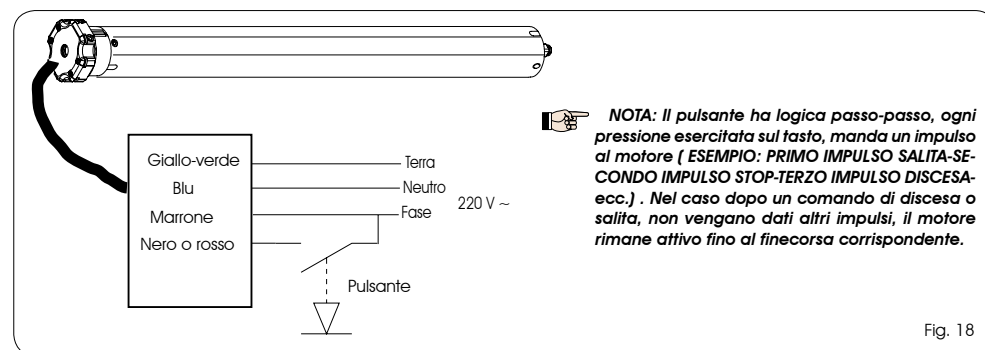


Fig. 17

**7.2 COLLEGAMENTO DI UN PULSANTE CON LOGICA PASSO PASSO (opzionale)**

Il motore, oltre che dal telecomando, può essere comandato anche attraverso un pulsante con logica "passo-passo". Collegare il pulsante ai fili marrone e nero (o rosso) del motore, seguendo lo schema in figura 17.

**NOTA:** Il pulsante non viene fornito con il kit.



**NOTA:** Il pulsante ha logica passo-passo, ogni pressione esercitata sul fasto, manda un impulso al motore (ESEMPIO: PRIMO IMPULSO SALITA-SECONDO IMPULSO STOP-TERZO IMPULSO DISCESA-ecc.). Nel caso dopo un comando di discesa o salita, non vengano dati altri impulsi, il motore rimane attivo fino al finecorsa corrispondente.

Fig. 18

8 MEMORIZZAZIONE DELLA PRIMA RADIO 433Mhz

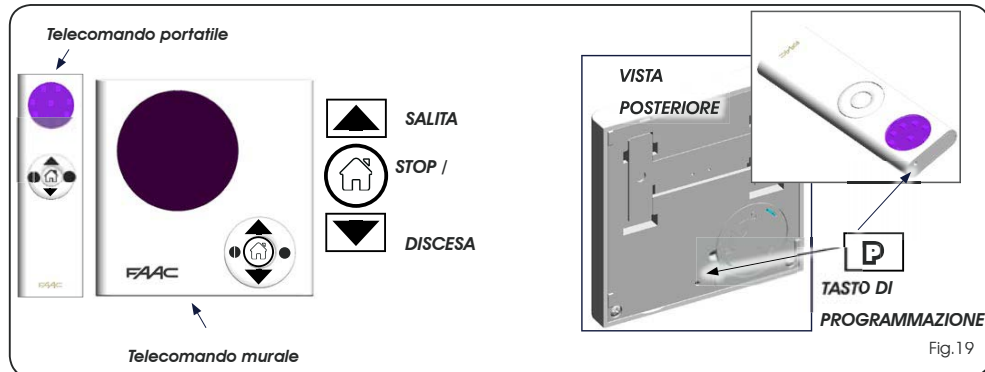


Fig.19

**NELLA RICEVENTE INTERNA AL MOTORE POSSONO ESSERE MEMORIZZATI AL MASSIMO 20 DISPOSITIVI RADIO (TELECOMANDI MURALI, ANEMOMETRI RADIO ECC.). LA MEMORIZZAZIONE PUO' AVVENIRE IN QUALUNQUE STATO DEL MOTORE.**

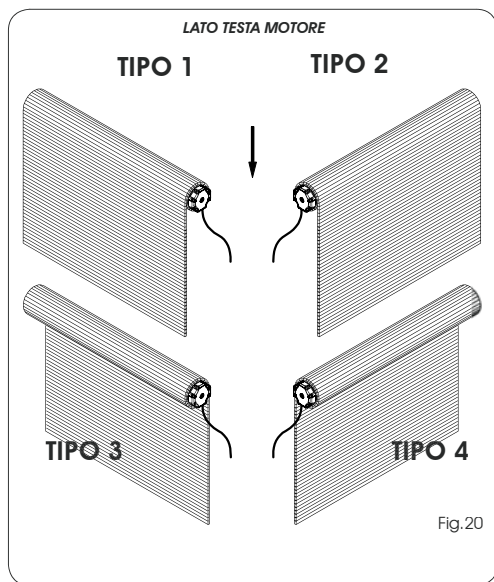


Fig.20

**A seconda del tipo di configurazione della vostra installazione (Fig.20) seguite le istruzioni riportate nei seguenti paragrafi.**

**TIPO 1 e 4**

1. Alimentare il motore.
2. Premere entro 15 secondi il tasto P di programmazione e successivamente il tasto DISCESA del trasmettitore.
3. A conferma della corretta programmazione, il motore effettuerà due brevi movimentazioni in entrambe le direzioni. Effettuare alcune brevi manovre di salita, stop e discesa per verificare il corretto funzionamento.

**TIPO 2 e 3**

1. Alimentare il motore.
2. Premere entro 15 secondi il tasto P di programmazione e successivamente il tasto SALITA del trasmettitore.
3. A conferma della corretta programmazione, il motore effettuerà due brevi movimentazioni in entrambe le direzioni.
4. Effettuare alcune brevi manovre di salita, stop e discesa per verificare il corretto funzionamento.

**8.1 CANCELLAZIONE DELLA MEMORIA DELLA RICEVENTE INTERNA (RESET)**

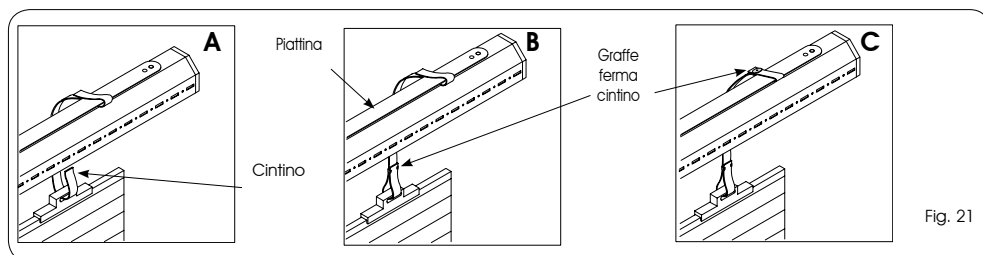
1. Togliere l'alimentazione al motore
2. Collegare il filo nero o rosso con il filo marrone. (Nel caso si abbia un pulsante "passo passo" basta tenerlo premuto senza effettuare il collegamento. Cap. 7.2)
3. Alimentare il motore
4. Dopo circa 5 secondi, il motore si muove in entrambe le direzioni per 1 secondo segnalando che la memoria è stata completamente cancellata
5. Togliere nuovamente l'alimentazione al motore
6. Scollegare il filo nero o rosso e marrone ( Rilasciare il pulsante nel caso si abbia il pulsante "passo-passo". (Cap.7.2)

Per effettuare il fissaggio della tapparella all'elettrorullo occorre utilizzare i cintini (Fig.1 rif.7), le graffe ferma cintino (Fig.1 rif.8) ed eventualmente i ganci per rullo (Fig.1 rif.8).

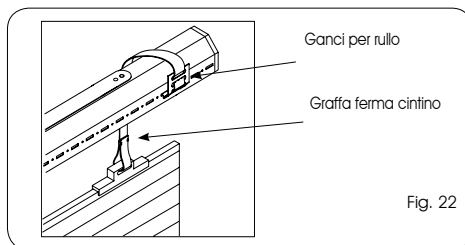
**ATTENZIONE:** Per il montaggio dei cintini non usare mai viti, il motore all'interno del rullo potrebbe danneggiarsi

1. Fare passare il cintino attraverso il passaggio nella tapparella (Fig.21 rif.A)
2. Allentare la vite che stringe la piattina.(Fig.16 rif.D)
3. Fare passare il cintino prima sotto poi sopra la piattina del rullo. (Fig. 21 rif.A-B).
4. Inserire le graffe e regolare la lunghezza del cintino in modo che questo sia leggermente tirato. ( Fig.21 rif.B-C)
5. Stringere le graffe ferma cintino con una pinza.
6. Stringere la vite sulla piattina precedentemente allentata.
7. Verificare il corretto e saldo fissaggio dell'insieme elettrorullo/tapparella.

**NOTA :** i cintini vanno posizionati in corrispondenza degli attacchi sulla tapparella (Fig.21-22).



**NOTA :** Nel caso non sia possibile utilizzare la piattina per il fissaggio dei cintini, usare i ganci per rullo (Fig.1 rif.8), inserendoli negli appositi scassi del rullo fisso come da figura 22.



10

REGOLAZIONE DEI FINECORSI

10.1 CORRELAZIONE TRA SENSO DI ROTAZIONE RULLO E FRECCHE FINECORSI

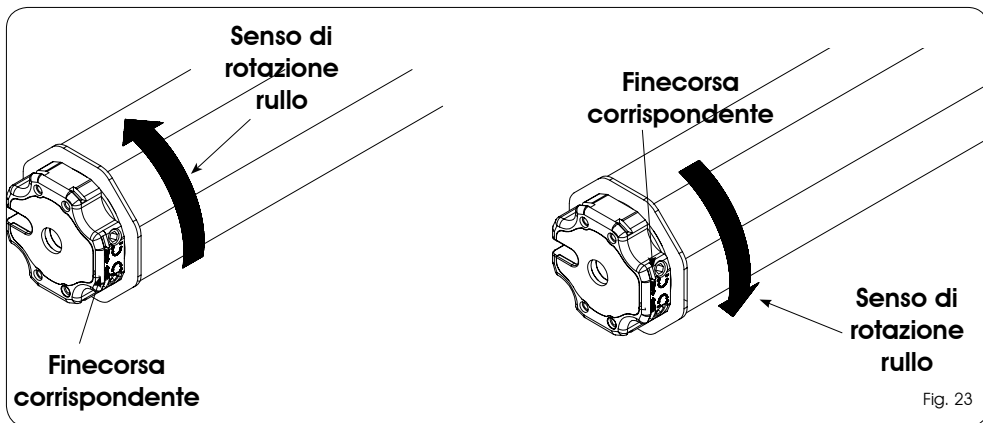


Fig. 23

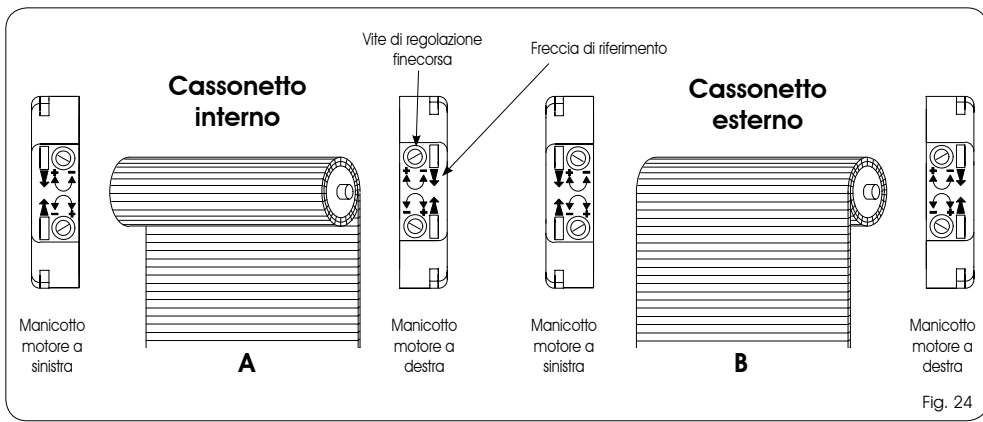


Fig. 24

10.2 CONFIGURAZIONE CON CASSONETTO INTERNO (Fig.24 rif.A)

10.2.1 MOTORE A SINISTRA O A DESTRA

**Settaggio finecorsa in chiusura:** Premere il tasto discesa sul telecomando , con l'attrezzo di regolazione finecorsa (Fig.1 rif.12), girare la vite di regolazione corrispondente alla freccia verso l'alto, in senso orario per aumentare la corsa della tapparella, in senso antiorario per diminuire la corsa

**Settaggio finecorsa in apertura:** Premere il tasto salita sul telecomando , con l'attrezzo di regolazione finecorsa (Fig.1 rif. 12), girare la vite di regolazione corrispondente alla freccia verso il basso in senso orario per aumentare la corsa della tapparella, in senso antiorario per diminuire la corsa.

Una volta finite le regolazioni effettuare una prova di apertura/chiusura per valutare la taratura corretta dei finecorsa.

10.3 CONFIGURAZIONE CON CASSONETTO ESTERNO (Fig.24 rif.B)

10.3.1 MOTORE A SINISTRA O A DESTRA

**Settaggio finecorsa in chiusura:** Premere il tasto discesa sul telecomando , con l'attrezzo di regolazione finecorsa (Fig.1 rif.12), girare la vite di regolazione corrispondente alla freccia verso il basso, in senso orario per aumentare la corsa della tapparella, in senso antiorario per diminuire la corsa

**Settaggio fine corsa in apertura:** Premere il tasto salita sul telecomando , con l'attrezzo di regolazione finecorsa (Fig.1 rif.12), girare la vite di regolazione corrispondente alla freccia verso l'alto, in senso orario per aumentare la corsa della tapparella, in senso antiorario per diminuire la corsa

Una volta finite le regolazioni effettuare una prova di apertura/chiusura per valutare la taratura corretta dei finecorsa.

## DECLARATION OF CONFORMITY

**Manufacturer:** FAAC S.p.A.

**Address:** Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY

**Declares that:** KIT T-MODE - 433Mhz

- conforms to the essential requirements of the following EEC directives:
  - 2006/95/EEC
  - 2004/108/EEC
  - 99/05/EEC

CE 0470

- it thus conforms to the following harmonised standards:
  - EN 60335-1-95, EN60335-2- 97/10-2000.
  - EN 61000-3-2, EN61000-3-3,
  - EN55014-1, EN55014-2

Bologna, 01/09/2010

The Managing Director   
A. Marcellan

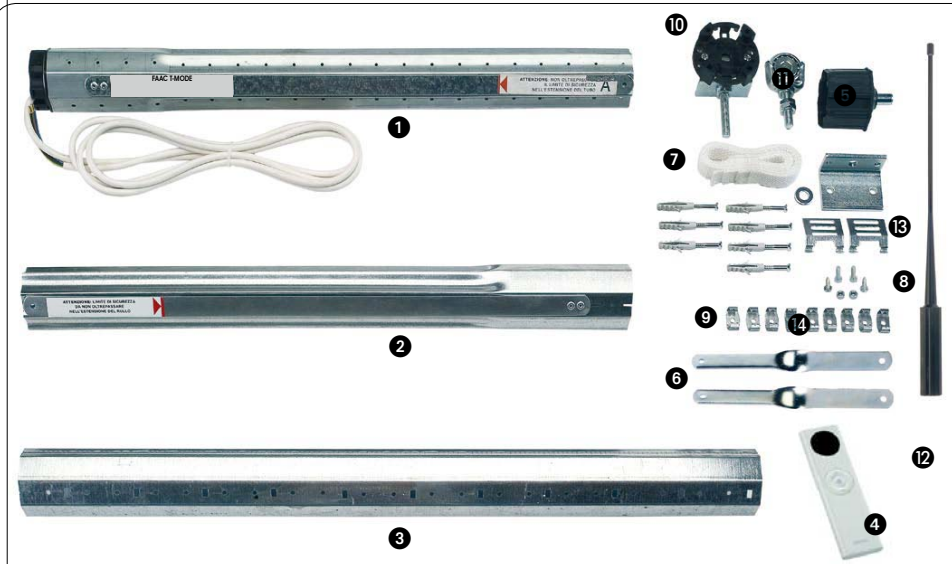
## WARNINGS FOR THE INSTALLER

1. **ATTENTION! To ensure the safety of people, it is important that you read all the following instructions. Incorrect installation or incorrect use of the product could cause serious harm to people. Keep these instructions for future reference.**
2. **Carefully read the instructions** before beginning to install the product.
3. This product was designed and manufactured exclusively for the purpose indicated in this documentation. Any other use, not expressly indicated here, could compromise the good condition/operation of the product and/or be a source of danger.
4. FAAC declines any responsibility for improper use or use other than that for which the automated system was intended.
5. Disconnect the power supply before any operation on the system.
6. The installation must be carried out by qualified technical personnel in conformity with the norms in force.
7. The power mains of the automated system must be fitted with a multi-pole power switch with a switch-contact gap of at least 3 mm.
8. The min. installation height for the automated system is 2.5 m.
9. Make sure that a differential switch with trip threshold of 0.03 A is fitted upstream of the system.
- 10.
11. Use only FAAC original parts for maintenance.
12. The equipment handling must always be at sight.
13. Do not allow children or adults to stay near the product while it is operating.
14. Keep radio controls or other pulse generators out of reach of children, to prevent the automated system from being activated unintentionally.
15. The automated system cannot be repaired/adjusted by the end-user; these operations can only be carried out by qualified personnel.
16. Anything not expressly specified in these instructions is not permitted.
17. **The setting of the travel stops must be made with the motor installed inside the tube (not at the bench).**
18. The equipment is not intended to be used by people (children included) without sufficient experience or knowledge, unless they are surveilled or instructed on the equipment use by a person responsible for the safety.
19. Children must be supervised to make sure they do not play with the equipment.
20. In case of outdoor installation install the designated cable H05RRF with a min. carbon percentage of 2% and a min. section of 4 x 0.75 mm<sup>2</sup>.
21. In the version with radio control the installation of the step button for the manual operation in case of radio control problems is mandatory.

# RADIO T-MODE TELESCOPIC ELECTRO-ROLLER KIT 433Mhz

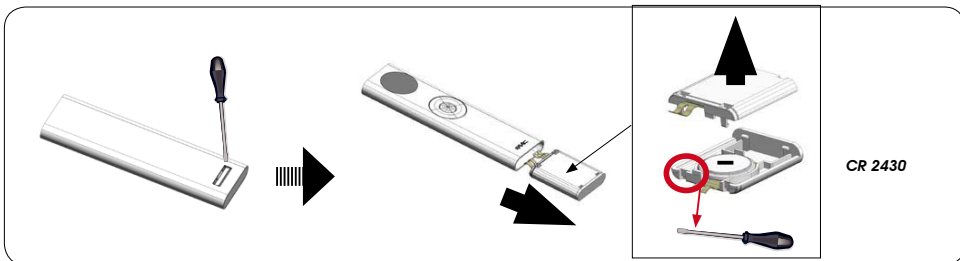
## 1 DESCRIPTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS AND BATTERY SUBSTITUTION

### 1.1 T-MODE KIT COMPONENTS

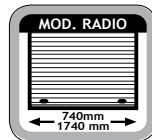
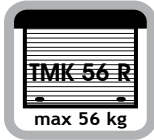


1. Motor sleeve with integrated radio receiver (Qty. 1)
2. Cap sleeve (Qty. 1)
3. Fixed roller (Qty. 1)
4. Transmitter with support 433.92 Mhz (Qty. 1)
5. Cap (Qty. 1)
6. Plates for securing motor support (Qty. 2)
7. Belt (Qty. 3)
8. Hooks for roller (Qty. 2)
9. Belt restraint clip (Qty. 6)
10. Adjustable motor support (Qty. 1)
11. Adjustable cap support complete with bearing (Qty. 1)
12. Limit switch adjustment tool (Qty. 1)
13. Square support (Qty. 1)
14. Various screws (Qty. 7 wall expansion plugs, Qty. 2 self tapping screws, Qty. 2 bolts / nuts / M5 washers)

Fig.1



1.2 USE LIMITS



**⚠ IMPORTANT: DO NOT EXCEED THE USE LIMITS**

1.3 SELECTION OF MODEL (TMK 28 R OR TMK 56 R)

ROLLER SHUTTERS IN PLASTIC/ALUMINIUM

ROLLER SHUTTERS IN WOOD, IRON, EXTRUDED ALUMINIUM

L	70-90 cm	90-110 cm	110-130 cm	130-150 cm	150-170 cm
270 cm					TMK56
250 cm					
230 cm					
210 cm					TMK28R
190 cm					
170 cm					
150 cm					

L	70-90 cm	90-110 cm	110-130 cm	130-150 cm	150-170 cm
270 cm					TMK56R
250 cm					
230 cm					
210 cm					TMK28R
190 cm					
170 cm					
150 cm					

1.4 TECHNICAL SPECIFICATIONS OF TUBULAR MOTOR WITH INTEGRATED RADIO-RECEIVER

TYPE	TORQUE (Nm)	LIFTED WEIGHT (Kg)	SPEED (Rpm)	FREQUENCY (Hz)	VOLTAGE (V ~)	POWER (W)	CURRENT (A)	PROTECTION INDEX (IP)
TM R28 R	15	28	17	50	230	200	0,8	44
TM R56 R	30	56	17	50	230	285	1,3	44

**👉 NOTE: The tubular motor is inside the motor sleeve (fig.1 ref. 1)**

1.5 DIMENSIONS

**👉 NOTE: All measurements in centimetres**

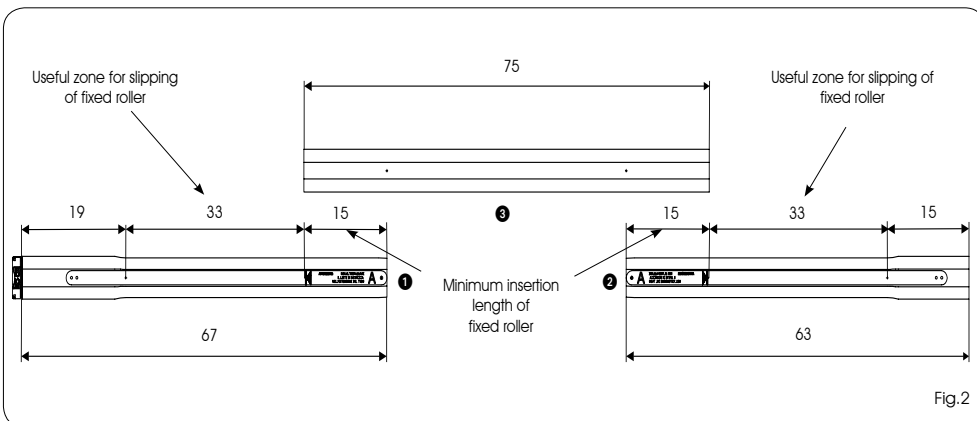
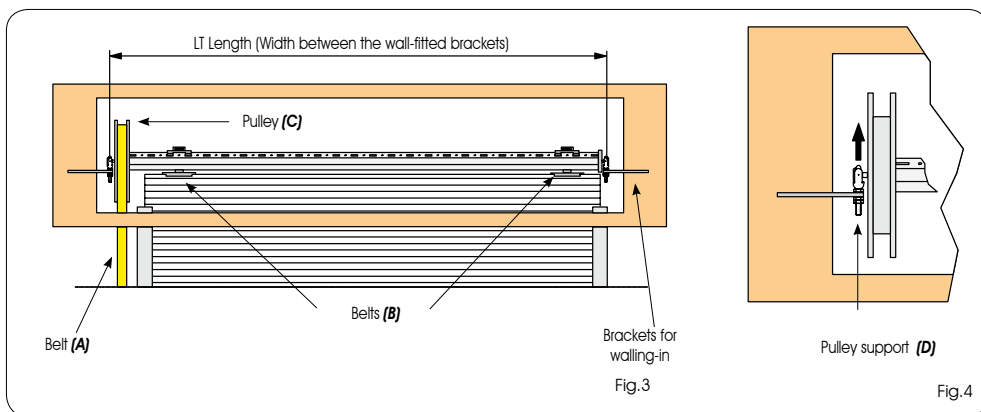


Fig.2

## 2 REPLACEMENT OF EXISTING WINDING ROLLER

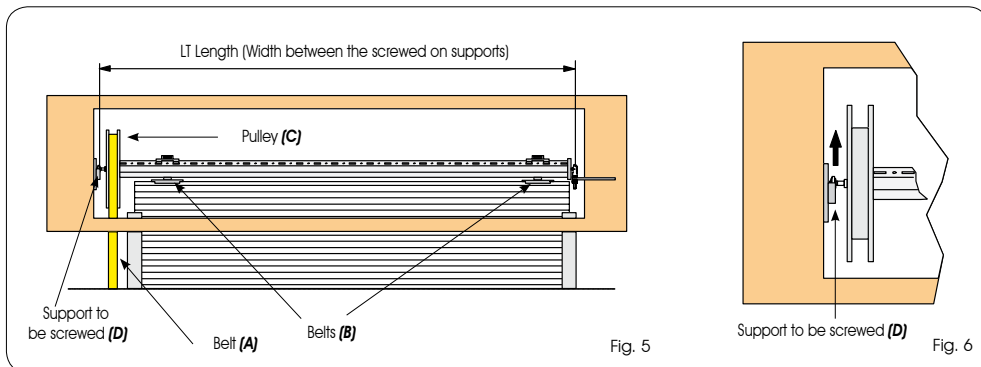
### 2.1 BOX WITH WALL-FITTED BRACKETS OR CRAMPS



**NOTE: THE "LT" LENGTH MUST ALWAYS BE MEASURED BETWEEN THE TWO AXIS-TO-AXIS DISTANCES OF THE HOLES OF THE WALLED-IN BRACKETS**

1. Fully lower the roller shutter.
2. Separate the belt (fig.3 ref.A) from the pulley (fig.3 ref.C) and release the belts (fig.3 ref.B) from the existing roller.
3. Remove the pulley support from the cramp (fig.4 ref.D)
4. Withdraw the roller from the box.

### 2.2 BOX WITH SCREWED ON SUPPORTS



**NOTE: THE "LT" LENGTH MUST BE MEASURED BETWEEN THE TWO AXIS-TO-AXIS DISTANCES OF THE SUPPORTS TO BE SCREWED**

1. Fully lower the roller shutter.
2. Separate the belt (fig.5 ref.A) from the pulley (fig.5 ref.C) and release the belts (fig.5 ref.B) from the existing roller.
3. Lift the roller, releasing it from the support to be screwed (fig.6 ref.D).
4. Withdraw the roller from the box



3

ASSEMBLY OF THE TELESCOPIC ROLLER

- ⚠ WARNINGS:** 1) THE T-MODE TELESCOPIC ROLLER KIT MUST BE ASSEMBLED ACCORDING TO THE "LT" LENGTH (Fig.3 or 5)  
 2) THE "LT" LENGTH IS ABOUT 4/6 cm LONGER THAN THE SIZE OF THE TELESCOPIC ROLLER TO BE ASSEMBLED.  
 3) WHEN THE ELECTRO-ROLLER IS BEING ASSEMBLED, THE PLATES (Fig.7 ref.A), INSTALLED ABOVE THE MOTOR AND CAP SLEEVE (Fig.1 ref. 1 - 2) MUST SLIDE OUTSIDE THE FIXED ROLLER.

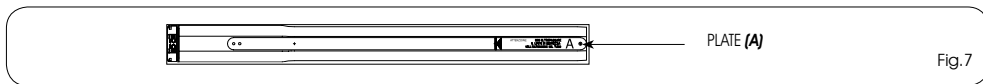


Fig. 7

3.1 LT WIDTH BETWEEN 78 AND 100cm

For assemblies with an LT length (Fig.3-5) between 100 cm (maximum) and 78 cm (minimum), use the fixed roller (fig.1 ref. 3) with the motor sleeve inserted inside it (fig.1 ref. 1).

To obtain the minimum value, using a saw suitable for iron, cut the telescopic roller to 73 cm. (fig.8)

To obtain maximum value, place the fixed roller up to the stop-point on the motor sleeve (Roller length 94 cm).

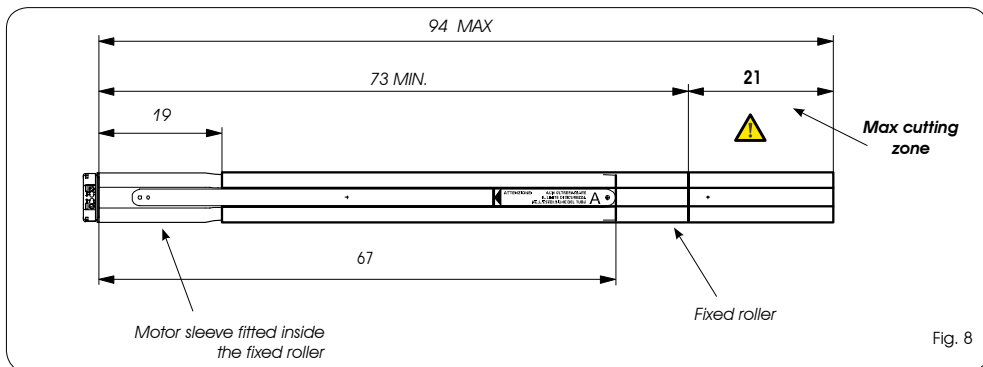


Fig. 8

3.2 LT WIDTH BETWEEN 100 and 133 cm

For assemblies with an LT length (Fig.3-5) between 133 cm (maximum) and 100 cm (minimum), use the fixed roller (fig.1 ref. 3) with the motor sleeve inserted inside it (fig.1 ref. 1).

To obtain minimum value, place the fixed roller up to the stop-point on the motor sleeve. (Roller length 94 cm)

To obtain the maximum size, withdraw the fixed roller from the motor sleeve up to the safety limit marked on the plate. (Fig.9 ref.A) (Roller length 127 cm)

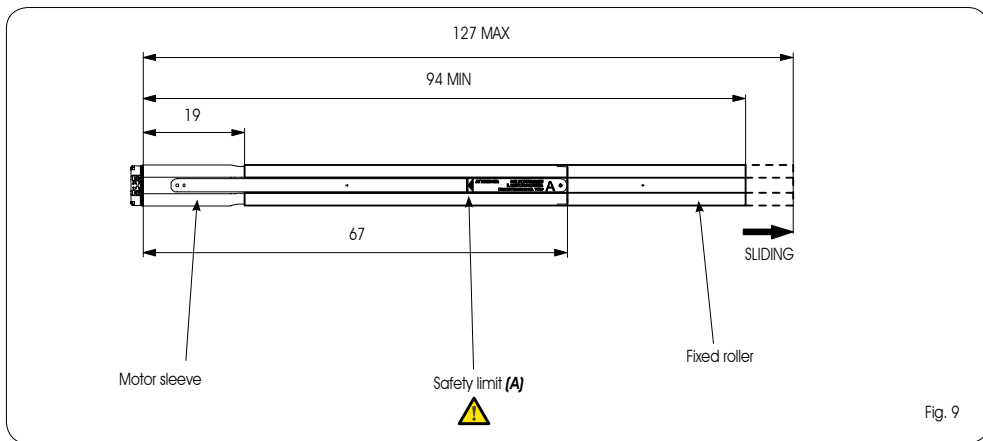


Fig. 9

- ⚠ WHEN YOU SLIDE THE MOTOR SLEEVE TOWARD THE OUTER END OF THE FIXED ROLLER, NEVER GO BEYOND THE SAFETY LIMIT (Fig.9 ref.A)**

**3.3 LT WIDTH BETWEEN 136 and 180 cm**

For assemblies with an LT (Fig. 3-5) length between 180 cm (maximum) and 136 cm (minimum), use the motor and cap sleeves (Fig.1 ref ① - ②) and the fixed roller. (Fig.1 ref. ③).

To obtain the minimum value, fully insert the 2 sleeves (Fig.10 ref. A-C) inside the fixed roller (fig.10 ref.B). (Roller length 130cm)  
To obtain the maximum value, withdraw the 2 sleeves (Fig.10 ref. A-C) from the roller, up to the safety limit marked on the plate (Fig.10 ref.D). (Roller length 175cm)

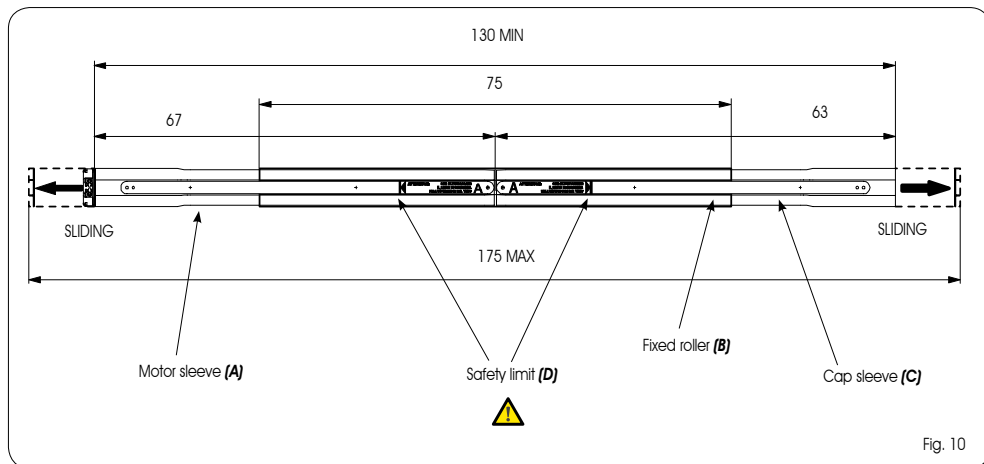


Fig. 10

**⚠ WHEN YOU SLIDE THE SLEEVES TOWARD THE OUTER ENDS OF THE FIXED ROLLER, NEVER GO BEYOND THE SAFETY LIMITS (Fig.10 ref.D)**

**4 INSTALLING THE CAP**

According to the type of assembly previously carried out on the electro-roller, as described in chapter 3, follow the instructions in the paragraphs below.

**⚠ IMPORTANT: USE A RUBBER HAMMER TO INSTALL THE CAP (Fig. 11-12)**

**4.1 ASSEMBLIES DESCRIBED IN CHAPTERS 3.1 AND 3.2 (Fig. 8-9)**

The cap (Fig.1 ref.⑤) must be installed directly on the fixed roller (Fig.1 ref.③). See figure11

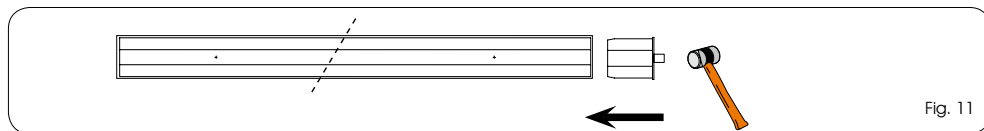


Fig. 11

**4.2 ASSEMBLIES DESCRIBED IN CHAPTERS 3.3 (Fig. 10)**

The cap (Fig.1 ref.⑤) must be installed directly on the cap sleeve (Fig.1 ref.②). See figure12

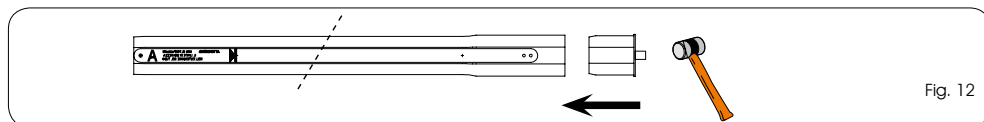


Fig. 12

**5 INSTALLATION OF SUPPORTS SUPPLIED WITH THE KIT**

**5.1 SUPPORTS WITH BRACKETS FOR WALL FITTING**

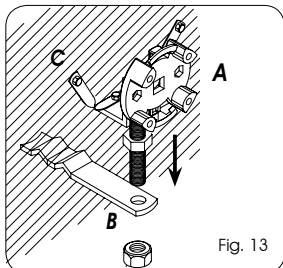


Fig. 13

1. Secure the adjustable motor support (Ref. A) in the hole of the wall fitted bracket. (Ref. B), as shown in figure 13
2. Secure the motor support on the plates C (Fig.1 ref. C), using the bolts/nuts/M5 washers (Fig.1 ref. D)
3. For adjusting the support height and for securing the plates, see chapter 6

**5.2 SUPPORT WITH SQUARE TO BE SCREWED**

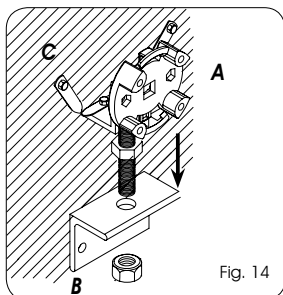


Fig. 14

*If the wall fitting bracket is not present, you may use the square to be screwed (Fig.1 ref. B):*

1. Secure the square support (Ref.B) to the wall, using the wall expansion plugs. (Fig.1 ref. D)
2. Secure the adjustable motor support (Fig.14 ref. A) in the hole of the square (Ref. B), as shown in figure 14
3. Secure the motor support on the plates C (Fig.1 ref. C), using the bolts/nuts/M5 washers (Fig.1 ref. D)
4. For adjusting the support height and for securing the plates, see chapter 6

**5.3 CAP SUPPORT**

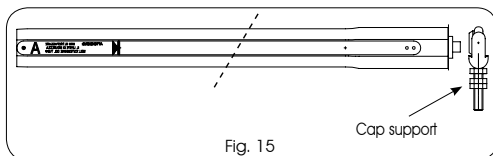



Fig. 15

If it is necessary to install the cap support supplied with the kit (Fig.1 ref. E), refer to the instructions in paragraphs 5.1 and 5.2. The installation procedure is the same as for the motor support, with only one exception: the plates are not used.

**6 INSTALLING THE ELECTRO-ROLLER IN THE BOX**

 **NOTE:** The electro-roller can be installed with the motor sleeve part oriented to right or left.

After you have correctly installed the supports, as described in chapter 5, install the assembled electro-roller in the box:

1. Fit the motor head on the rapid fitting on the motor support (Fig.16 ref.A). The motor must be oriented to enable access to the adjustment screws of the limit switches (Fig.16 ref. B).
2. Allow the telescopic components of the electro-roller to slide until the cap is inserted on the bearing in its support (Fig.16 ref.C).
3. Check if the roller is positioned perfectly horizontally, if necessary modifying the heights of the supports (Fig.16 ref.A-C), with the nut-locknut system.
4. Secure the plates of the motor support on the wall (Fig.13-14 Ref.C) using the expansion plugs (Fig.1 ref. D).
5. Near the guide holes on the plates (Fig.16 ref.D), drill a hole with a 5mm diam. bit suitable for iron.
6. In the holes (Fig.16 ref.D), screw the supplied self-tapping screws (Fig.1 Ref. E), firmly securing the roller components to each other.

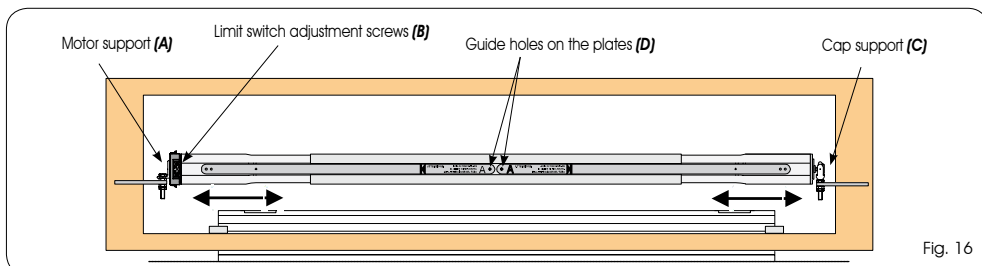


Fig. 16

**7 ELECTRICAL CONNECTIONS**

- ⚠ WARNINGS:** 1) Before attempting any action on the system, cut out the electrical power supply.  
2) Install an omnipolar switch on the power supply line for the automated system, with contact opening distance of 3mm or more.

**7.1 STANDARD CONNECTION**

Connect the blue and brown wires to the power supply line and the yellow-green wire to earth. In this configuration, the black wire must not be connected (see fig.17)

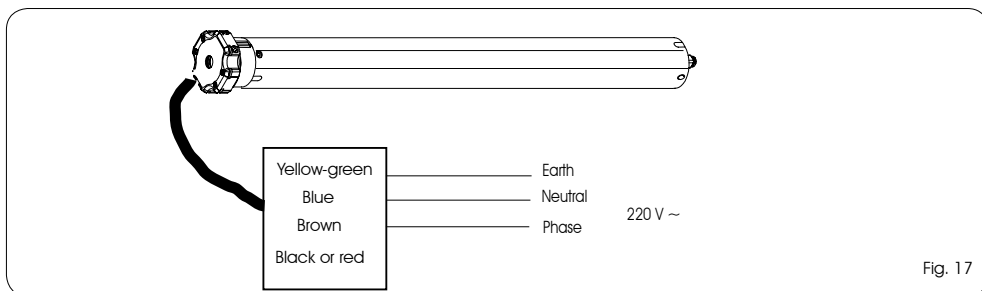


Fig. 17

**7.2 CONNECTION OF A PUSH-BUTTON WITH STEP BY STEP LOGIC (optional)**

In addition to accepting commands from the remote-control, the motor can also be commanded by a "step-by-step" logic push-button.

Connect the push-button to the motor's brown and black (or red) wires, following the lay-out in figure 17.

**👉 NOTE:** The push-button is not supplied with the kit.

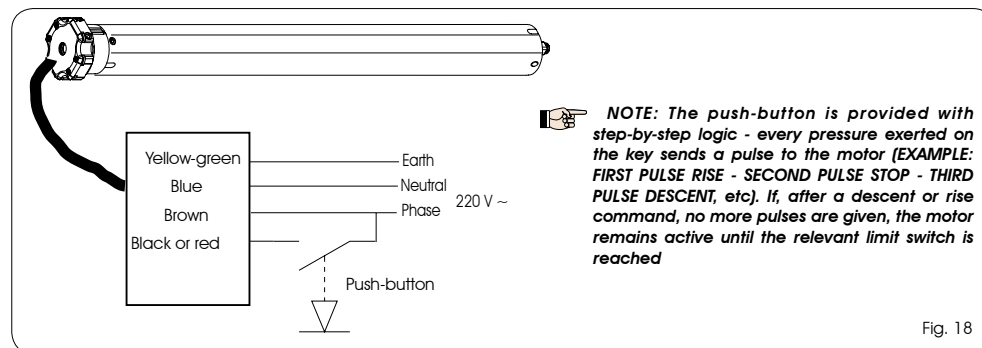
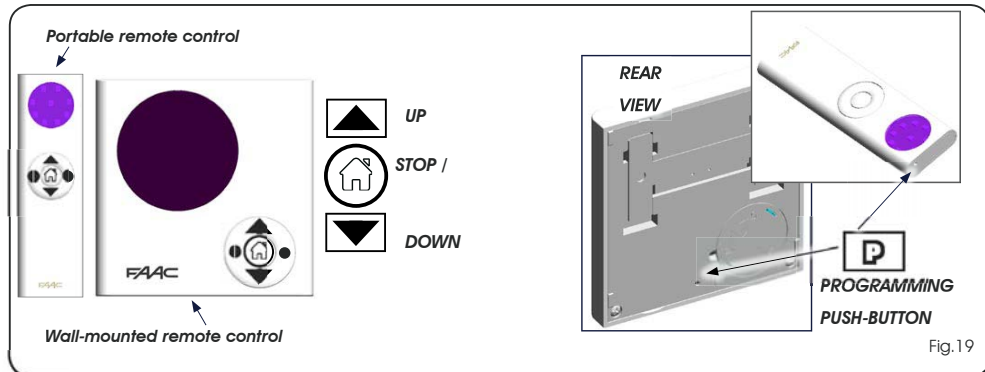
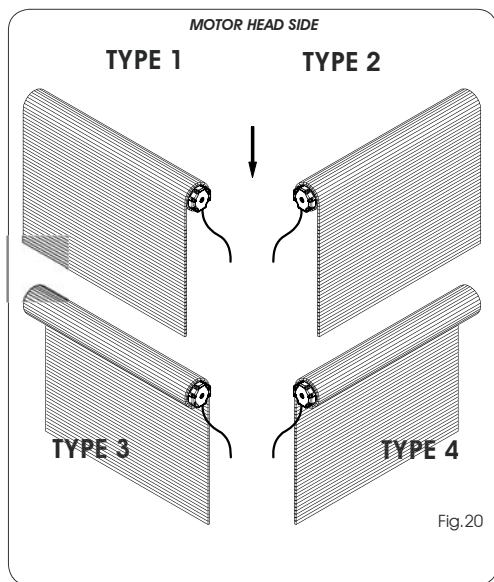


Fig. 18

8.1 HOW TO MEMORY-STORE THE FIRST TRANSMITTER



MAX. 20 RADIO DEVICES CAN BE STORED IN THE MEMORY OF THE MOTOR INTERNAL RECEIVER (WALL-MOUNTED REMOTE CONTROLS, RADIO ANEMOMETERS, ETC.). MEMORY STORING CAN OCCUR IN ANY MOTOR STATUS.



According to the configuration of your installation (Fig.20) observe the instructions given in the following paragraphs.

TYPE 1 and 4

1. Supply the motor with power.
2. Within 15 seconds press the P programming push-button, then the DOWN push-button of the transmitter.
3. The motor performs two brief movements in both directions to confirm the correct programming. Perform some brief up, stop and down movements to check if the operation is correct.

TYPE 2 and 3

1. Supply the motor with power.
2. Within 15 seconds press the P programming push-button, then the UP push-button of the transmitter.
3. The motor performs two brief movements in both directions to confirm the correct programming
4. Perform some brief up, stop and down movements to check if the operation is correct.

8.1 DELETION OF THE INTERNAL RECEIVER'S MEMORY (RESET)

1. Cut power to the motor.
2. Connect the black or red wire to the brown wire. (If you have the "step-by-step" push-button, just hold it down without making any connection. Chap.7.2)
3. Power up the motor
4. After approx. 5 seconds, the motor moves in both directions for 1 second, signalling that the memory was completely deleted
5. Cut power to the motor again
6. Disconnect the black or red and brown wire (Release the push-button if you have the step-by-step push-button. [Chap.7.2)

To secure the roller shutter to the electro-roller, use the belts (Fig.1 ref. 7), the belt restraint clips (Fig.1 ref. 8) and, if necessary, the hooks for the roller (Fig.1 ref. 8).

**⚠ IMPORTANT: Never use screws to install the belts - the motor inside the roller could be damaged**

1. Route the belt through the opening in the roller shutter (Fig.21 ref.A)
2. Loosen the screw which fastens the plate (Fig.1 6 ref.D)
3. Route the belt first under and then above the roller plate. (Fig.21 ref.A-B)
4. Fit the clips and adjust the length of the belt so that it is slightly tightened. (Fig.21 ref.B-C)
5. Tighten the belt restraint clips with a pair of pliers.
6. Tighten the screw on the plate you had loosened.
7. Check if the securing of the electro-roller/roller shutter complex is correct and firm.

**👉 NOTE: the belts are to be positioned in correspondence with the fittings on the roller shutter (Fig.21-22).**

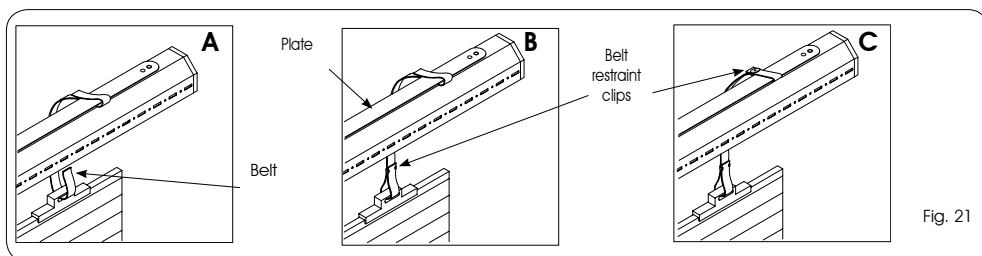


Fig. 21

**👉 NOTE: If the plate cannot be used for securing the belts, use the roller hooks (Fig.1 ref. 8), fitting them in the recesses of the fixed roller as shown in figure 22.**

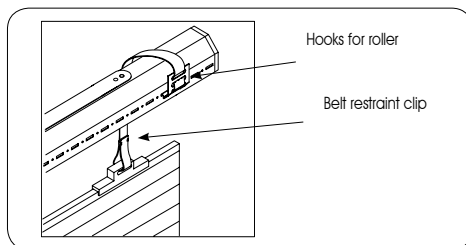


Fig. 22

10

ADJUSTMENT OF THE LIMIT SWITCHES

10.1 CORRELATION BETWEEN ROLLER ROTATION DIRECTION AND TRAVEL-LIMIT ARROWS

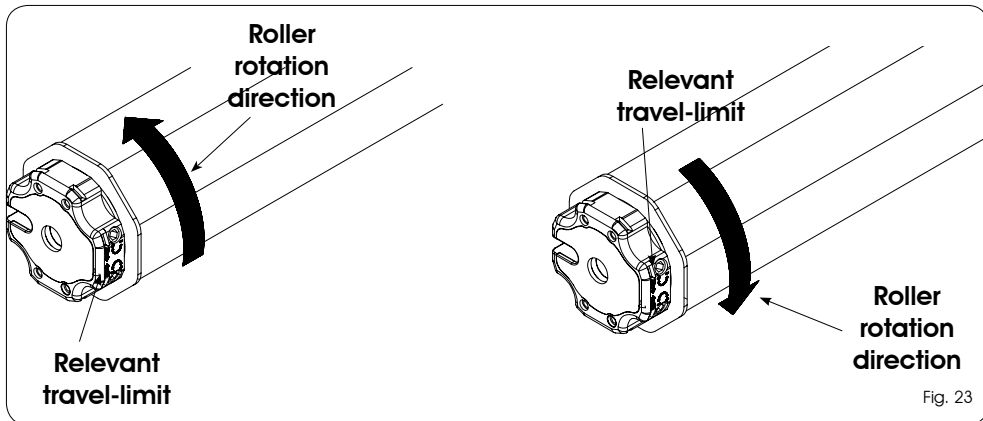


Fig. 23

ENGLISH

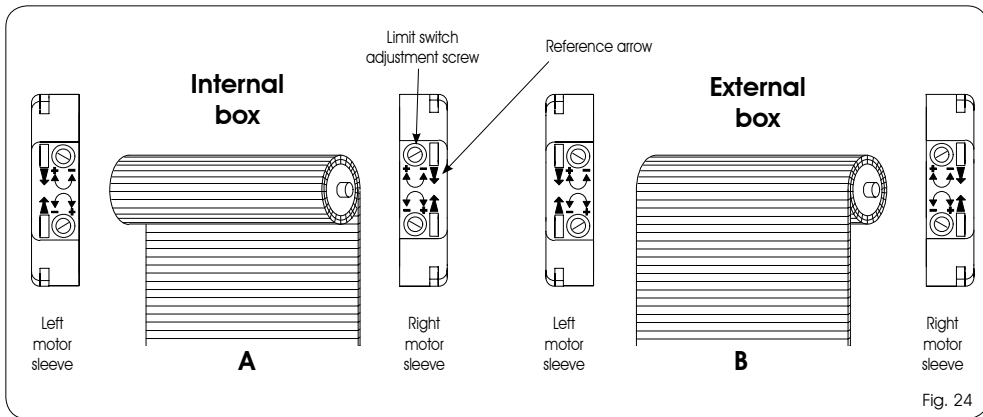


Fig. 24

10.2 CONFIGURATION WITH INTERNAL BOX (Fig.24 ref.A)

10.2.1 MOTOR ON LEFT OR RIGHT

**Setting of closing limit switch:** Press the descent key on the remote-control, and, using the limit switch adjustment tool (Fig.1 ref.12), turn the up-arrow adjustment screw, clockwise to increase roller shutter travel, or anti-clockwise to reduce travel.

**Setting of opening limit switch:** Press the rise key on the remote-control, and, using the limit switch adjustment tool (Fig.1 ref.12), turn the down-arrow adjustment screw, clockwise to increase roller shutter travel, or anti-clockwise to reduce travel.

When you have finished the adjustments, run an opening/closing test to evaluate correct setting of the limit switches.

10.3 CONFIGURATION WITH EXTERNAL BOX (Fig.24 ref.B)

10.3.1 MOTOR ON LEFT OR RIGHT

**Setting of closing limit switch:** Press the descent key on the remote-control, and, using the limit switch adjustment tool (Fig.1 ref.12), turn the down-arrow adjustment screw, clockwise to increase roller shutter travel, or anti-clockwise to reduce travel.

**Setting of opening limit switch:** Press the rise key on the remote-control, and, using the limit switch adjustment tool (Fig.1 ref.12), turn the up-arrow adjustment screw, clockwise to increase roller shutter travel, or anti-clockwise to reduce travel.

When you have finished the adjustments, run an opening/closing test to evaluate correct setting of the limit switches.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

**Fabricant :** FAAC S.p.A.

**Adresse :** Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIE

**Déclare que :** KIT T-MODE 433 Mhz

- est conforme aux conditions requises essentielles des directives CEE suivantes :
  - 2006/95/CEE
  - 2004/108/CEE
  - 99/05/CEE

CE 0470

- est donc conforme aux dispositions prévues par les normes harmonisées suivantes :
  - EN 60335-1-95, EN60335-2- 97/10-2000.
  - EN 61000-3-2, EN61000-3-3,
  - EN55014-1, EN55014-2

Bologna, 01/09/2010

L'Administrateur Délégué  
A. Marcellan



## PRÉCAUTIONS POUR L'INSTALLATEUR

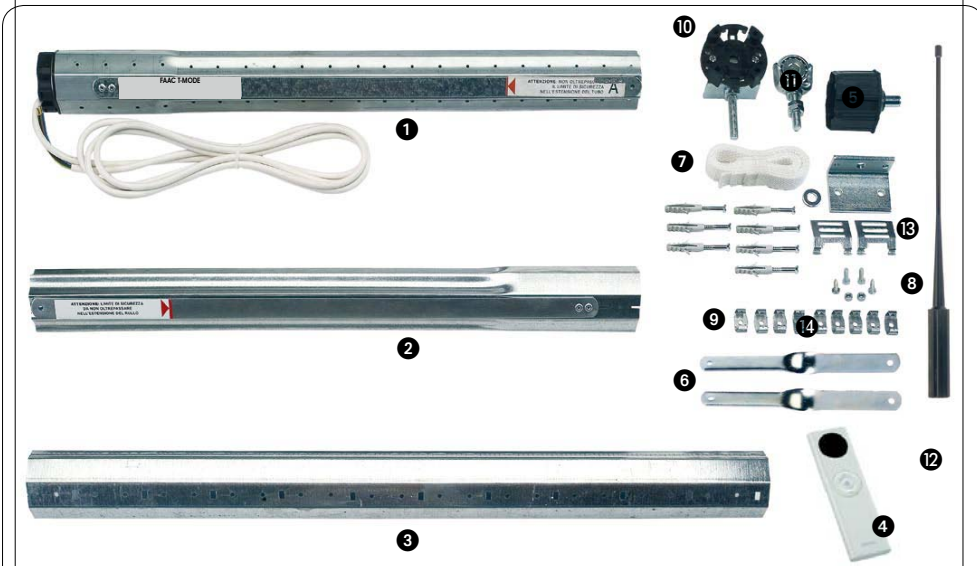
1. **ATTENTION ! Il est important pour la sécurité des personnes de suivre à la lettre toutes les instructions. Une installation erronée ou une utilisation erronée du produit peut provoquer de graves dommages aux personnes. Conserver les instructions pour références ultérieures.**
2. Lire attentivement les instructions avant d'installer le produit.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans la présente documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée peut compromettre l'intégrité du produit et/ou représenter une source de danger.
4. FAAC décline toute responsabilité dérivant d'un usage impropre ou différent de celui auquel l'automatisme est destiné.
5. Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer toute intervention sur l'installation.
6. L'installation doit être effectuée par un personnel technique qualifié et en respectant les normes en vigueur.
7. Prévoir, sur le secteur d'alimentation de l'automatisme, un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm.
8. La hauteur d'installation minimale de l'automatisme est de 2,5 m.
9. Vérifier qu'il y ait, en amont de l'installation, un interrupteur différentiel avec un seuil de 0,03 A.
10. Pour l'entretien, utiliser exclusivement des pièces FAAC d'origine.
11. La manutention de l'appareil doit toujours s'effectuer en le visualisant.
12. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement.
13. Mettre les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, hors de portée des enfants, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. L'utilisateur de l'installation doit éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à un personnel qualifié.
15. Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans les présentes instructions est interdit.
16. **Le réglage des fins de course doit être effectué avec le moteur monté à l'intérieur du tube (et non au banc).**
17. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) manquant de l'expérience ou des connaissances nécessaires, à moins qu'elles aient pu bénéficier, par le biais d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions relatives à l'utilisation de l'appareil.
18. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
19. En cas d'installation à l'extérieur, il est nécessaire de monter le câble désigné par H05RR-F ayant un pourcentage minimum de 2% de carbone et une section minimale de 4 x 0,75 mm<sup>2</sup>.
20. Dans la version avec commande radio, l'installation du poussoir pas-à-pas est obligatoire, afin de permettre un fonctionnement manuel en cas de problèmes à la radio-commande.



# KIT ÉLECTRO-ROULEAU TÉLESCOPIQUE RADIO T-MODE 433Mhz

## 1 DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / REMPLACEMENT DE LA PILE

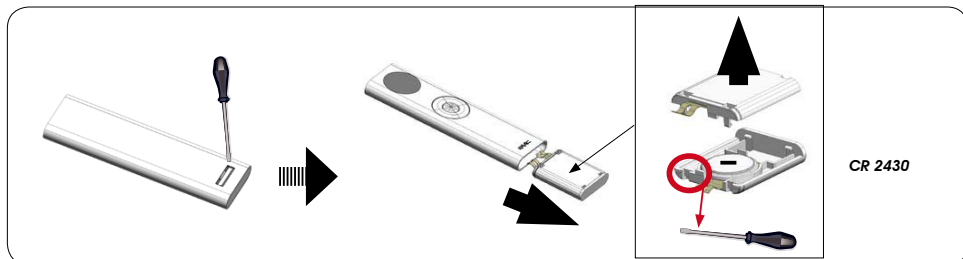
### 1.1 COMPOSANTS DU KIT T-MODE



1. Manchon du moteur avec récepteur radio intégré (1)
2. Manchon calotte (1)
3. Rouleau fixe (1)
4. Émetteur avec support 433 Mhz (1)
5. Calotte (1)
6. Plaquettes de fixation du support moteur (2)
7. Sangle (3)
8. Crochets du rouleau (2)
9. Griffe de blocage de la sangle (6)
10. Support moteur réglable (1)
11. Support calotte réglable avec roulement (1)
12. Outil de réglage des fins de course (1)
13. Support en équerre (1)
14. Vis (7 tasseaux muraux, 2 vis autotaraudeuses, 2 boulons/écrous/rondelles M5)

Fig.1

FRANÇAIS



CR 2430

**1.2 LIMITES D'UTILISATION**

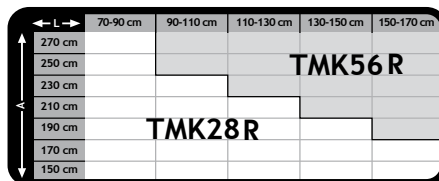
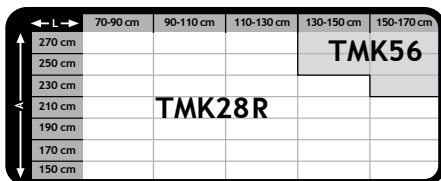


**⚠ ATTENTION: NE PAS DÉPASSER LES LIMITES D'UTILISATION**

**1.3 CHOIX DU MODÈLE (TMK 28 R OU TMK 56 R)**

**VOLETS ROULANTS EN PLASTIQUE/ALUMINIUM**

**VOLETS ROULANTS EN BOIS, FER, ALUMINIUM EXTRUDÉ**



**1.4 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MOTEUR TUBULAIRE AVEC RÉCEPTEUR RADIO INTÉGRÉ**

TYPE	COUPLE (Nm)	POIDS SOULEVÉ (Kg)	VITESSE (Tr/min.)	FRÉQUENCE (Hz)	TENSION (V ~)	PUISSANCE (W)	COURANT (A)	INDICE DE PROTECTION (IP)
TM R28 R	15	28	17	50	230	200	0,8	44
TM R56 R	30	56	17	50	230	285	1,3	44

**👉 REMARQUE: Le moteur tubulaire se trouve à l'intérieur du manchon du moteur (fig.1 réf. ❶)**

**1.5 DIMENSIONS**

**👉 REMARQUE: Toutes les dimensions sont exprimées en centimètres**

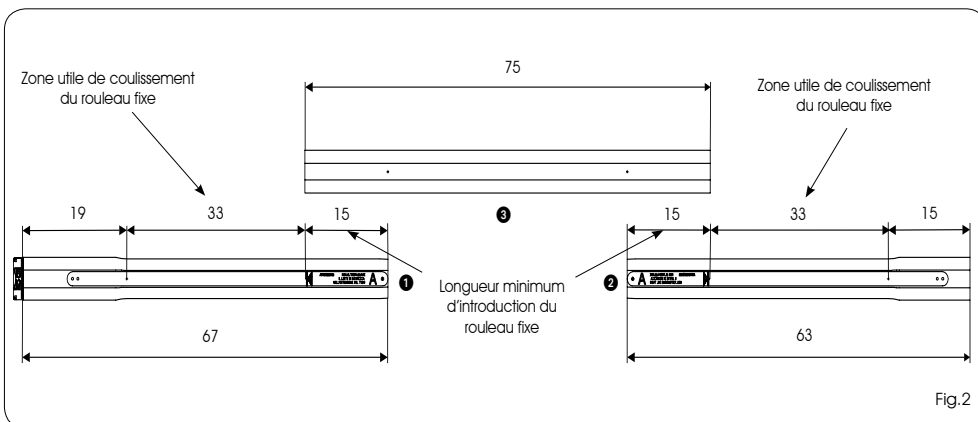
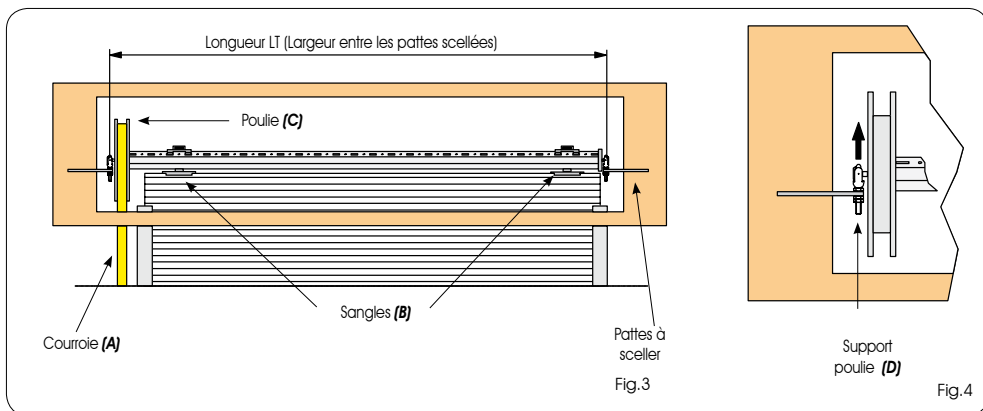


Fig.2

## 2 REMPLACEMENT DU ROULEAU ENROULEUR EXISTANT

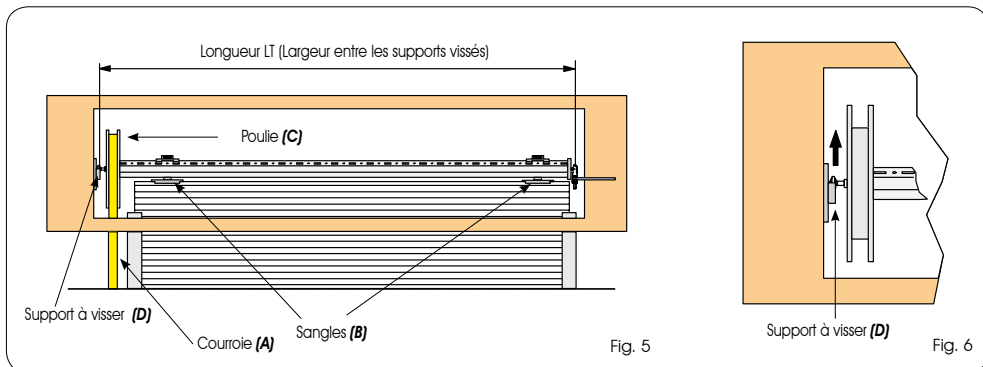
### 2.1 CAISSON AVEC PATTES OU AGRAFES SCELLÉES



**REMARQUE: LA LONGUEUR "LT" DOIT ÊTRE MESURÉE ENTRE LES DEUX ENTRAXES DES TROUS DES PATTES SCELLÉES**

1. Abaisser totalement le volet roulant.
2. Dégager la courroie (fig.3 réf.A) de la poulie (fig.3 réf.C) et décrocher les sangles (fig.3 réf.B) du rouleau existant.
3. Enlever le support de la poulie de l'agrafe (fig.4 réf.D)
4. Extraire le rouleau du caisson.

### 2.2 CAISSON À SUPPORTS VISSÉS

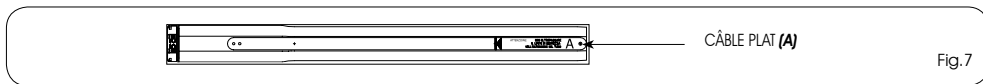


**REMARQUE: LA LONGUEUR "LT" DOIT ÊTRE MESURÉE ENTRE LES DEUX ENTRAXES DES SUPPORTS À VISSER**

1. Abaisser totalement le volet roulant.
2. Dégager la courroie (fig.5 réf.A) de la poulie (fig.5 réf.C) et décrocher les sangles (fig.5 réf.B) du rouleau existant.
3. Soulever le rouleau en le dégageant du support à visser (fig.6 réf.D).
4. Extraire le rouleau du caisson

**3 ASSEMBLAGE DU ROULEAU TÉLESCOPIQUE**

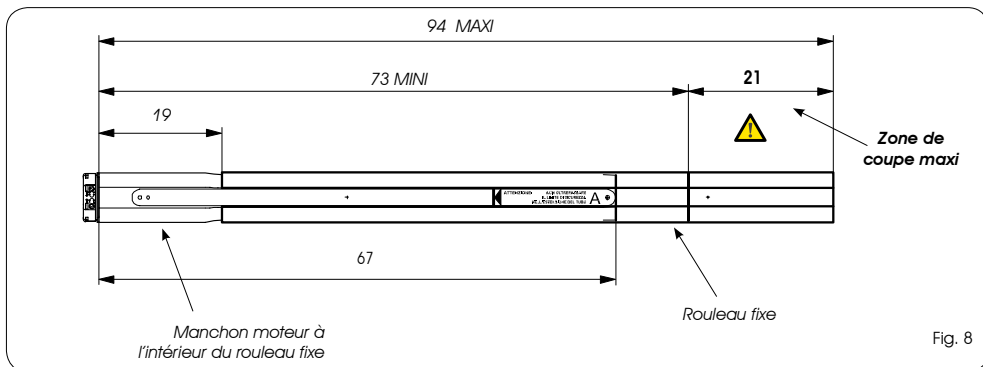
- ⚠ AVERTISSEMENTS:** 1) LE KIT ROULEAU TÉLESCOPIQUE T-MODE DOIT ÊTRE ASSEMBLÉ EN FONCTION DE LA LONGUEUR "LT" (Fig.3 ou 5)  
 2) LA LONGUEUR "LT" EST PLUS LONGUE D'ENVIRON 4/6 cm QUE LE ROULEAU TÉLESCOPIQUE À ASSEMBLER  
 3) LES CÂBLES PLATS (FIG.7 RÉF. A), MONTÉS AU-DESSUS DU MANCHON DU MOTEUR ET DE LA CALOTTE (FIG.1 RÉF. 1 - 2) DURANT L'ASSEMBLAGE DE L'ÉLECTRO-ROULEAU, DOIVENT COULISSER À L'EXTÉRIEUR DU ROULEAU FIXE.



**3.1 LARGEUR LT COMPRISE ENTRE 78 ET 100cm**

Pour les assemblages avec la longueur LT (Fig.3-5) comprise entre 100 cm (**maximum**) et 78 cm (**minimum**), utiliser le **rouleau fixe** (fig.1 réf. 3) avec le manchon du moteur introduit à l'intérieur (fig.1 réf. 1).

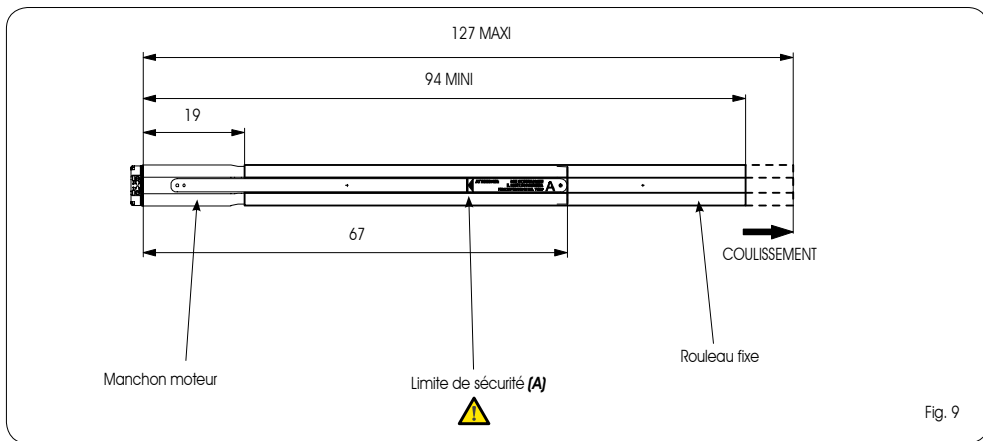
Pour obtenir la valeur minimum, couper le rouleau télescopique avec une scie à métaux à 73 cm (fig.8)  
 Pour obtenir la valeur maximum, enfiler le rouleau fixe jusqu'à la butée sur le manchon du moteur (Longueur rouleau 94 cm).



**3.2 LARGEUR LT COMPRISE ENTRE 100 et 133 cm**

Pour les assemblages avec la longueur LT (Fig.3-5) comprise entre 133 cm (**maximum**) et 100 cm (**minimum**), utiliser le **rouleau fixe** (fig.1 réf. 3) contenant le manchon du moteur (fig.1 réf. 1).

Pour obtenir la valeur minimum, enfiler le rouleau fixe jusqu'à la butée sur le manchon du moteur. (Longueur rouleau 94cm)  
 Pour obtenir la dimension maximum, extraire le rouleau fixe du manchon du moteur jusqu'à la limite de sécurité signalée sur le câble plat. (Fig. 9 réf. A) (Longueur rouleau 127cm)



**⚠ LORSQU'ON FAIT COULISSER LE MANCHON DU MOTEUR VERS L' EXTRÉMITÉ EXTERNE DU ROULEAU FIXE, NE JAMAIS DÉPASSER LA LIMITE DE SÉCURITÉ (Fig.9 réf.A)**

**FRANÇAIS**

### 3.3 LARGEUR LT COMPRISE ENTRE 136 et 180 cm

Pour les assemblages avec la longueur LT (Fig.3-5) comprise entre 180 cm (**maximum**) et 136 cm (**minimum**), utiliser les manchons moteur et la calotte (Fig.1 réf. ❶ - ❷) et le rouleau fixe (Fig.1 réf.❸).

Pour obtenir la valeur minimum, enfiler complètement les 2 manchons (Fig. 10 réf. A-C) à l'intérieur du rouleau fixe (Fig. 10 réf.B). (Longueur rouleau 130cm)

Pour obtenir la valeur maximum, extraire les 2 manchons (Fig. 10 réf. A-C) du rouleau, jusqu'à la limite de sécurité signalée sur le câble plat (Fig. 10 réf.D). (Longueur rouleau 175cm)

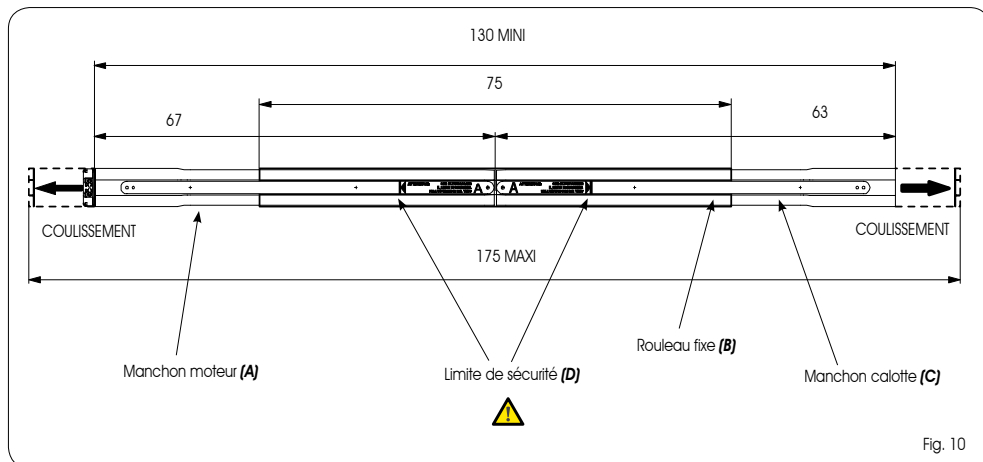


Fig. 10

**⚠** **LORSQU'ON FAIT COULISSER LES MANCHONS VERS LES EXTRÉMITÉS EXTERNES DU ROULEAU FIXE, NE JAMAIS DÉPASSER LA LIMITE DE SÉCURITÉ (Fig.10 réf.D)**

## 4 MONTAGE DE LA CALOTTE

Suivant le type d'assemblage de l'électro-rouleau réalisé précédemment et décrit au chapitre 3, suivre les instructions des paragraphes suivants.

**⚠** **ATTENTION: POUR LE MONTAGE DE LA CALOTTE, UTILISER UN MARTEAU EN CAOUTCHOUC. (Fig. 11-12)**

### 4.1 ASSEMBLAGES DÉCRITS AUX CHAPITRES 3.1 ET 3.2 (Fig. 8-9)

Monter la calotte (Fig.1 réf.❸) directement sur le rouleau fixe (Fig.1 réf.❸). Voir figure 11

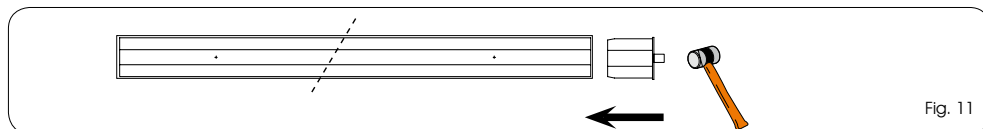


Fig. 11

### 4.2 ASSEMBLAGES DÉCRITS AUX CHAPITRES 3.3 (Fig. 10)

Monter la calotte (Fig.1 réf.❸) directement sur le manchon (Fig.1 réf.❷). Voir figure 12

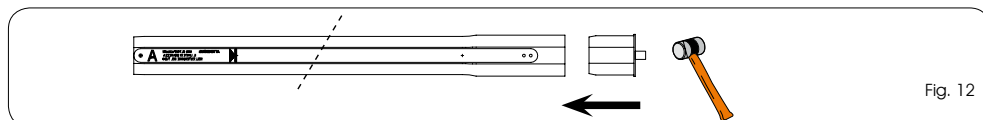
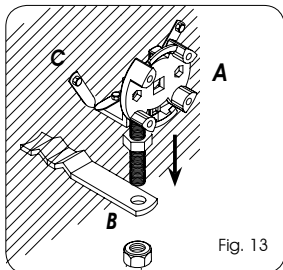


Fig. 12

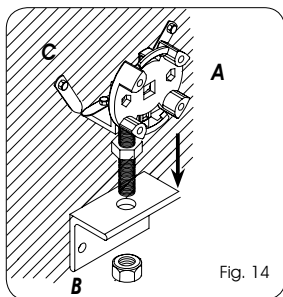
**5 MONTAGE DES SUPPORTS FOURNIS DANS LE KIT**

**5.1 SUPPORTS AVEC PATTES À SCELLER**



1. Fixer le support du moteur réglable (Réf. A) dans le trou de la patte scellée. (Réf. B), d'après la figure 13
2. Fixer le support du moteur aux plaquettes C (Fig.1 réf. C) avec les boulons/écrous/rondelles M5 (Fig.1 réf. D)
3. Pour le réglage de la hauteur du support et la fixation des plaquettes, attendre le chapitre 6

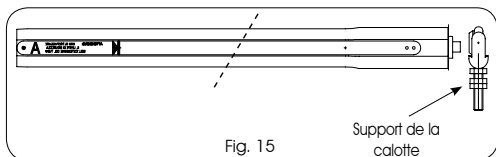
**5.2 SUPPORTS À EQUERRE À VISSER**



En l'absence de la patte à sceller, on peut utiliser l'équerre à visser (Fig.1 réf. B)

1. Fixer au mur le support à équerre (Réf.B), avec les tasseaux muraux spécifiques. (Fig.1 réf. D)
2. Fixer le support du moteur réglable (Fig.14 réf.A) au trou de l'équerre (Réf. B), d'après la figure 14
3. Fixer le support du moteur aux plaquettes C (Fig.1 réf. C) avec les boulons/écrous/rondelles M5 (Fig.1 réf. D)
4. Pour le réglage de la hauteur du support et la fixation des plaquettes, attendre le chapitre 6

**5.3 SUPPORT DE LA CALOTTE**



S'il est nécessaire d'installer le support de la calotte présent dans le kit (Fig.1 réf. E), consulter les instructions des paragraphes 5.1 et 5.2. Suivre la procédure de montage du support du moteur mais sans utiliser les plaquettes.

**6 MONTAGE DE L'ÉLECTRO-ROULEAU DANS LE CAISSON**

**REMARQUE:** L'électro-rouleau peut être monté en orientant la partie du manchon du moteur vers la droite ou vers la gauche

Après l'installation correcte des supports, d'après le chapitre 5, monter l'électro-rouleau assemblé, dans le caisson:

1. Introduire la tête du moteur dans l'attelage rapide du support du moteur (Fig.16 réf.A). Orienter le moteur de manière à pouvoir accéder aux vis de réglage des fins de course (Fig.16 réf.B).
2. Faire coulisser les composants télescopiques de l'électro-rouleau, jusqu'à ce que la calotte soit introduite sur le roulement de son support (Fig.16 réf.C).
3. Contrôler que le rouleau est positionné de manière parfaitement horizontale, en modifiant éventuellement les hauteurs des supports (Fig.16 réf.A-C), par l'intermédiaire du système écrou/contre-écrou.
4. Fixer les plaquettes du support du moteur au mur (Fig. 13-14 Réf.C) avec les tasseaux spécifiques (Fig.1 réf. D).
5. Au niveau des trous de guidage sur les câbles plats (Fig.16 réf.D), percer avec un foret à métaux Ø 5mm.
6. Dans les trous (Fig.16 réf.D) visser les vis autotaraudeuses fournies (Fig.1 Réf. E) en fixant solidement les pièces du rouleau entre elles.

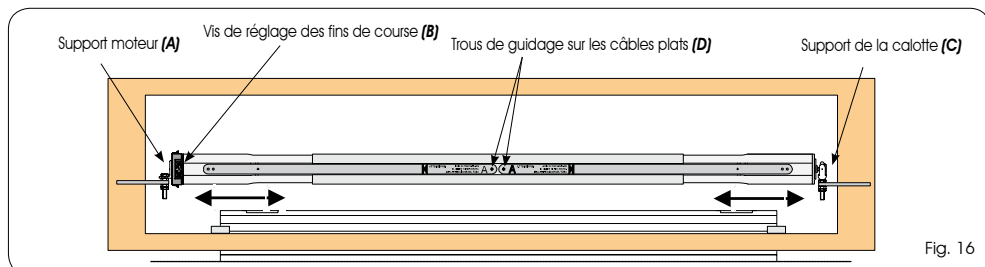


Fig. 16

## 7 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

- AVERTISSEMENTS:** 1) Couper le courant électrique avant tout type d'intervention sur l'installation.  
2) Prévoir sur le réseau d'alimentation de l'automatisme un interrupteur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3mm.

### 7.1 CONNEXION STANDARD

Connecter le fil bleu et le fil marron à la ligne d'alimentation et le fil jaune-vert à la terre. Dans cette configuration, le fil noir ne doit pas être connecté (voir fig.17)

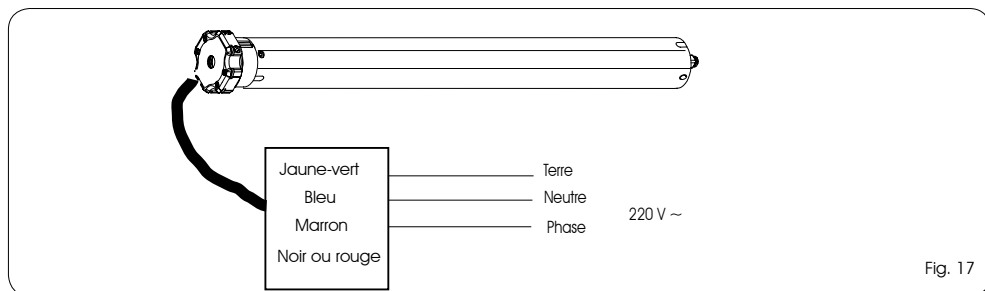


Fig. 17

### 7.2 CONNEXION D'UN BOUTON-POUSOIR À LOGIQUE PAS À PAS (en option)

Le moteur peut être commandé avec la télécommande ainsi qu'avec un bouton-poussoir à logique "pas à pas". Connecter le bouton-poussoir aux fils marron et noir (ou rouge) du moteur, d'après le schéma de la figure 17.

**REMARQUE:** Le bouton-poussoir n'est pas fourni avec le kit.

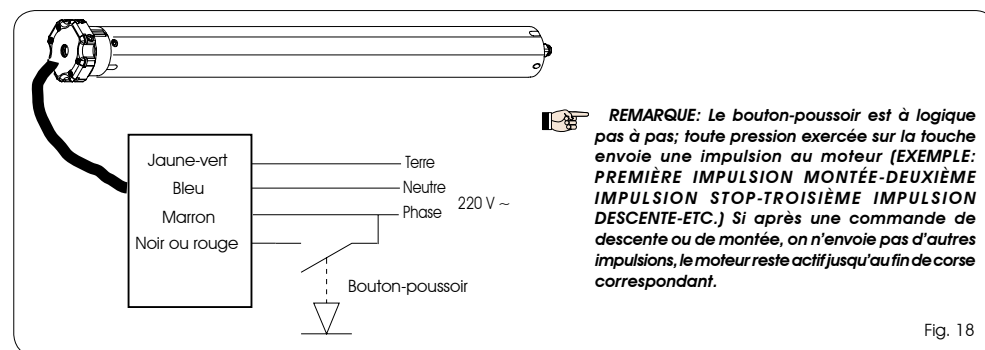


Fig. 18

8.1 COMMENT MÉMORISER LE PREMIER ÉMETTEUR

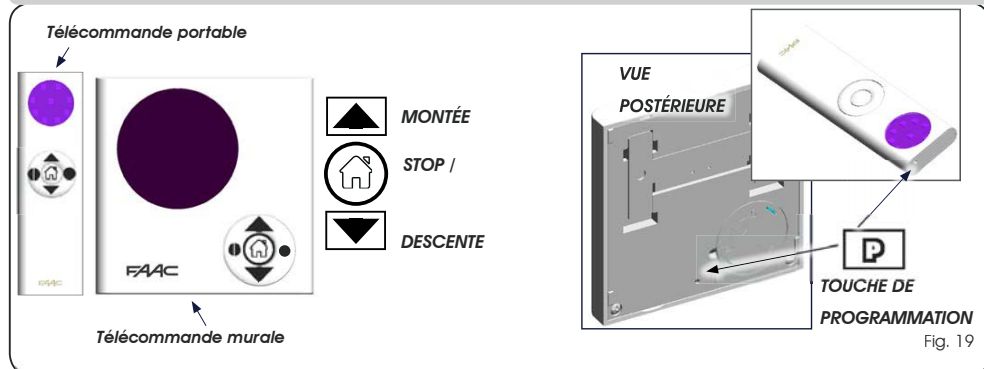


Fig. 19

ON PEUT MÉMORISER SUR LE RÉCEPTEUR À L'INTÉRIEUR DU MOTEUR UN MAXIMUM DE 20 DISPOSITIFS RADIO (TÉLÉCOMMANDES MURALES, ANÉMOMÈTRES RADIO, ETC.). LA MÉMORISATION PEUT ÊTRE RÉALISÉE QUEL QUE SOIT L'ÉTAT DU MOTEUR.

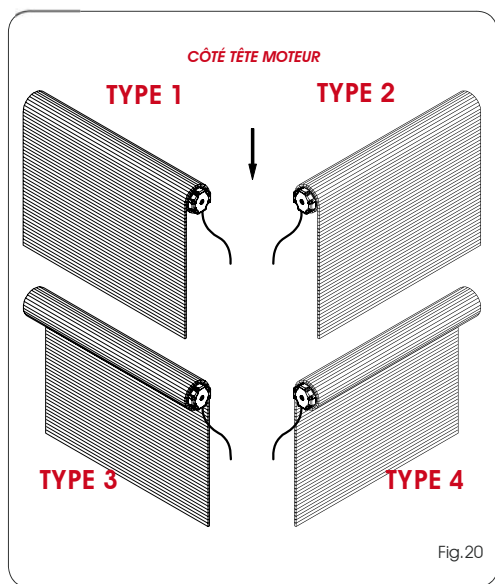


Fig.20

Suivant le type de configuration de votre installation (Fig.20) suivre les instructions figurant aux paragraphes suivants.

TYPE 1 et 4

1. Mettre le moteur sous tension.
2. Dans un délai de 15 secondes, appuyer sur la touche P de programmation puis sur la touche DESCENTE de l'émetteur.
3. Pour confirmer la programmation correcte, le moteur effectue deux mouvements brefs dans les deux directions. Effectuer quelques manœuvres brèves de montée, d'arrêt et de descente pour vérifier le fonctionnement correct.

TYPE 2 et 3

1. Mettre le moteur sous tension.
2. Dans un délai de 15 secondes, appuyer sur la touche P de programmation puis sur la touche MONTÉE de l'émetteur.
3. Pour confirmer la programmation correcte, le moteur effectue deux mouvements brefs dans les deux directions.
4. Effectuer quelques courtes manœuvres de montée, d'arrêt et de descente pour vérifier le fonctionnement.

8.1 EFFACEMENT DE LA MÉMOIRE DU RÉCEPTEUR INTERNE (REMISE À ZÉRO)

1. Mettre le moteur hors tension
2. Connecter le fil noir ou rouge au fil marron. (En présence d'un bouton-poussoir "pas à pas", il suffit de le maintenir enfoncé sans effectuer la connexion. Chap. 7.2)
3. Mettre le moteur sous tension
4. Au bout de 5 secondes environ, le moteur tourne dans les deux directions pendant 1 seconde, pour signaler que la mémoire a été complètement effacée
5. Mettre de nouveau le moteur hors tension
6. Déconnecter les fils noir ou rouge et marron (Relâcher le bouton-poussoir s'il s'agit d'un bouton-poussoir "pas à pas").



Pour réaliser la fixation du volet roulant à l'électro-rouleau, utiliser les sangles (Fig.1 réf. ❶), les griffes de blocage de la sangle (Fig.1 réf. ❷) et éventuellement les crochets du rouleau (Fig.1 réf. ❸).

**⚠ ATTENTION:** Pour le montage des sangles, ne jamais utiliser de vis; le moteur à l'intérieur du rouleau risque de subir des dégâts

1. Faire passer la sangle à travers le passage dans le volet roulant (Fig.21 réf.A)
2. Desserrer la vis qui serre le câble plat (Fig.16 réf.D)
3. Faire passer la sangle d'abord en dessous puis au-dessus du câble plat du rouleau. (Fig. 21 réf.A-B)
4. Introduire les griffes et régler la longueur de la sangle de manière à la tendre légèrement. (Fig.21 réf.B-C)
5. Serrer les griffes de blocage de la sangle avec une pince.
6. Serrer la vis sur le câble plat desserrée auparavant.
7. Vérifier la fixation correcte et solide de l'ensemble électro-rouleau/volet roulant.

**👉 REMARQUE:** Positionner les sangles au niveau des pattes d'attache sur le volet roulant (Fig.21-22).

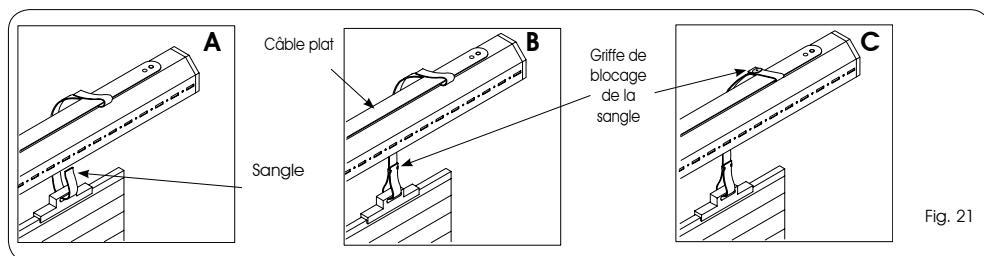


Fig. 21

**👉 REMARQUE:** S'il est impossible d'utiliser le câble plat pour fixer les sangles, utiliser les crochets du rouleau (Fig.1 réf. ❸), en les introduisant dans les défoncements du rouleau fixe d'après la figure 22.

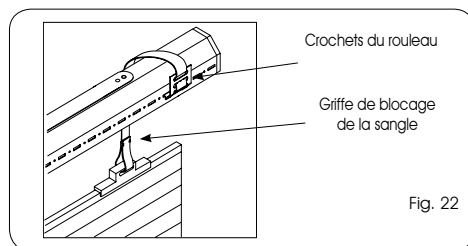


Fig. 22

10.1 LIEN ENTRE SENS DE ROTATION DU ROULEAU ET FLÈCHES SUR LES FINS DE COURSE

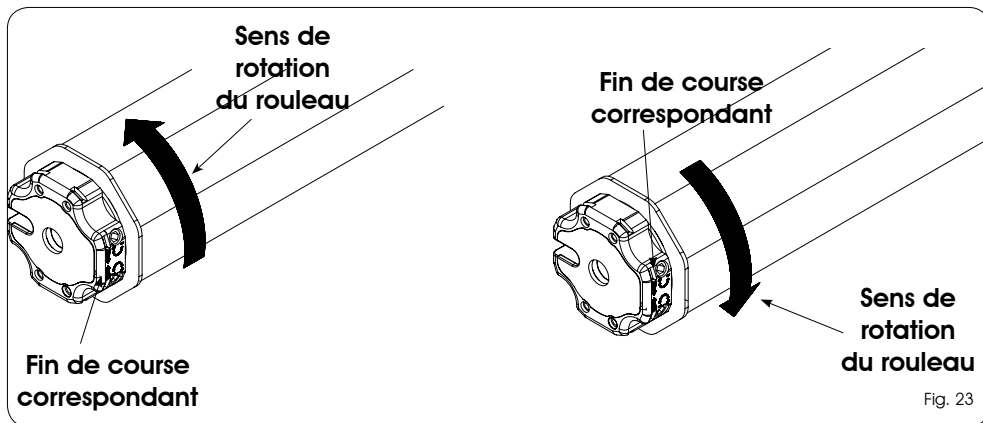


Fig. 23

FRANÇAIS

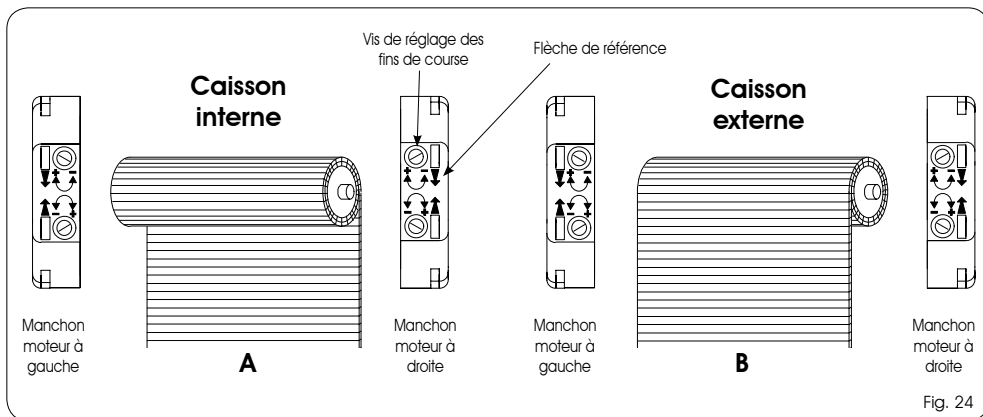


Fig. 24

10.2 CONFIGURATION AVEC CAISSON INTERNE (Fig.24 réf.A)

10.2.1 MOTEUR À GAUCHE OU À DROITE

**Réglage des fins de course en fermeture:** Appuyer sur la touche de descente de la télécommande, avec l'outil de réglage des fins de course (Fig.1 réf. 12), tourner la vis de réglage correspondant à la flèche vers le haut, en sens horaire pour augmenter la course du volet roulant, en sens anti-horaire pour diminuer la course.

**Réglage des fins de course en ouverture:** Appuyer sur la touche montée de la télécommande, avec l'outil de réglage des fins de course (Fig.1 réf. 12), tourner la vis de réglage correspondant à la flèche vers le bas, en sens horaire pour augmenter la course du volet roulant, en sens anti-horaire pour diminuer la course.

Au terme des réglages, effectuer un essai d'ouverture/fermeture pour évaluer l'étalonnage correct des fins de course.

10.3 CONFIGURATION AVEC CAISSON EXTERNE (Fig.24 réf.B)

10.3.1 MOTEUR À GAUCHE OU À DROITE

**Réglage des fins de course en fermeture:** Appuyer sur la touche de descente de la télécommande, avec l'outil de réglage des fins de course (Fig.1 réf. 12), tourner la vis de réglage correspondant à la flèche vers le bas, en sens horaire pour augmenter la course du volet roulant, en sens anti-horaire pour diminuer la course.

**Réglage des fins de course en ouverture:** Appuyer sur la touche de montée de la télécommande, avec l'outil de réglage des fins de course (Fig.1 réf. 12), tourner la vis de réglage correspondant à la flèche vers le haut, en sens horaire pour augmenter la course du volet roulant, en sens anti-horaire pour diminuer la course.

Au terme des réglages, effectuer un essai d'ouverture/fermeture pour évaluer l'étalonnage correct des fins de course.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**Der Hersteller:** FAAC S.p.A.

**Anschrift:** Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIEN

**erklärt, dass:** KIT T-MODE - 433Mhz

- den wesentlichen Anforderungen der folgenden EWG-Richtlinien entspricht
  - 2006/95/EWG
  - 2004/108/EWG
  - 99/05/EWG

CE 0470

- und somit den Anforderungen der folgenden harmonisierten Normen entspricht:
  - EN 60335-1-95, EN60335-2- 97/10-2000.
  - EN 61000-3-2, EN61000-3-3,
  - EN55014-1, EN55014-2

Bologna, 01/09/2010

Der Geschäftsführer  
A. Marcellan



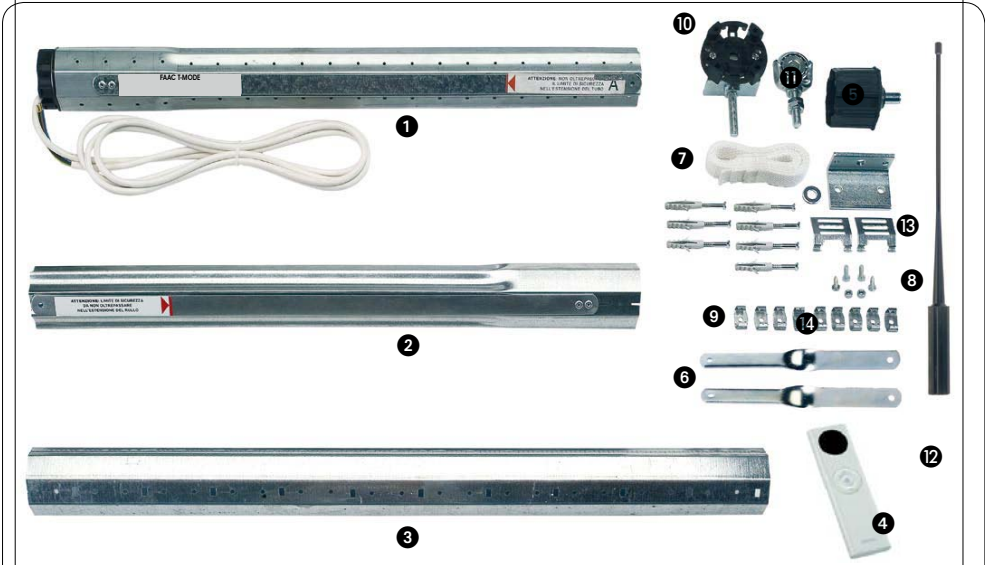
## HINWEISE FÜR DIE MONTAGE

1. **ACHTUNG! Um die Personensicherheit zu gewährleisten, sollte die Anleitung aufmerksam befolgt werden. Eine falsche Montage oder ein falscher Einsatz des Produktes können zu schwerwiegenden Verletzungen führen. Die Anleitung muss griffbereit aufbewahrt werden, um auch in Zukunft Bezug auf sie nehmen zu können.**
2. **Die Anleitung aufmerksam lesen**, bevor mit der Montage des Produktes begonnen wird.
3. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den in diesen Unterlagen angegebenen Gebrauch entwickelt und hergestellt. Jeder andere Gebrauch, der nicht ausdrücklich angegeben ist, könnte die Unversehrtheit des Produktes beeinträchtigen und/oder eine Gefahrenquelle darstellen.
4. Die Firma FAAC lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch der Automation verursacht werden.
5. Vor der Ausführung jeglicher Eingriffe auf der Anlage ist die elektrische Versorgung auszuschalten.
6. Die Installation darf nur durch fachmännisch geschultes Personal unter Berücksichtigung der geltenden Normen erfolgen.
7. Auf das Versorgungsnetz der Automation ist eine allpolige Taste mit Öffnungsabstand der Kontakte von mindestens 3 mm einzubauen.
8. Die Mindestinstallationshöhe der Automation beträgt 2,5 m.
9. Es sollte überprüfbar sein, ob vor der Anlage ein Differentialschalter mit einer Auslöseschwelle von 0,03 A vorgesehen ist.
10. Bei der Wartung sollten ausschließlich Originalteile der Firma FAAC verwendet werden.
11. Der Antrieb des Geräts muss immer unter Sichtkontrolle erfolgen.
12. Weder Kinder noch Erwachsene dürfen sich während des Betriebs in der unmittelbaren Nähe der Automation aufhalten.
13. Die Funksteuerungen und alle anderen Impulsgeber müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, um ein versehentliches Aktivieren der Automation zu vermeiden.
14. Der Betreiber darf keinerlei Reparaturen oder direkte Eingriffe an der Automation ausführen, sondern muss sich hierfür ausschließlich an qualifiziertes Fachpersonal wenden.
15. Alle Vorgehensweisen, die nicht ausdrücklich in der vorliegenden Anleitung vorgesehen sind, sind nicht zulässig.
16. **Für die Endlageneinstellung muss der Motor im Rohr installiert sein (d.h. die Einstellung kann nicht am Prüfstand erfolgen).**
17. Das Gerät darf nicht von Personen eingesetzt werden, die keine Erfahrung oder Kenntnis von der Anlage haben, es sei denn, sie wurden von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person entsprechend geschult bzw. kontrolliert, oder sie wurden über den Einsatz des Gerätes aufgeklärt.
18. Kinder nie unbewacht lassen, um zu vermeiden, dass sie mit dem Gerät spielen.
19. Bei einer Installation im Außenbereich, muss ein mit H05RR-F beschriftetes Kabel mit einem Mindestanteil von 2% an Kohle und einem Mindestquerschnitt von 4 x 0,75 mm<sup>2</sup> installiert werden.
20. Bei der Version mit Funksteuerung ist die Installation der Schrittbetriebslogiktaaste für den manuellen Betrieb im Falle eines Ausfalls der Funksteuerung erforderlich.

# BAUSATZ ELEKTRISCHE TELESKOPWELLE MIT FUNKSTEUERUNG T-MODE 433Mhz

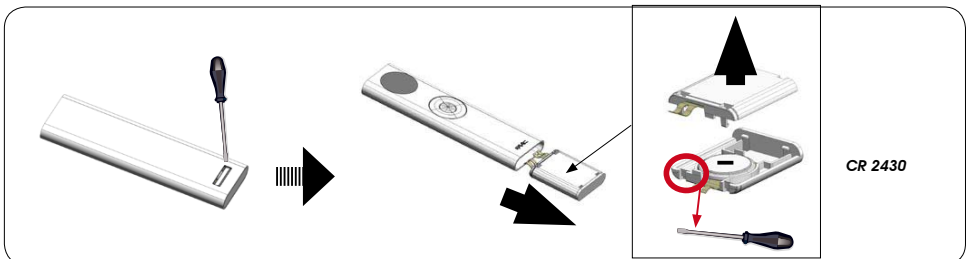
## 1 BESCHREIBUNG UND TECHNISCHE DATEN / AUSWECHSELN DER BATTERIE

### 1.1 KOMPONENTEN BAUSATZ T-MODE



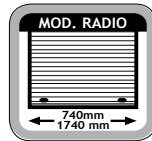
1. Motorhülse mit integriertem Funkempfänger (Stückz.: 1)
2. Hülse für Haube (Stückz.: 1)
3. Feststehende Welle (Stückz.: 1)
4. Sender mit Halterung 433 Mhz (Stückz.: 1)
5. Haube (Stückz.: 1)
6. Platten für die Befestigung der Motorhalterung (Stückz.: 2)
7. Band (Stückz.: 3)
8. Haken für Welle (Stückz.: 2)
9. Bandbefestigungsklammer (Stückz.: 6)
10. Verstellbare Motorhalterung (Stückz.: 1)
11. Verstellbare Haubenhalterung, komplett mit Lager (Stückz.: 1)
12. Werkzeug für Endschaltereinstellung (Stückz.: 1)
13. Winkelhalterung (Stückz.: 1)
14. Verschiedenes Schraubenmaterial (7 Wanddübel, 2 selbstschneidende Schrauben, 2 Bolzen / Muttern / Unterlegscheiben M5)

Abb.1



CR 2430

## 1.2 EINSATZGRENZEN



**⚠️ ACHTUNG: DIE EINSATZGRENZEN DÜRFEN NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN**

## 1.3 AUSWAHL DES MODELLS (TMK 28 R ODER TMK 56 R)

ROLLPANZER AUS KUNSTSTOFF/ALUMINIUM

ROLLPANZER AUS HOLZ, EISEN, STRANGGEPRESSTEM ALUMINIUM

L	70-90 cm	90-110 cm	110-130 cm	130-150 cm	150-170 cm
270 cm					TMK56
250 cm					
230 cm					
210 cm					TMK28R
190 cm					
170 cm					
150 cm					

L	70-90 cm	90-110 cm	110-130 cm	130-150 cm	150-170 cm
270 cm					TMK56R
250 cm					
230 cm					
210 cm					TMK28R
190 cm					
170 cm					
150 cm					

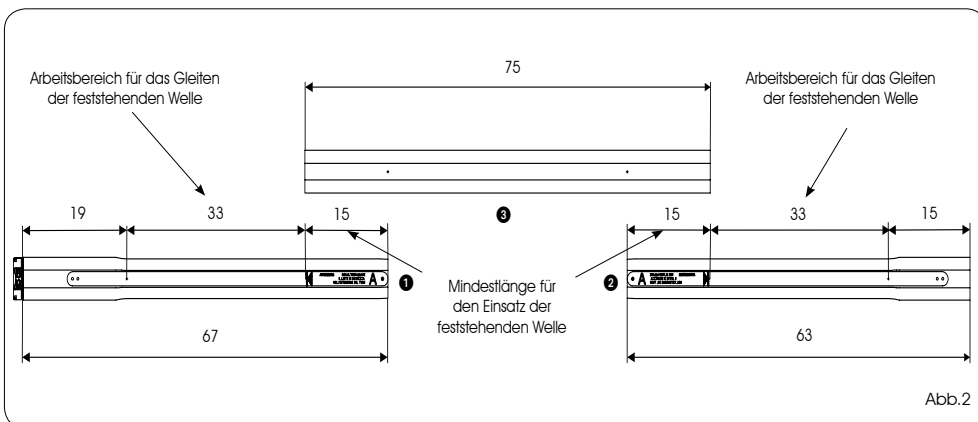
## 1.4 TECHNISCHE DATEN DES ROHRMOTORS MIT INTEGRIERTEM FUNKEMPFÄNGER

TYP	DREHMOMENT (Nm)	ANGEHOBEINES GEWICHT (Kg)	DREHZAHL (UpM)	FREQUENZ (Hz)	SPANNUNG (V ~)	LEISTUNG (W)	STROMSTÄRKE (A)	SCHUTZART (IP)
TM R28 R	15	28	17	50	230	200	0,8	44
TM R56 R	30	56	17	50	230	285	1,3	44

**👉 ANMERKUNG: Der Rohrmotor befindet sich in der Motorhülse (Abb.1, Bez. ①)**

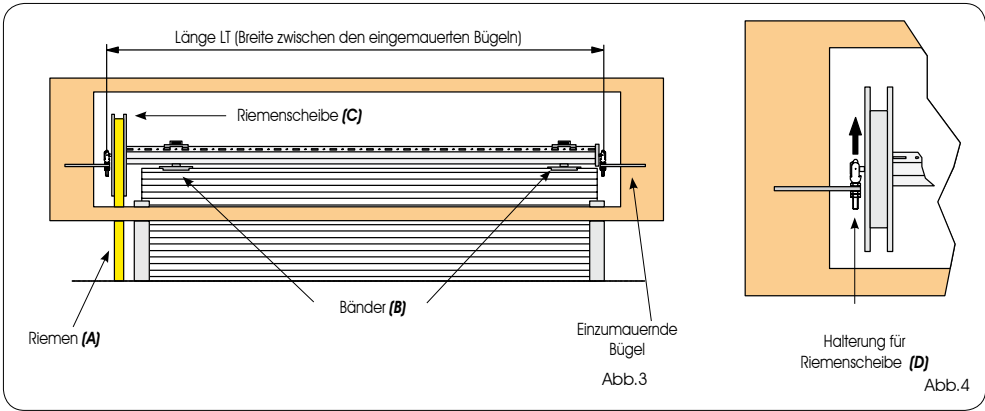
## 1.5 ABMESSUNGEN

**👉 ANMERKUNG: Alle Maße sind in cm angegeben**



**2 ERSETZEN DER BESTEHENDEN WICKELWELLE**

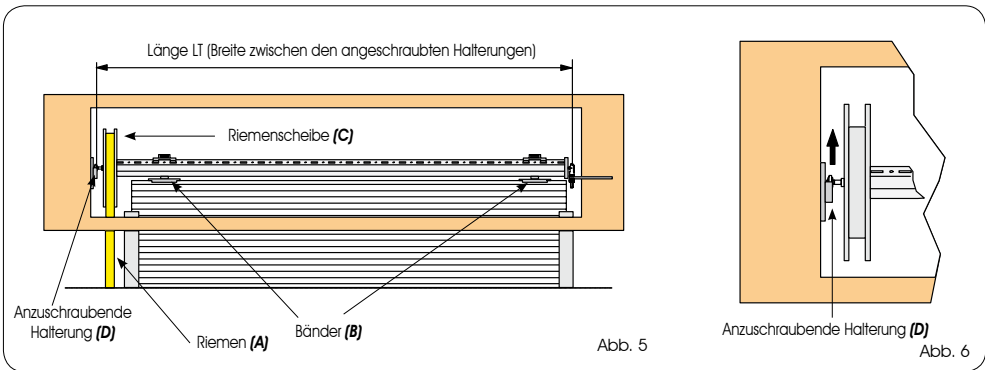
**2.1 ROLLKASTEN MIT EINGEMAUERTEN BÜGELN ODER KLAMMERN**



**ANMERKUNG: DIE LÄNGE „LT“ MUSS ZWISCHEN DEN BEIDEN ABSTÄNDEN DER BOHRUNGEN DER EINGEMAUERTEN BÜGEL GEMESSEN WERDEN**

1. Den Rollpanzer vollkommen absenken.
2. Den Riemen (Abb.3, Bez.A) aus der Riemenscheibe (Abb.3, Bez.C) herausnehmen und die Bänder (Abb.3, Bez.B) aus der bestehenden Welle lösen.
3. Die Riemenscheibehalterung aus der Klammer (Abb.4, Bez.D) nehmen
4. Die Welle aus dem Rollkasten herausziehen.

**2.2 ROLLKASTEN MIT ANGESCHRAUBTEN HALTERUNGEN**



**ANMERKUNG: DIE LÄNGE „LT“ MUSS ZWISCHEN DEN BEIDEN ABSTÄNDEN DER BOHRUNGEN DER ANZUSCHRAUBENDEN HALTERUNGEN GEMESSEN WERDEN**

1. Den Rollpanzer vollkommen absenken.
2. Den Riemen (Abb.5, Bez.A) aus der Riemenscheibe (Abb.5, Bez.C) herausnehmen und die Bänder (Abb.5, Bez.B) aus der bestehenden Welle lösen.
3. Die Welle heben, aus der Halterung lösen und anschrauben (Abb.6, Bez.D).
4. Die Welle aus dem Rollkasten herausziehen

DEUTSCH

3

MONTAGE DER TELESKOP-WELLE

- ⚠ HINWEISE:** 1) DER BAUSATZ FÜR DIE TELESKOP-WELLE T-MODE MUSS JE NACH LÄNGE „LT“ (ABB.3 ODER 5) ZUSAMMENGEBAUT WERDEN.  
 2) DIE LÄNGE „LT“ ÜBERSCHREITET DAS MASS DER ZU MONTIERENDEN TELESKOP-WELLE UM ETWA 4 - 6 cm.  
 3) DIE OBERHALB VON MOTORHÜLSE UND HAUBE (ABB.1, BEZ. ❶ - ❷) MONTIERTEN PLATTEN (ABB.7, BEZ.A) MÜSSEN WÄHREND DER MONTAGE DER ELEKTROWELLE AUF DER AUSSENSEITE DER FESTSTEHENDEN WELLE LAUFEN.

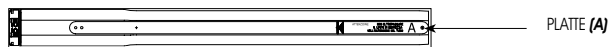


Abb.7

3.1 BREITE LT ZWISCHEN 78 UND 100cm

Bei Montagen mit einer Länge LT (Abb.3-5) zwischen 100 (max.) und 78 (min.) cm ist die feststehende Welle (Abb.1, Bez.❸) mit der intern eingesetzten Motorhülse (Abb.1, Bez.❶) zu verwenden.

Zum Erzielen des Mindestwerts muss die Teleskopwelle mit einer Eisensäge auf 73 cm gekürzt werden. (Abb.8)

Zum Erzielen des Höchstwerts die feststehende Welle bis zum Anschlag auf die Motorhülse schieben (Länge der Welle 94 cm).

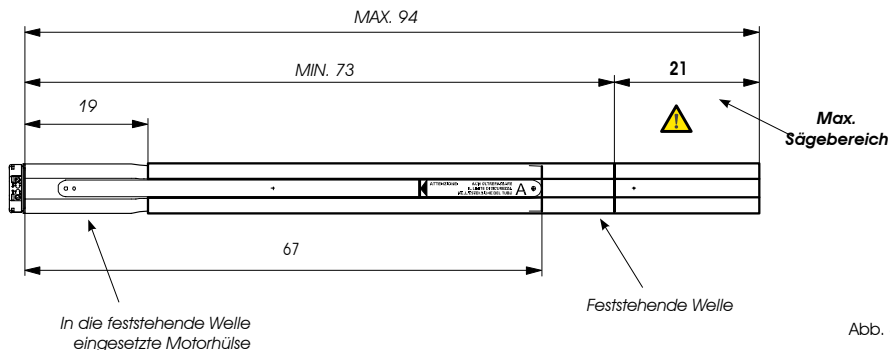


Abb. 8

3.2 BREITE LT ZWISCHEN 100 und 133 cm

Bei Montagen mit einer Länge LT (Abb.3-5) zwischen 133 (max.) und 100 (min.) cm ist die feststehende Welle (Abb.1, Bez.❸) mit der intern eingesetzten Motorhülse (Abb.1, Bez.❶) zu verwenden.

Zum Erzielen des Mindestwerts die feststehende Welle bis zum Anschlag auf die Motorhülse schieben. (Länge der Welle 94cm)

Zum Erzielen des Höchstwerts die feststehende Welle aus der Motorhülse bis zur auf der Platte markierten Sicherheitsgrenze herausziehen. (Abb.9, Bez.A) (Länge der Welle 127cm)

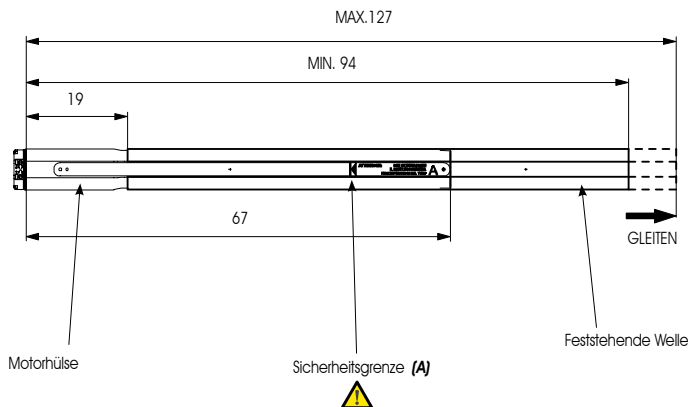


Abb. 9

- ⚠ BEIM SCHIEBEN DER MOTORHÜLSE ZUR AUSSENSEITE DER FESTSTEHENDEN WELLE DIE SICHERHEITSGRENZE NIEMALS ÜBERSCHREITEN (Abb.9, Bez.A)**

### 3.3 BREITE LT ZWISCHEN 136 und 180 cm

Bei Montagen mit einer Länge LT (Abb.3-5) zwischen 180 (max.) und 136 (min.) cm sind **die Hülsen von Motor und Haube (Abb. 1, Bez. ① - ②) sowie die feststehende Welle (Abb. 1, Bez. ③) zu verwenden.**

Zum Erzielen des Mindestwerts die beiden Hülsen (Abb.10, Bez. A-C) vollständig in die feststehende Welle einsetzen (Abb. 10, Bez.B). (Länge der Welle 130cm)

Zum Erzielen des Höchstwerts die beiden Hülsen (Abb.10, Bez. A-C) bis zur auf der Platte markierten Sicherheitsgrenze aus der Welle (Abb. 10, Bez. D) herausziehen. (Länge der Welle 175cm)

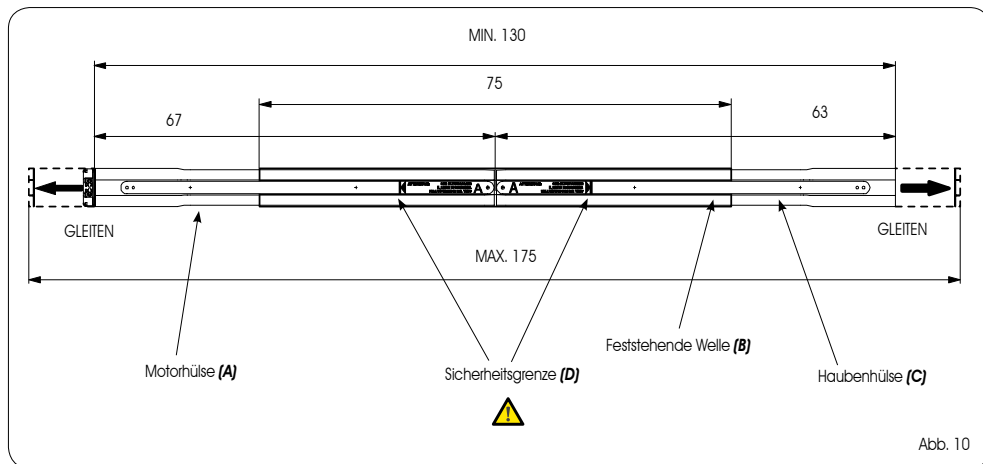


Abb. 10

**⚠ BEIM SCHIEBEN DER HÜLSEN ZUR AUSSENSEITE DER FESTSTEHENDEN WELLE DIE SICHERHEITSGRENZE NIEMALS ÜBERSCHREITEN (Abb.10, Bez.D)**

## 4 EINBAU DER HAUBE

Je nach Art der zuvor vorgenommenen und im Kapitel 3 beschriebenen Montage der Elektrowelle die Anweisungen in den nachfolgenden Abschnitten befolgen.

**⚠ ACHTUNG: FÜR DEN EINBAU DER HAUBE EINEN GUMMIHAMMER VERWENDEN. (Abb.11-12)**

### 4.1 IN DEN KAPITELN 3.1 UND 3.2 BESCHRIEBENE MONTAGEARBEITEN (Abb.8-9)

Die Haube (Abb.1, Bez. ③) muss direkt auf die feststehende Welle montiert werden (Abb.1, Bez. ③). Siehe Abbildung 11

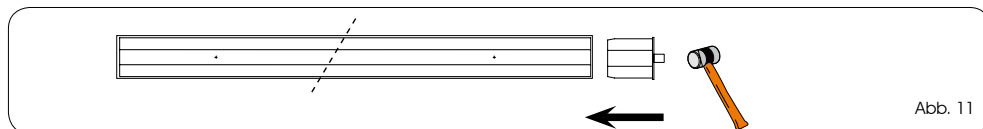


Abb. 11

### 4.2 IM KAPITEL 3.3 BESCHRIEBENE MONTAGEARBEITEN (Abb.10)

Die Haube (Abb.1, Bez. ③) muss in der Haubenhülse montiert werden (Abb.1, Bez. ②). Siehe Abbildung 12

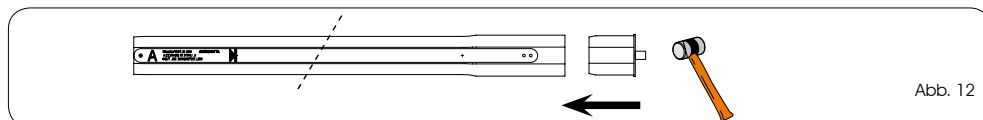
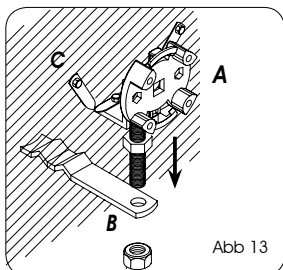


Abb. 12



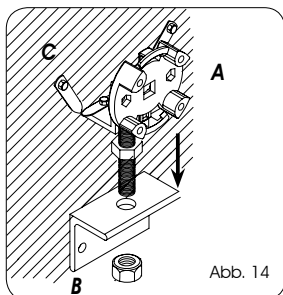
## 5 MONTAGE DER IM LIEFERUMFANG DES BAUSATZES ENTHALTENEN HALTERUNGEN

### 5.1 HALTERUNGEN MIT EINZUMAUERNDEN BÜGELN



1. Die verstellbare Motorhalterung (Bez.A) an der Öffnung des eingemauerten Bügels befestigen (Bez.B), laut Abbildung 13
2. Die Motorhalterung an den Platten C (Abb.1, Bez. 6) mit Hilfe von Bolzen/ Muttern/Unterlegscheiben M5 (Abb.1, Bez. 14) befestigen
3. Für die Höhenverstellung der Halterung und die Befestigung der Platten wird auf das Kapitel 6 verwiesen

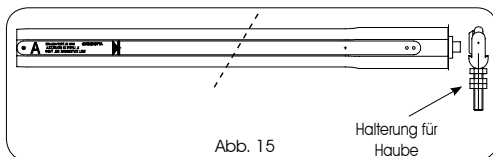
### 5.2 HALTERUNGEN MIT SCHRAUBWINKEL



Wenn kein einmauernder Bügel zur Verfügung steht, kann der Schraubwinkel verwendet werden (Abb.1, Bez. 13):

1. Die Winkelhalterung (Bez.B) mit den entsprechenden Dübeln am Mauerwerk befestigen. (Abb.1, Bez. 14)
2. Die verstellbare Motorhalterung (Abb.14, Bez.A) an der Öffnung des Winkelblechs befestigen (Bez.B), laut Abbildung 14
3. Die Motorhalterung an den Platten C (Abb.1, Bez. 6) mit Hilfe von Bolzen/ Muttern/Unterlegscheiben M5 (Abb.1, Bez. 14) befestigen
4. Für die Höhenverstellung der Halterung und die Befestigung der Platten wird auf das Kapitel 6 verwiesen

### 5.3 HALTERUNG DER HAUBE



Für den eventuellen Einbau der im Bausatz enthaltenen Halterung für die Haube (Abb.1, Bez. 11) wird auf die Anweisungen in den Abschnitten 5.1 und 5.2 verwiesen. Das Verfahren für die Montage entspricht dem für die Motorhalterung mit dem einzigen Unterschied, dass die Platten nicht verwendet werden.

## 6 MONTAGE DER ELEKTROWELLE IM ROLLKASTEN

**ANMERKUNG:** Die Elektrowelle kann sowohl mit der Motorhülse nach rechts als auch nach links ausgerichtet montiert werden.

Nach der sachgerechten Montage der Halterungen entsprechend den Beschreibungen im Kap. 5 die zusammengebaute Elektrowelle im Rollkasten montieren:

1. Das Kopfteil des Motors in den auf der Motorhalterung befindlichen Schnellanschluss einsetzen (Abb.16, Bez.A). Der Motor muss so ausgerichtet sein, dass alle Einstellschrauben der Endschalter zugänglich sind (Abb.16, Bez.B).
2. Die Teleskop-Elemente der Elektrowelle so weit schieben, bis die Haube auf dem Lager in der Halterung eingesetzt ist (Abb.16, Bez.C).
3. Sicherstellen, dass die Welle perfekt waagrecht positioniert ist und hierzu eventuell die Höhe der Halterungen (Abb.16, Bez.A-C) über Mutter-Kontermutter ändern.
4. Die Platten der Motorhalterung mit den entsprechenden Dübeln (Abb.1, Bez. 14) am Mauerwerk (Abb.13-14, Bez.C) befestigen.
5. An den Führungsöffnungen auf den Platten (Abb.16, Bez.D) mit einem Eisenbohrer  $\varnothing$  5mm bohren,
6. Die im Lieferumfang enthaltenen selbstschneidenden Schrauben (Abb.1, Bez. 13) in die Bohrlöcher (Abb.16, Bez.D) einschrauben und dadurch die Elemente der Welle fest miteinander verbinden.

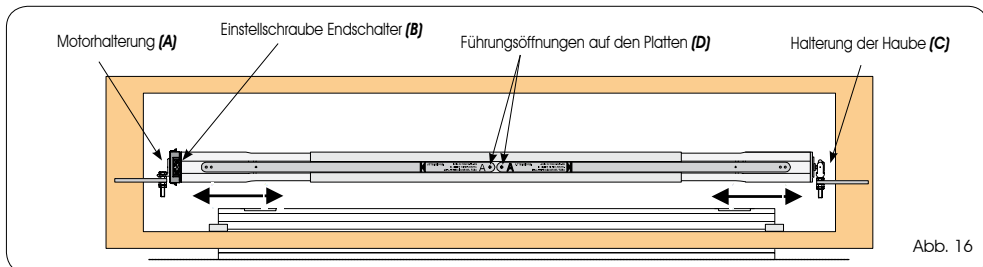


Abb. 16

**7 ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE**

- ⚠ HINWEISE:** 1) Vor Arbeiten an der Anlage die Stromzufuhr unterbrechen.  
2) Einen Sicherungsautomaten mit allpoliger Unterbrechung und Öffnungsabstand der Kontakte mindestens 3mm im Versorgungsnetz der Automation einbauen

**7.1 STANDARDANSCHLUSS**

Den blauen und den braunen Draht an die Versorgungsleitung und den gelbgrünen Draht an die Erde anschließen. Bei dieser Konfiguration muss der schwarze Draht nicht angeschlossen werden (siehe Abb.17)

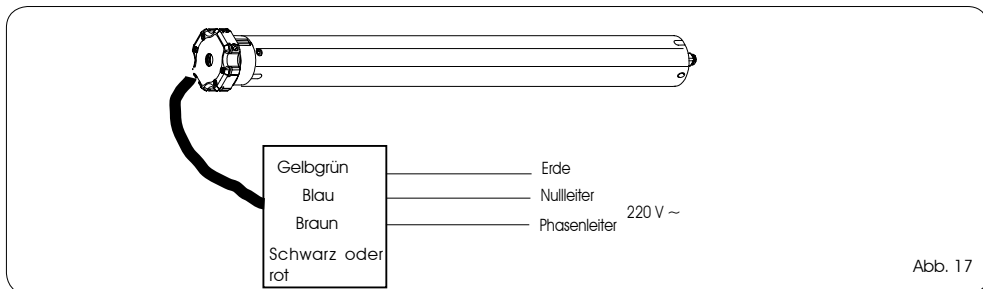
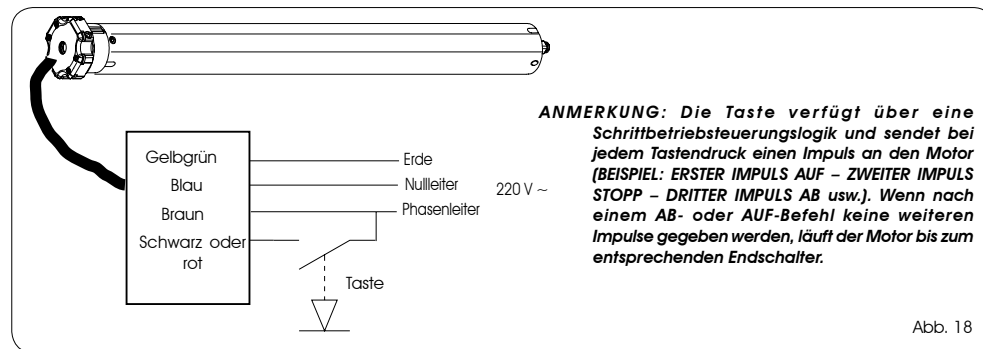


Abb. 17

**7.2 ANSCHLUSS EINER TASTE FÜR DIE SCHRITTBETRIEBSTEUERUNG (Extra)**

Der Motor kann über die Fernbedienung, aber auch über eine Taste mit Schrittbetriebsteuerung gesteuert werden. Die Taste an den braunen und den schwarzen (oder rot) Draht des Motors entsprechend der Darstellung in Abb. 17 anschließen.

**👉 ANMERKUNG:** Die Taste ist nicht im Lieferumfang des Bausatzes esnthalten.



**ANMERKUNG:** Die Taste verfügt über eine Schrittbetriebsteuerungslogik und sendet bei jedem Tastendruck einen Impuls an den Motor (BEISPIEL: ERSTER IMPULS AUF – ZWEITER IMPULS STOPP – DRITTER IMPULS AB usw.). Wenn nach einem AB- oder AUF-Befehl keine weiteren Impulse gegeben werden, läuft der Motor bis zum entsprechenden Endschalter.

Abb. 18

8.1 EINSPEICHERUNG DES ERSTEN SENDERS

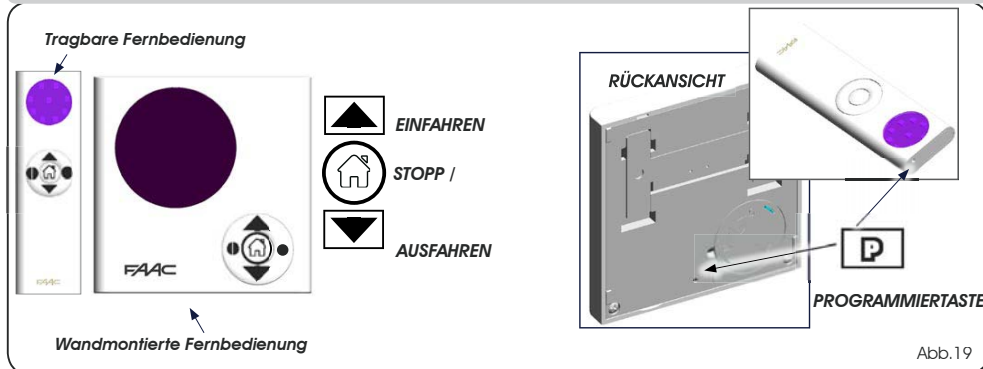


Abb.19

**IM MOTOR INTEGRIERTEN EMPFÄNGER KÖNNEN MAXIMAL 20 FUNKVORRICHTUNGEN EINGESPEICHERT WERDEN (WANDMONTIERTE FERNBEDIENUNGEN, FUNK-WINDMESSER USW.). DIE EINSPEICHERUNG KANN BEI JEDEM MOTORZUSTAND ERFOLGEN.**

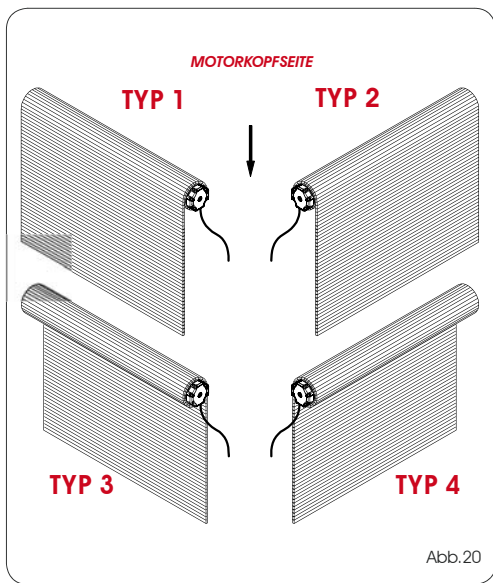


Abb.20

Je nach Konfiguration der Installation (Abb. 20) sind in den nachfolgenden Abschnitten aufgeführten Anweisungen zu beachten.

**TYP 1 und 4**

1. Den Motor mit Strom versorgen.
2. Die Taste B AUSFAHREN des Senders innerhalb von 15 Sekunden die Programmiertaste P und anschließend die Taste AUSFAHREN des Senders drücken
3. Zur Bestätigung der korrekten Programmierung führt der Motor zwei kurze Bewegungen in beide Richtungen aus. Zur Überprüfung des einwandfreien Betriebs einige kurze Befehle für Einfahren, Stopp und Ausfahren senden.

**TYP 2 und 3**

1. Den Motor mit Strom versorgen.
2. Innerhalb von 15 Sekunden die Programmiertaste P und anschließend die Taste EINFAHREN des Senders drücken.
3. Zur Bestätigung der korrekten Programmierung führt der Motor zwei kurze Bewegungen in beide Richtungen aus.
4. Einige kurze Befehle für Einfahren, Stopp und Ausfahren senden, um den einwandfreien Betrieb zu überprüfen.

8.3 SPEICHER DES INTERNEN EMPFÄNGERS LÖSCHEN (RESET)

1. Die Stromzufuhr zum Motor unterbrechen.
2. Den schwarzen Draht (oder rot) mit dem braunen Draht verbinden. (Wenn eine Taste für die Schrittbetriebsteuerung zur Verfügung steht, einfach diese drücken, ohne die Verbindung herzustellen – siehe Kap.7.2).
3. Den Motor mit Strom versorgen.
4. Nach etwa 5 Sekunden läuft der Motor 1 Sekunde lang in beide Richtungen. Dadurch wird signalisiert, dass der Speicher vollständig gelöscht wurde.
5. Die Stromzufuhr zum Motor erneut unterbrechen.
6. Den schwarzen und den braunen Draht abklemmen (Wenn eine Taste für die Schrittbetriebsteuerung zur Verfügung steht, die Taste loslassen - Siehe Kap.7.2).



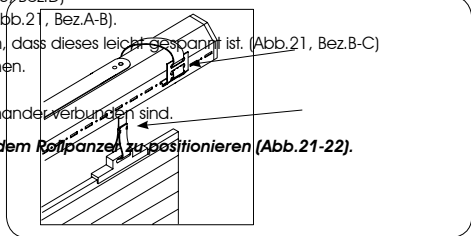
**BEFESTIGUNG DES ROLLPANZER AN DER ELEKTROWELLE**

Für die Befestigung des Rollpanzers an der Elektrowelle sind die Bänder (Abb.1, Bez. 7), die Klammern für die Bandbefestigung (Abb.1, Bez. 9) sowie eventuell die Wellenhaken (Abb.1, Bez. 8) zu verwenden.

**ACHTUNG:** Für die Montage der Bänder auf keinen Fall Schrauben verwenden – der in der Welle integrierte Motor könnte beschädigt werden.

1. Das Band durch die Durchgangsöffnung im Rollpanzer ziehen (Abb.21, Bez.A)
2. Die Schraube, mit der die Platte festgezogen ist, lockern (Abb.16, Bez.D)
3. Das Band zuerst unter, dann über die Platte der Welle führen. (Abb.21, Bez.A-B).
4. Die Klammern einsetzen und die Länge des Bands so einstellen, dass dieses leicht gespannt ist. (Abb.21, Bez.B-C)
5. Die Klammern für die Bandbefestigung mit einer Zange festziehen.
6. Die zuvor gelockerte Schraube auf der Platte wieder festziehen.
7. Sicherstellen, dass Elektrowelle/Rollpanzer korrekt und fest miteinander verbunden sind.

**ANMERKUNG:** Die Bänder sind an den Anschlüssen auf dem Rollpanzer zu positionieren (Abb.21-22).



Platte

Bandbefestigungsklammern

Band

Abb. 21

Wellenhaken

**ANMERKUNG:** Wenn die Platte für die Befestigung der Bänder nicht verwendet werden kann, die Wellenhaken (Abb.1, Bez.8) benutzen und in die entsprechenden Aussparungen der feststehenden Welle laut Abbildung 22 einsetzen.

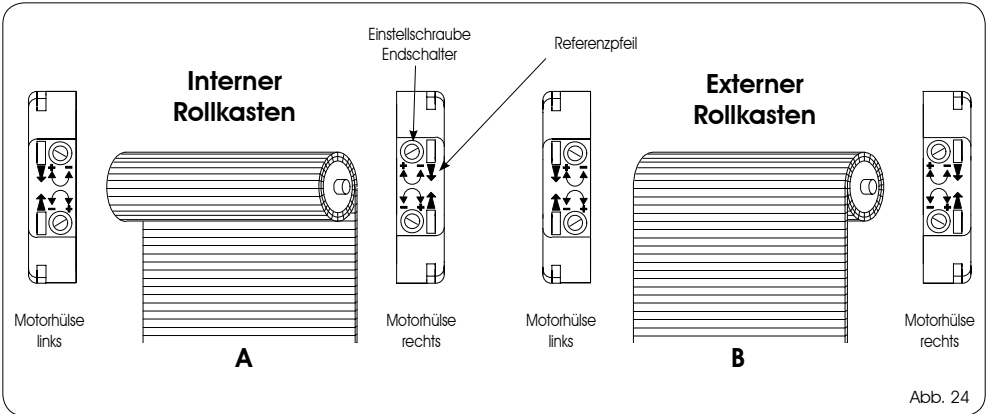
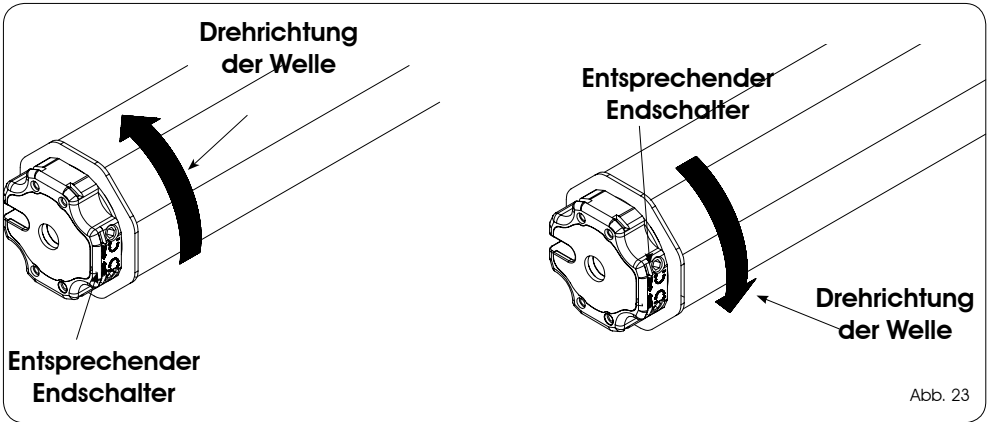
Bandbefestigungsklammer

Abb. 22

10

EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER

10.1 ZUSAMMENHANG ZWISCHEN DREHRICHTUNG DER WELLE UND ENDSCHALTERPFEILEN



DEUTSCH

10.2 KONFIGURATION MIT INTERNEM ROLLKASTEN (Abb.24, Bez.A)

10.2.1 MOTOR LINKS ODER RECHTS

**Einstellung des Endschalters beim Schließen:** Die AB-Taste auf der Fernbedienung drücken, mit dem Werkzeug für die Endschaltereinstellung (Abb.1, Bez. 2) die entsprechende Einstellschraube am Pfeil nach oben drehen: zur Erhöhung des Hubwegs des Rollpanzers im Uhrzeigersinn, gegen den Uhrzeigersinn zur Verminderung des Hubwegs.

**Einstellung des Endschalters beim Öffnen:** Die AUF-Taste auf der Fernbedienung drücken, mit dem Werkzeug für die Endschaltereinstellung (Abb.1, Bez. 2) die entsprechende Einstellschraube am Pfeil nach unten drehen: zur Erhöhung des Hubwegs des Rollpanzers im Uhrzeigersinn, gegen den Uhrzeigersinn zur Verminderung des Hubwegs.

Nach den Einstellungen einen Test für Öffnung/Schließen durchführen, um die korrekte Einstellung der Endschalter zu überprüfen.

10.3 KONFIGURATION MIT EXTERNEM ROLLKASTEN (Abb.24, Bez.B)

10.3.1 MOTOR LINKS ODER RECHTS

**Einstellung des Endschalters beim Schließen:** Die AB-Taste auf der Fernbedienung drücken, mit dem Werkzeug für die Endschaltereinstellung (Abb.1, Bez. 2) die entsprechende Einstellschraube am Pfeil nach unten drehen: zur Erhöhung des Hubwegs des Rollpanzers im Uhrzeigersinn, gegen den Uhrzeigersinn zur Verminderung des Hubwegs.

**Einstellung des Endschalters beim Öffnen:** Die AUF-Taste auf der Fernbedienung drücken, mit dem Werkzeug für die Endschaltereinstellung (Abb.1, Bez. 2) die entsprechende Einstellschraube am Pfeil nach oben drehen: zur Erhöhung des Hubwegs des Rollpanzers im Uhrzeigersinn, gegen den Uhrzeigersinn zur Verminderung des Hubwegs.

Nach den Einstellungen einen Test für Öffnung/Schließen durchführen, um die korrekte Einstellung der Endschalter zu überprüfen.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**Fabricante:** FAAC S.p.A.

**Dirección:** Via Benini, 1 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIA

**Declara que:** KIT T-MODE - 433Mhz

- cumple con los requisitos esenciales de las siguientes directivas CEE:
  - 2006/95/CEE
  - 2004/108/CEE
  - 99/05/CEE

CE 0470

- por lo tanto, cumple con lo previsto por las siguientes normas armonizadas:
  - EN 60335-1-95, EN60335-2- 97/10-2000,
  - EN 61000-3-2, EN61000-3-3,
  - EN55014-1, EN55014-2

Bologna, 01/09/2010

El Administrador Delegado  
A. Marcellan



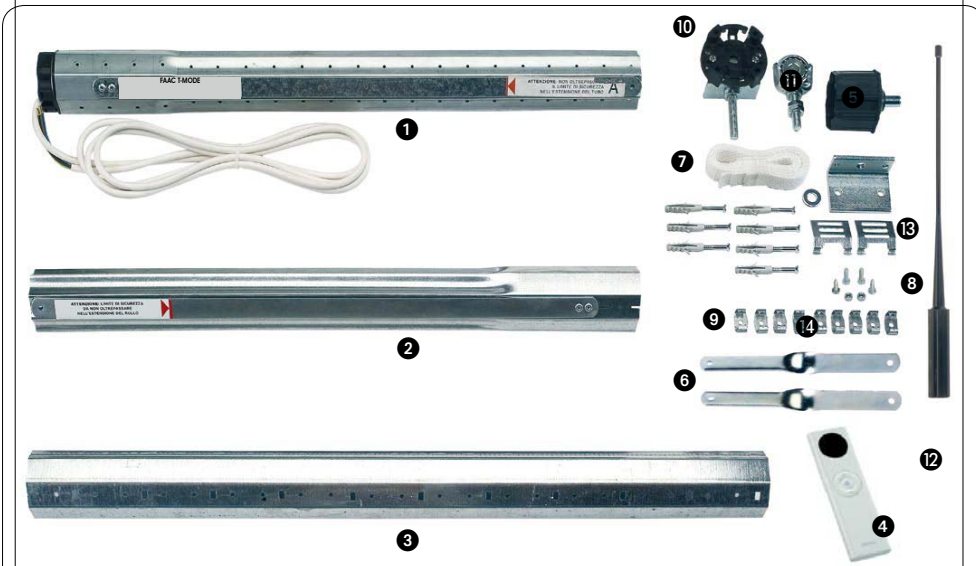
## ADVERTENCIAS PARA EL INSTALADOR

1. **ATENCIÓN** Es sumamente importante para la seguridad de las personas seguir atentamente las presentes instrucciones. Una instalación incorrecta o una utilización inadecuada del producto pueden causar graves daños a las personas. Guarde las instrucciones para futuras consultas.
2. Lea detenidamente las instrucciones antes de empezar la instalación del producto.
3. Este producto se ha diseñado y fabricado exclusivamente para el uso indicado en este manual. Cualquier otro uso que no haya sido expresamente previsto podría perjudicar el funcionamiento del producto y/o representar una fuente de peligro.
4. FAAC declina toda responsabilidad derivada de un uso indebido o diverso del uso para el que el automatismo se ha fabricado.
5. Desconecte la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier intervención en el equipo.
6. La instalación debe realizarla personal técnico cualificado y siguiendo la normativa vigente.
7. Coloque en la red de alimentación del automatismo un interruptor onnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm.
8. La altura de instalación mínima del automatismo es 2,5 m.
9. Compruebe que encima del equipo haya un interruptor diferencial con un umbral de 0,03 A.
10. Para el mantenimiento, utilice exclusivamente piezas originales FAAC.
11. El movimiento del aparato debe realizarse siempre a la vista.
12. No permita que niños o personas se detengan cerca del producto durante su funcionamiento.
13. Mantenga fuera del alcance de los niños los radiomandos o cualquier otro emisor de impulso, para evitar que el automatismo pueda accionarse involuntariamente.
14. El usuario no debe por ningún motivo intentar reparar o modificar el producto, debe siempre dirigirse a personal cualificado.
15. Todo lo que no esté previsto expresamente en las presentes instrucciones debe entenderse como no permitido.
16. La configuración de los finales de carrera debe realizarse con el motor montado en el tubo (no en el banco).
17. El aparato no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) sin experiencia o conocimiento, a no ser que cuenten, mediante la intermediación de una persona responsable de su seguridad, con vigilancia o instrucciones sobre el uso del aparato.
18. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
19. En caso de instalación en el exterior, es necesario montar el cable con la denominación H05RR-F con un porcentaje mínimo del 2% de carbón y una sección mínima de 4 x 0,75 mm<sup>2</sup>.
20. En la versión con radiomando es necesario que sea obligatoria la instalación del pulsador paso a paso para el funcionamiento manual en caso de problemas en el radiomando.

# KIT RODILLO ELÉCTRICO TELESCÓPICO RADIO T-MODE 433Mhz

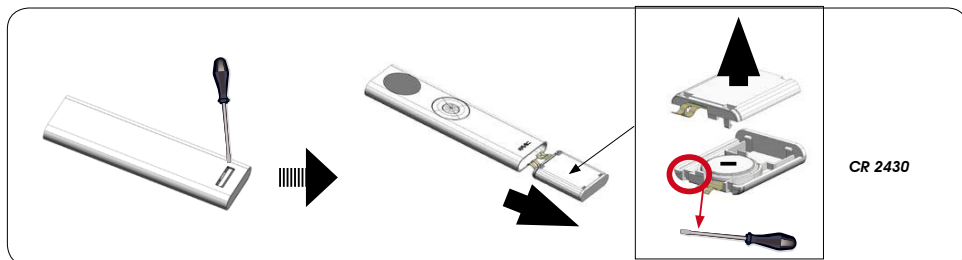
## 1 DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

### 1.1 COMPONENTES DEL KIT T-MODE

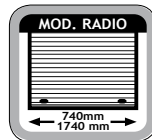


1. Manguito motor con receptor radio incorporado (Cant. 1)
2. Manguito tapa (Cant. 1)
3. Rodillo fijo (Cant. 1)
4. Transmisor con soporte 433 Mhz (Cant. 1)
5. Tapa (Cant. 1)
6. Placas para fijación del soporte motor (Cant. 2)
7. Cinta (Cant. 3)
8. Ganchos para rodillo (Cant. 2)
9. Grapa de sujeción de la cinta (Cant. 6)
10. Soporte motor regulable (Cant. 1)
11. Soporte tapa regulable provisto de cojinete (Cant. 1)
12. Útil de regulación de los finales de carrera (Cant. 1)
13. Soporte de escuadra (Cant. 1)
14. Tornillería (Cant. 7 tacos de pared, Cant. 2 tornillos autorroscantes, Cant. 2 pernos / tuercas / arandelas M5)

Fig.1



## 1.2 LÍMITES DE UTILIZACIÓN



**⚠ ATENCIÓN: NO SUPERAR LOS LÍMITES DE UTILIZACIÓN**

## 1.3 ELECCIÓN DEL MODELO (TMK 28 R O TMK 56 R)

### PERSIANAS DE PLÁSTICO / ALUMINIO

L	70-90 cm	90-110 cm	110-130 cm	130-150 cm	150-170 cm
270 cm					TMK56
250 cm					
230 cm					
210 cm					
190 cm					
170 cm					
150 cm					

TMK28R

### PERSIANAS DE MADERA, HIERRO Y ALUMINIO EXTRUÍDO

L	70-90 cm	90-110 cm	110-130 cm	130-150 cm	150-170 cm
270 cm					TMK56 R
250 cm					
230 cm					
210 cm					
190 cm					
170 cm					
150 cm					

TMK28R

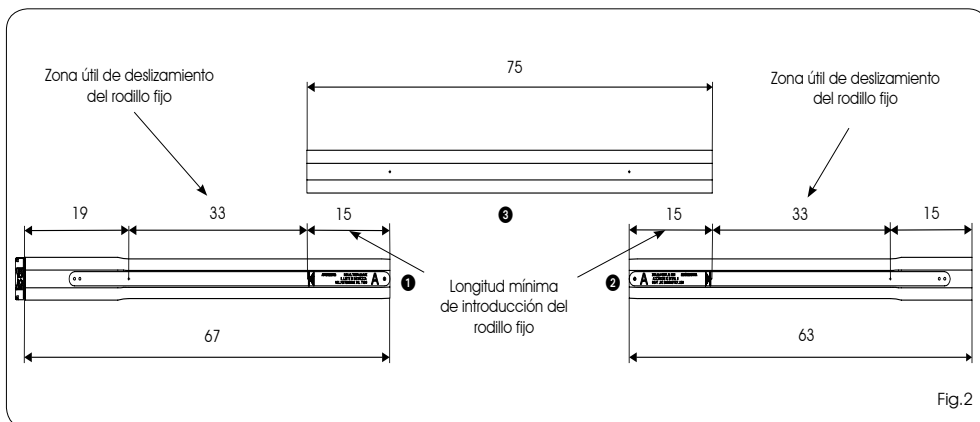
## 1.4 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL MOTOR TUBULAR CON RECEPTOR RADIO INCORPORADO

TIPO	PAR (Nm)	PESO ELEVADO (Kg)	VELOCIDAD (Rpm)	FRECUENCIA (Hz)	TENSIÓN (V ~)	POTENCIA (W)	CORRIENTE (A)	ÍNDICE DE PROTECCIÓN (IP)
TM R28 R	15	28	17	50	230	200	0,8	44
TM R56 R	30	56	17	50	230	285	1,3	44

**👉 NOTA : El motor tubular está situado en el interior del manguito motor (fig.1 ref. 1)**

## 1.5 DIMENSIONES

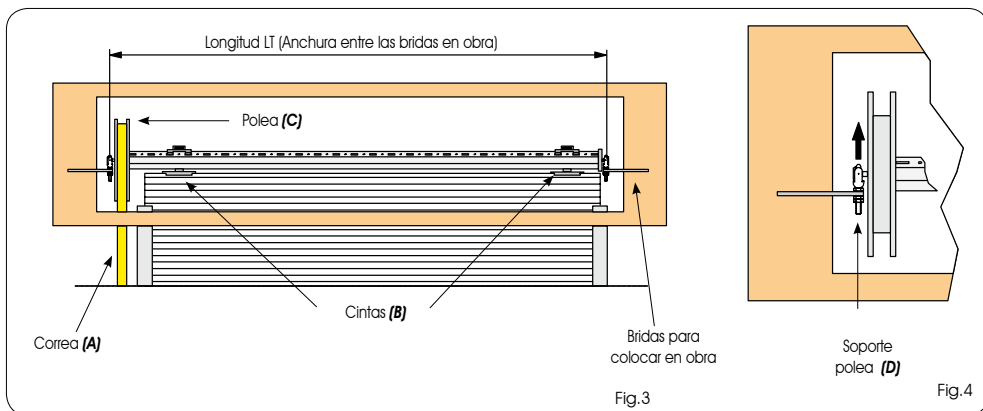
**👉 NOTA : Todas las medidas están expresadas en centímetros**





## 2 SUSTITUCIÓN DEL RODILLO DE ENROLLADO EXISTENTE

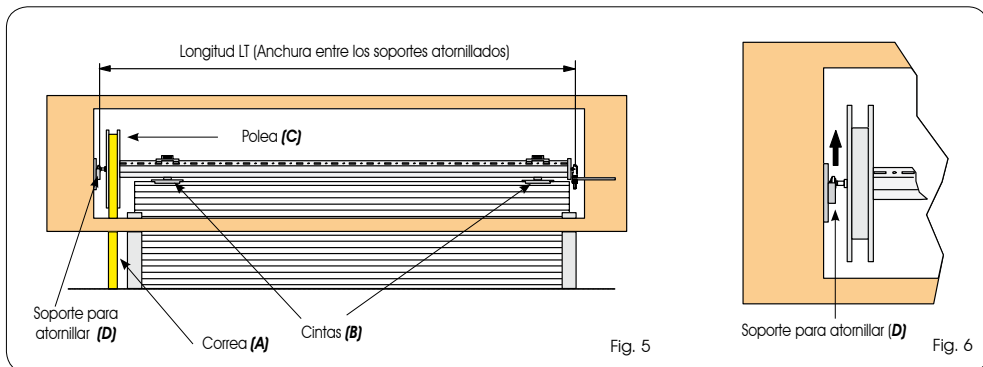
### 2.1 CAJA CON BRIDAS O ANCLAJES EN OBRA



**NOTA: LA LONGITUD "LT" DEBE MEDIRSE ENTRE LOS DOS EJES DE LOS ORIFICIOS DE LAS BRIDAS COLOCADAS EN OBRA**

1. Baje completamente la persiana.
2. Libere la correa (fig.3 ref.A) de la polea (fig.3 ref.C) y desenganche las cintas (fig.3 ref.B) del rodillo existente.
3. Quite el soporte polea del anclaje (fig.4 ref.D)
4. Extraiga el rodillo de la caja.

### 2.2 CAJA CON SOPORTES ATORNILLADOS



**NOTA: LA LONGITUD "LT" DEBE MEDIRSE ENTRE LOS DOS EJES DE LOS SOPORTES QUE SE HAN DE ATORNILLAR**

1. Baje completamente la persiana.
2. Libere la correa (fig.5 ref.A) de la polea (fig.5 ref.C) y desenganche las cintas (fig.5 ref.B) del rodillo existente.
3. Levante el rodillo para liberarlo del soporte que se ha de atornillar (fig.6 ref.D).
4. Extraiga el rodillo de la caja

3

### ENSAMBLAJE DEL RODILLO TELESCÓPICO

- ⚠ ADVERTENCIAS:** 1) EL KIT RODILLO TELESCÓPICO T-MODE DEBE ENSAMBLARSE EN FUNCIÓN DE LA LONGITUD "LT" ( Fig.3 ó 5)  
 2) LA LONGITUD "LT" ES APROXIMADAMENTE 4/6 cm MÁS LARGA QUE LA MEDIDA DEL RODILLO TELESCÓPICO QUE SE HA DE ENSAMBLAR.  
 3) LAS PLETINAS (Fig.7 ref.A), MONTADAS ENCIMA DEL MANGUITO MOTOR Y TAPA (Fig.1 ref. ❶ - ❷), DURANTE EL ENSAMBLAJE DEL RODILLO ELÉCTRICO DEBEN DESLIZARSE POR EL EXTERIOR DEL RODILLO FIJO.

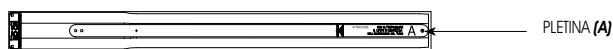


Fig. 7

#### 3.1 ANCHURA LT COMPRENDIDA ENTRE 78 Y 100cm

Para ensamblajes con longitud LT (Fig.3-5) comprendida entre 100 cm (máxima) y 78 cm (mínima) hay que utilizar el rodillo fijo (fig.1 ref. ❸) que lleva incorporado en su interior el manguito motor (fig.1 ref. ❶).

Para obtener el valor mínimo corte con una sierra para hierro el rodillo telescópico a 73 cm. (fig.8)

Para obtener el valor máximo, introduzca el rodillo fijo hasta el tope en el manguito motor (Longitud del rodillo 94 cm).

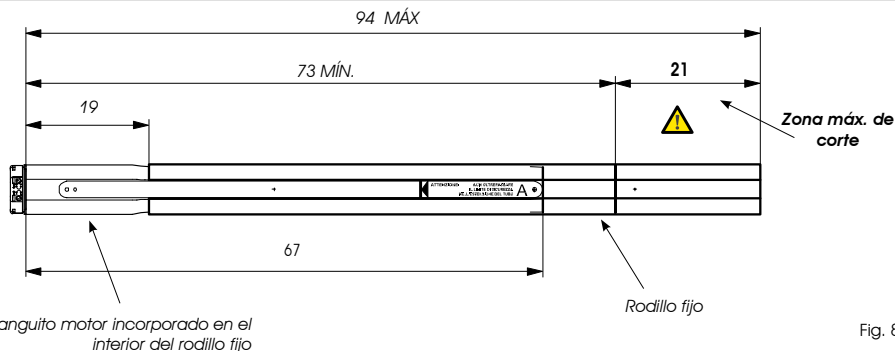


Fig. 8

#### 3.2 ANCHURA LT COMPRENDIDA ENTRE 100 y 133 cm

Para ensamblajes con longitud LT (Fig.3-5) comprendida entre 133 cm (máxima) y 100 cm (mínima) hay que utilizar el rodillo fijo (fig.1 ref. ❹) que lleva incorporado en su interior el manguito motor. (Longitud del rodillo 94 cm)

Para obtener el valor mínimo, introduzca el rodillo fijo hasta el tope en el manguito motor. (Longitud del rodillo 94 cm)

Para obtener la medida máxima, extraiga el rodillo fijo del manguito motor hasta el límite de seguridad marcado en la pletina. (Fig. 9 ref.A) (Longitud del rodillo 127 cm)

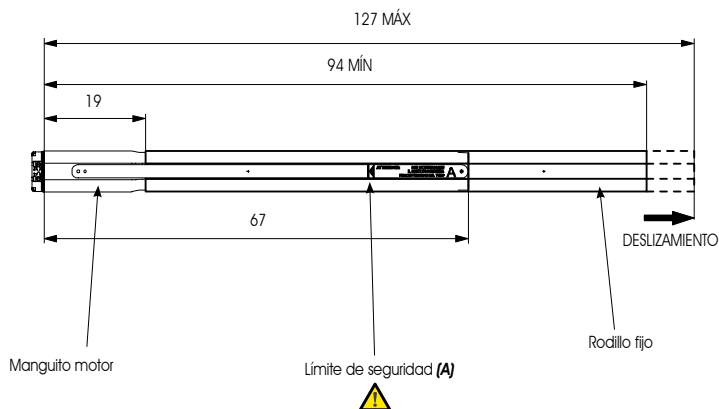


Fig. 9

- ⚠ CUANDO DESLICE EL MANGUITO MOTOR HACIA EL EXTREMO EXTERNO DEL RODILLO FIJO, PRESTE ATENCIÓN A NO SOBREPASAR NUNCA EL LÍMITE DE SEGURIDAD (Fig.9 ref.A)**

### 3.3 ANCHURA LT COMPRENDIDA ENTRE 136 y 180 cm

Para ensamblajes con longitud LT (Fig.3-5) comprendida entre 180 cm (máxima) y 136 cm (mínima) hay que utilizar **los manguitos motor y tapa (Fig.1 ref. ❶ - ❷) y el rodillo fijo.(Fig.1 ref.❸).**

Para obtener el valor mínimo introduzca completamente los 2 manguitos (Fig.10 ref. A-C) en el interior del rodillo fijo (Fig. 10 ref.B). (Longitud del rodillo 130 cm)

Para obtener el valor máximo extraiga los 2 manguitos (Fig.10 ref. A-C) del rodillo, hasta el límite de seguridad marcado en la pletina (Fig.10 ref.D). (Longitud del rodillo 175 cm)

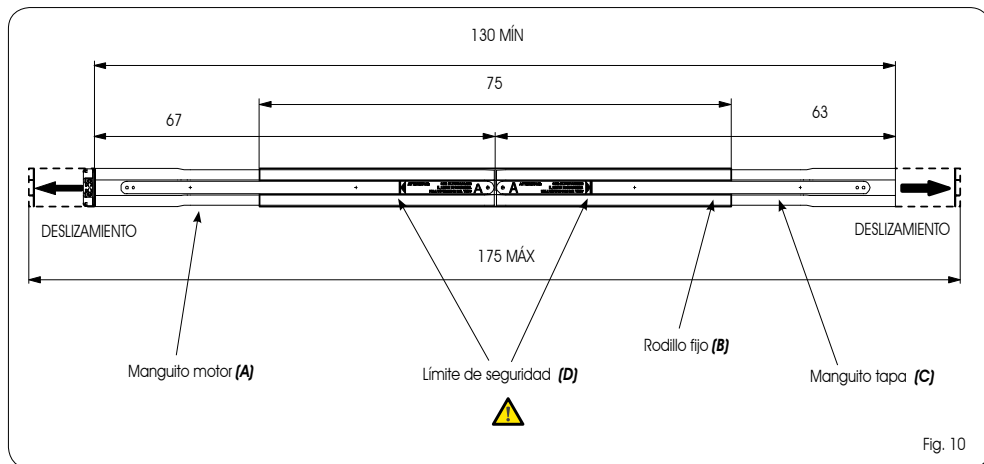


Fig. 10

**⚠ CUANDO DESLICE LOS MANGUITOS HACIA LOS EXTREMOS EXTERNOS DEL RODILLO FIJO, PRESTE ATENCIÓN A NO SOBREPASAR NUNCA LOS LÍMITES DE SEGURIDAD (Fig.10 ref.D)**

## 4 MONTAJE DE LA TAPA

En función del tipo de ensamblaje del rodillo eléctrico realizado con anterioridad, y que se describe en el capítulo 3, proceda como se describe en los siguientes párrafos.

**⚠ ATENCIÓN: PARA EL MONTAJE DE LA TAPA USE UN MARTILLO DE GOMA. (Fig. 11-12)**

### 4.1 ENSAMBLAJES DESCRITOS EN LOS CAPÍTULO 3.1 Y 3.2 (Fig. 8-9)

La tapa (Fig.1 ref. ❸) debe montarse directamente en el rodillo fijo (Fig.1 ref. ❸). Véase figura 11

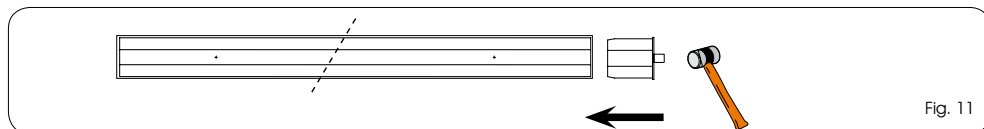


Fig. 11

### 4.2 ENSAMBLAJES DESCRITOS EN LOS CAPÍTULO 3.3 (Fig. 10)

La tapa (Fig.1 ref. ❸) debe montarse en el manguito tapa (Fig.1 ref. ❷). Véase figura 12

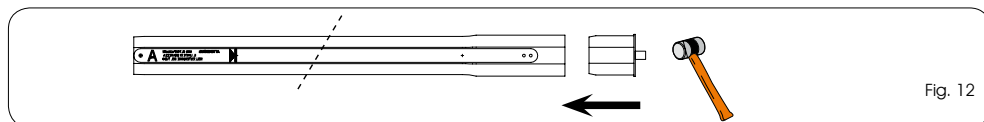


Fig. 12

## 5 MONTAJE DE LOS SOPORTES SUMINISTRADOS EN DOTACIÓN EN EL KIT

### 5.1 SOPORTES CON BRIDAS PARA COLOCAR EN OBRA

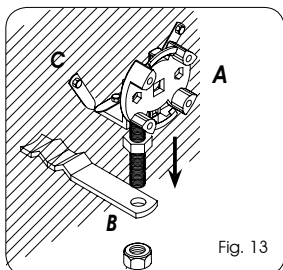


Fig. 13

1. Fije el soporte motor regulable (Ref. A) al orificio de la brida colocada en obra. (Ref. B), como se muestra en la figura 13
2. Fije el soporte motor a las placas C (Fig.1 ref. 6) por medio de los pernos/ tuercas/arandelas M5 (Fig.1 ref. 14)
3. Para regular la altura del soporte y la fijación de las placas, consulte el capítulo 6

### 5.2 SOPORTES CON ESCUADRA PARA ATORNILLAR

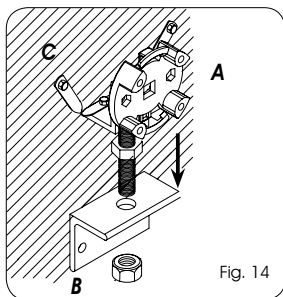


Fig. 14

Si no estuviera presente la brida para colocar en obra, se puede utilizar la escuadra para atornillar (Fig.1 ref. 6):

1. Fije a la pared el soporte de escuadra (Ref.B), con los tacos de pared a tal fin destinados. (Fig.1 ref. 10)
2. Fije el soporte motor regulable (Fig.14 Ref.A) al orificio de la escuadra (Ref. B), como se muestra en la figura 14
3. Fije el soporte motor a las placas C (Fig.1 ref. 6) por medio de los pernos/ tuercas/arandelas M5 (Fig.1 ref. 14)
4. Para regular la altura del soporte y la fijación de las placas, consulte el capítulo 6

### 5.3 SOPORTE TAPA

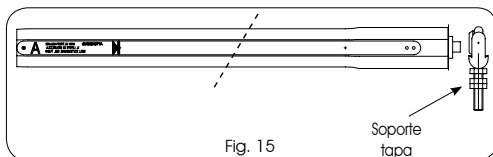


Fig. 15

SopORTE  
tapa

Para instalar el soporte tapa presente en el kit (Fig.1 ref. 11), remítase a las instrucciones de los párrafos 5.1 y 5.2. El procedimiento para el montaje es el mismo que el descrito para el soporte motor, con la única diferencia de que no es necesario utilizar las placas.

## 6 MONTAJE DEL RODILLO ELÉCTRICO EN LA CAJA

**NOTA:** El rodillo eléctrico puede montarse con la parte del manguito motor orientada tanto hacia la derecha como hacia la izquierda.

Después de haber instalado correctamente los soportes, tal y como se describe en el capítulo 5, monte en la caja el rodillo eléctrico ensamblado:

1. Introduzca la culata del motor en el empalme rápido presente en el soporte motor (Fig.16 ref.A). El motor debe estar orientado de modo tal que se pueda acceder a los tornillos de regulación de los finales de carrera (Fig.16 ref.B).
2. Deslice los componentes telescópicos del rodillo eléctrico hasta que la tapa quede introducida en el cojinete presente en su soporte (Fig.16 ref.C).
3. Compruebe que el rodillo esté colocado de modo perfectamente horizontal, si fuera necesario modifique la altura de los soportes (Fig.16 ref.A-C) por medio del sistema tuerca-contratuerca.
4. Fije las placas del soporte en la pared (Fig. 13-14 Ref.C) por medio de los tacos (Fig.1 Ref.14).
5. En coincidencia con los orificios de guía situados en las pletinas (Fig.16 ref.D), taladre con una broca para hierro de Ø 5mm.
6. En los orificios (Fig.16 ref.D) atornille los tornillos autorroscantes suministrados en dotación (Fig.1 Ref.11) fijando sólidamente entre sí los componentes del rodillo.

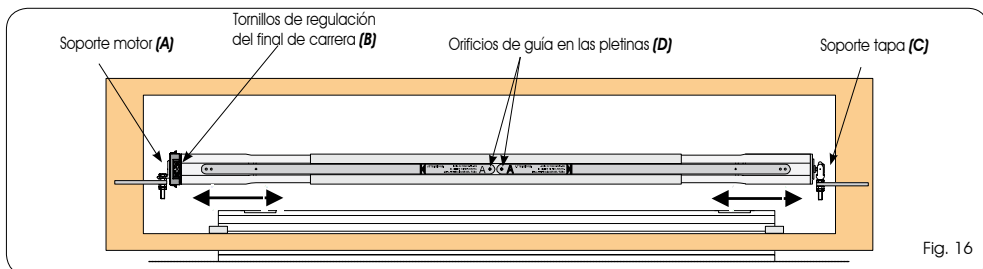


Fig. 16

**7 CONEXIONES ELÉCTRICAS**

- ⚠ ADVERTENCIAS:** 1) Antes de efectuar cualquier intervención en el equipo, quite la alimentación eléctrica.  
2) La red de alimentación de la automatización debe estar dotada de un interruptor omnipolar con una distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3mm.

**7.1 CONEXIÓN ESTÁNDAR**

Conecte el hilo azul y el hilo marrón a la línea de alimentación y el hilo amarillo-verde a tierra. En esta configuración el hilo negro no debe conectarse (véase fig. 17)

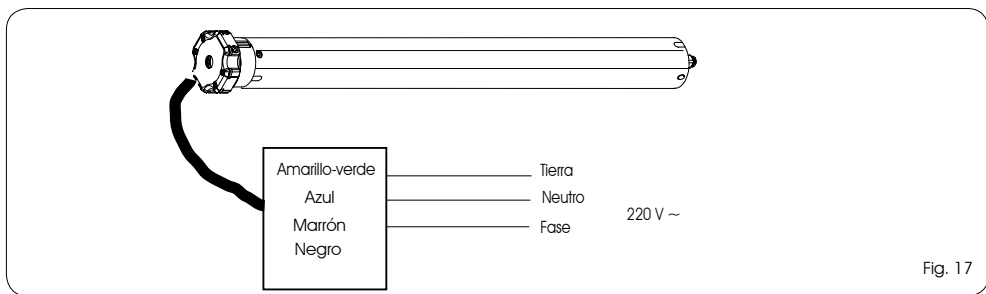
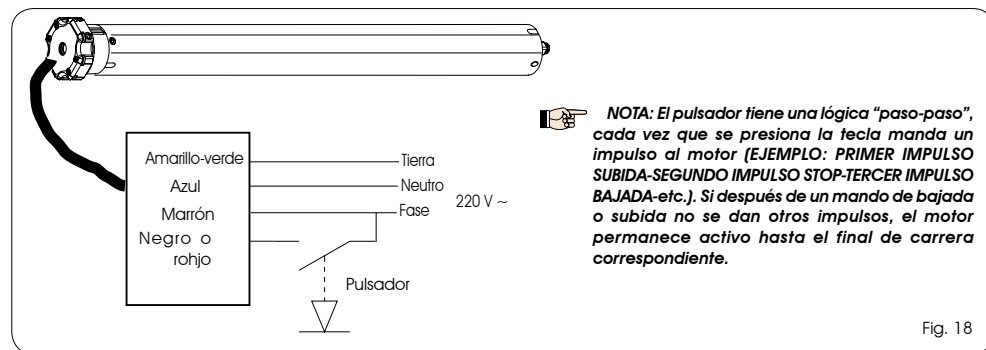


Fig. 17

**7.2 CONEXIÓN DE UN PULSADOR CON LÓGICA PASO-PASO (opcional)**

El motor también puede dirigirse, además de con un telemando, a través de un pulsador con lógica "paso-paso". Conecte el pulsador a los hilos marrón y negro(o rojo) del motor, siguiendo el esquema de la figura 17.

**👉 NOTA :** El pulsador no se incluye en el kit.



**👉 NOTA:** El pulsador tiene una lógica "paso-paso", cada vez que se presiona la tecla manda un impulso al motor [EJEMPLO: PRIMER IMPULSO SUBIDA-SEGUNDO IMPULSO STOP-TERCER IMPULSO BAJADA-etc.]. Si después de un mando de bajada o subida no se dan otros impulsos, el motor permanece activo hasta el final de carrera correspondiente.

Fig. 18

8.1 CÓMO MEMORIZAR EL PRIMER TRANSMISOR

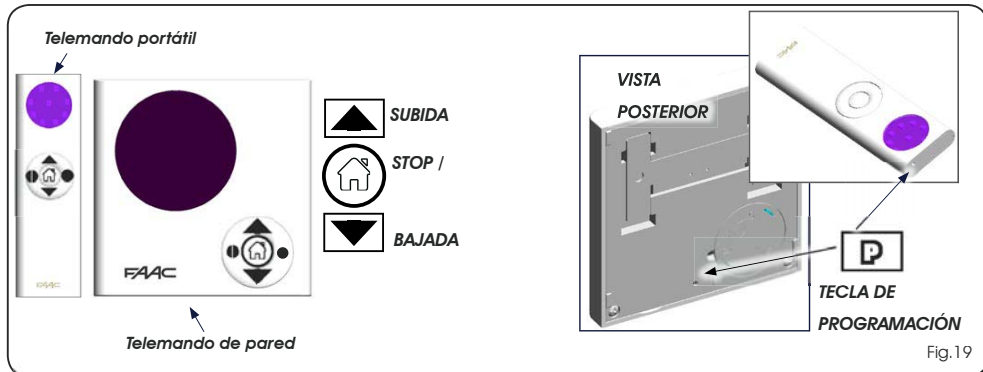


Fig.19

EN LA RECEPTORA INTERNA AL MOTOR PUEDEN MEMORIZARSE AL MÁXIMO 20 DISPOSITIVOS RADIO (TELEMANDOS DE PARED, ANEMÓMETROS RADIO, ETC.). LA MEMORIZACIÓN PUEDE REALIZARSE EN CUALQUIER ESTADO DEL MOTOR.

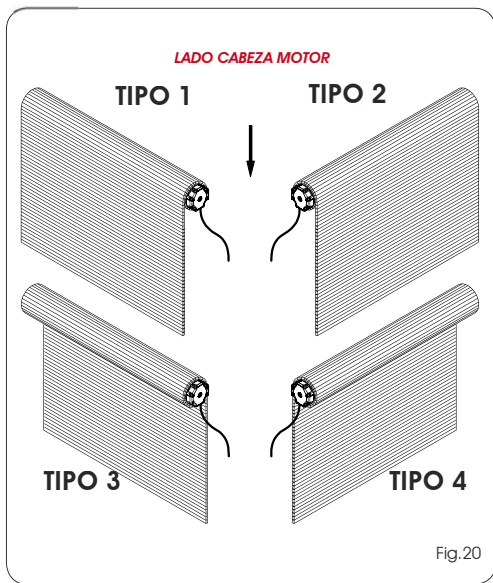


Fig.20

En función del tipo de configuración de su instalación (Fig.20), siga las instrucciones indicadas en los siguientes párrafos.

TIPO 1 y 4

1. Alimente el motor.
2. Presione antes de que transcurran 15 segundos la tecla P de programación y seguidamente la tecla BAJADA del transmisor.
3. Para confirmar la correcta programación, el motor realizará dos breves movimientos en ambas direcciones. Realice algunas breves maniobras de subida y bajada para comprobar que el funcionamiento sea correcto.

TIPO 2 y 3

1. Alimente el motor.
2. Presione antes de que transcurran 15 segundos la tecla P de programación y seguidamente la tecla SUBIDA del transmisor.
3. Para confirmar la correcta programación, el motor realizará dos breves movimientos en ambas direcciones.
4. Realice algunas breves maniobras de subida, stop y bajada para comprobar que el funcionamiento sea correcto.

8.2 BORRADO DE LA MEMORIA DEL RECEPTOR INTERNO (REESTABLECIMIENTO)

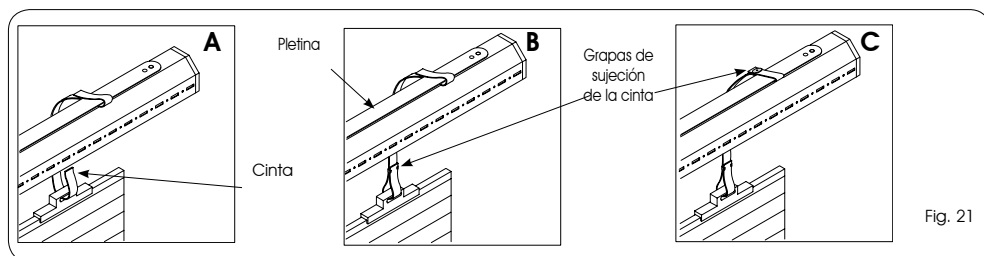
1. Quite la alimentación al motor
2. Conecte el hilo negro o rojo con el hilo marrón. (Si se dispone de un pulsador "paso-paso" basta mantenerlo presionado sin efectuar la conexión. Cap.7.2)
3. Alimente el motor
4. Transcurridos unos 5 segundos, el motor se mueve en ambas direcciones durante 1 segundo para indicar que la memoria se ha borrado completamente
5. Quite de nuevo la alimentación al motor
6. Desconecte el hilo negro o rojo y marrón (Si dispone del pulsador "paso-paso", suelte el pulsador. (Cap.7.2)

Para fijar la persiana al rodillo eléctrico hay que utilizar las cintas (Fig.1 ref. 7), las grapas de sujeción de la cinta (Fig.1 ref. 8) y, si fuera necesario, los ganchos para el rodillo (Fig.1 ref. 8).

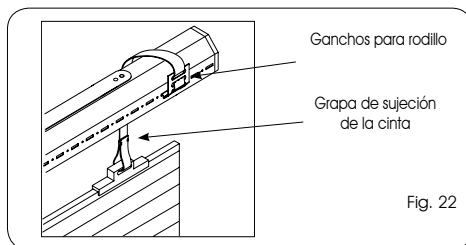
**⚠ ATENCIÓN:** Para el montaje de las cintas no use nunca tornillos, el motor situado en el interior del rodillo podía dañarse.

1. Pase la cinta a través del correspondiente paso presente en la persiana (Fig.21 ref.A)
2. Afloje el tornillo que sujeta la pletina.(Fig.16 ref.D)
3. Pase la cinta primero por debajo y luego por encima de la pletina del rodillo. (Fig. 21 ref.A-B).
4. Introduzca las grapas y regule la longitud de la cinta de modo que quede ligeramente tensado. (Fig.21 ref.B-C)
5. Apriete las grapas de sujeción de la cinta con una pinza.
6. Apriete el tornillo de la pletina que anteriormente había aflojado.
7. Compruebe que el rodillo eléctrico y la persiana estén correctamente fijados y de modo sólido.

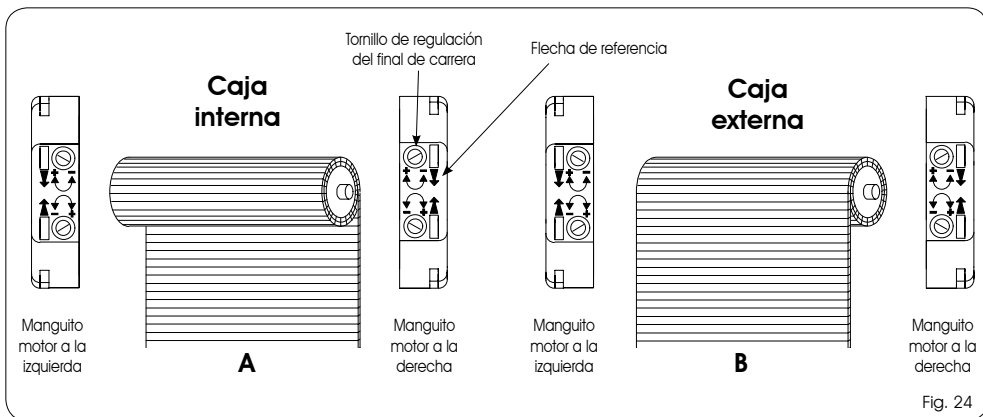
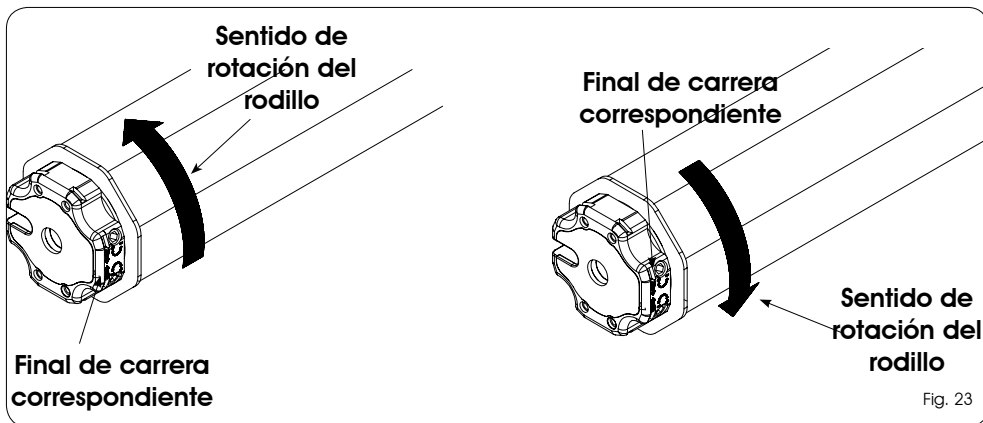
**👉 NOTA:** las cintas deben colocarse en coincidencia con los empalmes de la persiana (Fig.21-22).



**👉 NOTA:** Si no fuera posible utilizar la pletina para fijar las cintas, use los ganchos para rodillo (Fig.1 ref.8) e introdúzcalos en las correspondientes aperturas del rodillo fijo, tal y como se indica en la 22.



10.1 CORRELACIÓN ENTRE EL SENTIDO DE ROTACIÓN DEL RODILLO Y LAS FLECHAS DEL FINAL DE CARRERA



10.2 CONFIGURACIÓN CON CAJA INTERNA (Fig.24 ref.A)

10.2.1 MOTOR A LA IZQUIERDA O A LA DERECHA

**Configuración del final de carrera en cierre:** Presione la tecla de bajada del telemando, con el útil de regulación del final de carrera (Fig.1 ref. 10), gire el tornillo de regulación correspondiente a la flecha hacia arriba: en sentido horario para aumentar la carrera de la persiana, y en sentido antihorario para disminuir la carrera

**Configuración del final de carrera en apertura:** Presione la tecla de subida del telemando, con el útil de regulación del final de carrera (Fig.1 ref. 10), gire el tornillo de regulación correspondiente a la flecha hacia abajo: en sentido horario para aumentar la carrera de la persiana, y en sentido antihorario para disminuir la carrera.

Una vez finalizadas las regulaciones, efectúe una prueba de apertura/cierre para comprobar si los finales de carrera están correctamente configurados.

10.3 CONFIGURACIÓN CON CAJA EXTERNA (Fig.24 ref.B)

10.3.1 MOTOR A LA IZQUIERDA O A LA DERECHA

**Configuración del final de carrera en cierre:** Presione la tecla de bajada del telemando, con el útil de regulación del final de carrera (Fig.1 ref. 10), gire el tornillo de regulación correspondiente a la flecha hacia abajo: en sentido horario para aumentar la carrera de la persiana, y en sentido antihorario para disminuir la carrera

**Configuración del final de carrera en apertura:** Presione la tecla de subida del telemando, con el útil de regulación del final de carrera (Fig.1 ref. 10), gire el tornillo de regulación correspondiente a la flecha hacia arriba: en sentido horario para aumentar la carrera de la persiana, y en sentido antihorario para disminuir la carrera

Una vez finalizadas las regulaciones, efectúe una prueba de apertura/cierre para comprobar si los finales de carrera están correctamente configurados.



## VERKLARING VAN CONFORMITEIT

**Fabrikant:** FAAC S.p.A.

**Adres:** Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALIË

**verklaart dat:** KIT T.MODE - 433Mhz

- in overeenstemming is met de belangrijkste eisen van de volgende EEG-richtlijnen:
  - 2006/95/EEG
  - 2004/108/EEG
  - 99/05/EEG
- en dus in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende geharmoniseerde normen:
  - EN 60335-1-95, EN60335-2- 97/10-2000.
  - EN 61000-3-2, EN61000-3-3,
  - EN55014-1, EN55014-2

Bologna, 01/04/2010

De President-directeur  
A. Marcellan



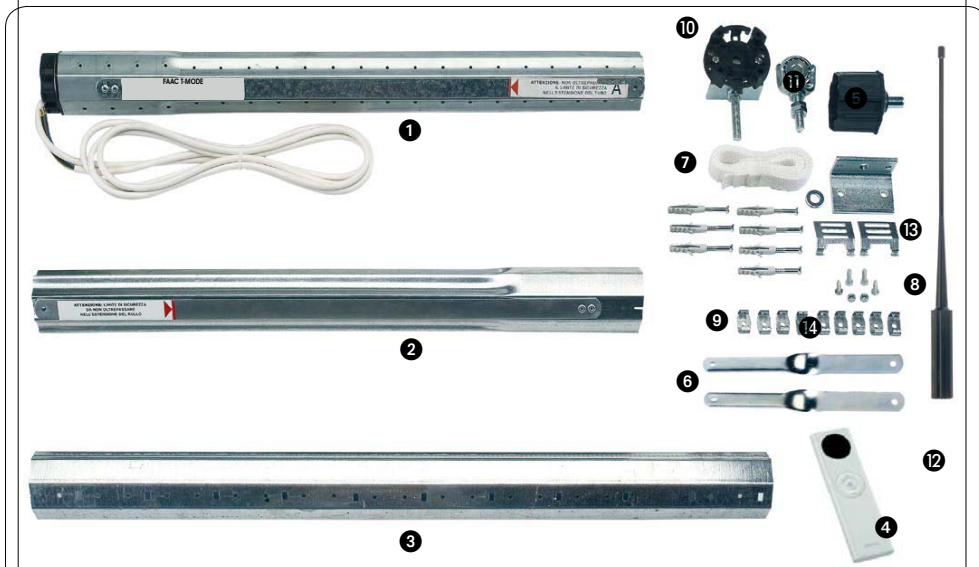
## WAARSCHUWINGEN VOOR DE INSTALLATEUR

- 1. LET OP! Het is belangrijk voor de veiligheid dat deze hele instructie zorgvuldig wordt opgevolgd. Een onjuiste installatie of foutief gebruik van het product kan ernstig persoonlijk letsel veroorzaken. Bewaar de instructies voor raadpleging in de toekomst**
- 2. Lees de instructies aandachtig door** alvorens te beginnen met de installatie van het product.
3. Dit product is uitsluitend ontworpen en vervaardigd voor het gebruik dat in deze documentatie wordt beschreven. Elk ander gebruik, dat niet uitdrukkelijk is vermeld, zou het product kunnen beschadigen en/of een bron van gevaar kunnen vormen.
4. FAAC aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan uit oneigenlijk gebruik of uit elk ander gebruik dan hetgeen waarvoor het automatische systeem is bedoeld
5. Alvorens werkzaamheden aan het systeem uit te voeren, moet de voeding worden afgesloten.
6. De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel volgens de geldende normen.
7. Zorg op het voedingsnet van het automatische systeem voor een meerpolige schakelaar met een opening tussen de contacten van 3 mm of meer.
8. De minimale installatiehoogte van het automatische systeem bedraagt 2,5 m.
9. Controleer of er bovenstrooms van het systeem een differentiaalschakelaar is geplaatst met een drempelspanning van 0,03 A.
10. Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele FAAC-onderdelen.
11. De beweging van het systeem moet altijd in de gaten worden gehouden.
12. Kinderen of volwassenen mogen zich niet ophouden in de buurt van het product terwijl dit in werking is.
13. Houd radiobesturingen of andere impulsgevers buiten het bereik van kinderen, om te voorkomen dat het automatische systeem onbedoeld wordt ingeschakeld.
14. De gebruiker mag geen pogingen tot reparatie doen of directe handelingen uitvoeren, maar dient zich hiervoor uitsluitend te wenden tot gekwalificeerd personeel.
15. Alles wat niet uitdrukkelijk in deze instructies wordt aangegeven, is niet toegestaan.
- 16. De set-up van de eindaanslagen moet worden uitgevoerd terwijl de motor in de bus is gemonteerd (niet op de werkbank).**
17. Het systeem is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij ze via een ander persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, kennis hebben genomen van de gebruiksinstructies van het systeem, of die er toezicht over houdt.
18. Kinderen dienen in de gaten te worden gehouden, om te zorgen dat ze niet in de buurt van het systeem spelen.
19. Indien het systeem buiten wordt geïnstalleerd, moet de kabel met het opschrift H05RR-F worden gemonteerd met een minimaal koolgehalte van 2% en een minimale doorsnede van 4 x 0,75 mm<sup>2</sup>.
20. In de uitvoering met radiobesturing, is het noodzakelijk om de stap-voor-stap-knop voor de handmatige werking te installeren, voor het geval er problemen zijn met de radiobesturing.

# BOUWPAKKET TELESCOPISCHE ELEKTRISCHE AS RADIO T-MODE 433Mhz

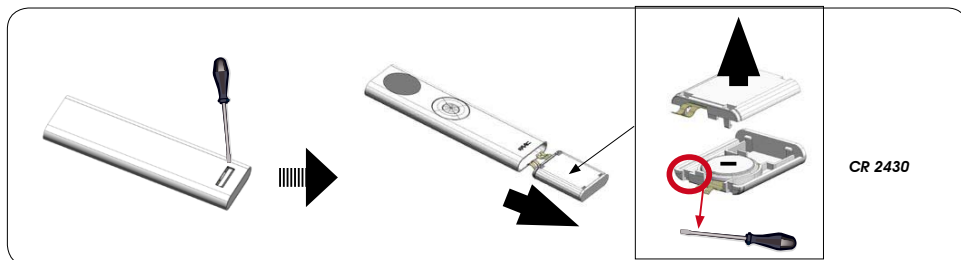
## 1 BESCHRIJVING EN TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN / DE BATTERIJ VERVERGEN

### 1.1 COMPONENTEN BOUWPAKKET T-MODE



1. As met voor motor met geïntegreerde radio-onvanger (1 st.)
2. As voor eindstop (1 st.)
3. Centrale as (1 st.)
4. Zender met houder 433 Mhz (1 st.)
5. Eindstop (1 st.)
6. Bevestigingsplaatjes motorsteun (2 st.)
7. Band (3 st.)
8. Haken voor as (2 st.)
9. Blokkeerklem voor band (6 st.)
10. Regelbare motorsteun (1 st.)
11. Regelbaar kussen met kogellager (1 st.)
12. Regelstaaf voor de eindschakelaars (1 st.)
13. Winkelhaaksteun (1 st.)
14. Bevestigingsmateriaal (7 st. muurpluggen, 2 st. zelftappende schroeven, 2 st. bouten / moeren / ringen M5)

Fig.1

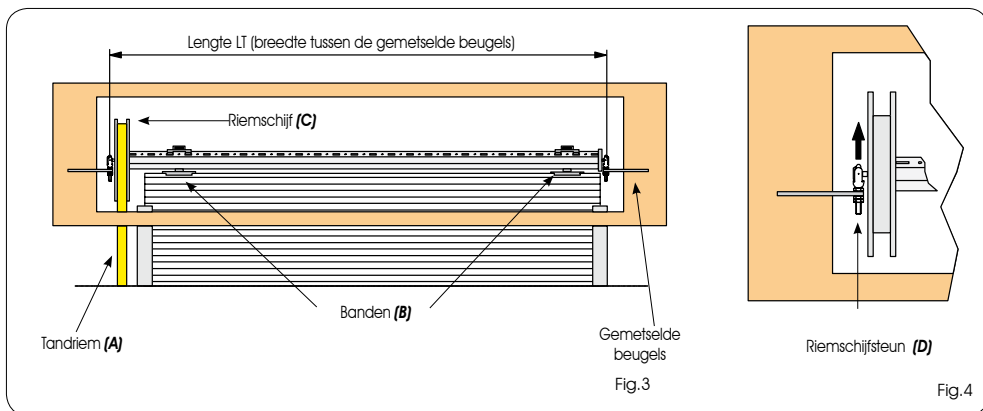




2

VERVANGING VAN DE BESTAANDE AS

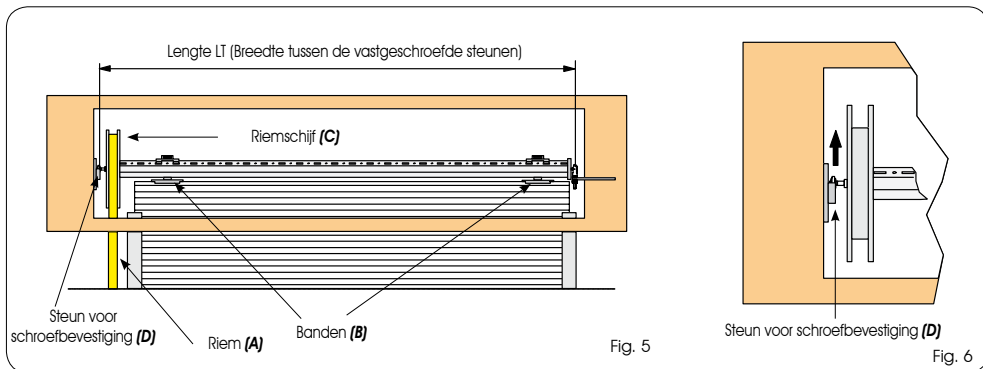
2.1 BAK MET INGEMETSELDE BEUGELS



**OPMERKING: DE LENGTE "LT" MOET WORDEN GEMETEN TUSSEN DE TWEE HARTAFSTANDEN VAN DE GATEN VAN DE GEMETSELDE BEUGELS**

1. Laat het rolluik helemaal zakken.
2. Maak de riem (fig. 3 ref. A) los van de riemschijf (fig. 3 ref. C) en maak de banden (fig. 3 ref. B) los van de bestaande as.
3. Verwijder de riemschijfsteun (fig. 4 ref. D)
4. Verwijder de as uit de kast.

2.2 KAST MET VASTGESCHROEFDE STEUNEN



**OPMERKING: DE LENGTE "LT" MOET WORDEN GEMETEN TUSSEN DE TWEE HARTAFSTANDEN VAN DE STEUNEN VOOR SCHROEFBEVESTIGING**

1. Laat het rolluik helemaal zakken.
2. Maak de riem (fig. 5 ref. A) los van de riemschijf (fig. 5 ref. C) en maak de banden (fig. 5 ref. B) los van de bestaande as.
3. Breng de as omhoog, en maak deze los van de steun die vastgeschroefd moet worden (fig. 6 ref. D).
4. Verwijder de as uit de kast

### 3 ASSEMBLAGE VAN DE TELESCOPISCHE AS

- ⚠ AANWIJZINGEN:** 1) HET BOUWPAKKET MET DE TELESCOPISCHE AS T-MODE MOET AFHANKELIJK VAN DE LENGTE "LT" WORDEN GEASSEMBLEERD (Fig.3 of 5)  
 2) DE LENGTE "LT" IS CIRCA 4/6 cm LANGER DAN DE MAAT VAN DE TELESCOPISCHE AS DIE GEASSEMBLEERD MOET WORDEN.  
 3) DE STRIPS (Fig.7 ref.A), DIE BOVEN DE MOTORAS EN DE EINDSTOP (Fig.1 ref. ❶ - ❷) GEMONTEERD ZIJN, MOETEN TIJDENS DE ASSEMBLAGE VAN DE ELEKTRISCHE AS AAN DE BUITENZIJD VAN DE CENTRALE AS LOPEN.

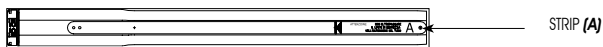


Fig. 7

#### 3.1 BREEDTE LT TUSSEN 78 EN 100cm

Voor assemblages met een lengte LT (Fig.3-5) tussen 100 cm (maximum) en 78 cm (minimum) moet de centrale as (fig.1 ref. ❸) worden gebruikt met de motoras er binnenin (fig.1 ref. ❶).

Om de minimumwaarde te krijgen moet de telescopische as op 73 cm worden afgezaagd met een ijzerzaag. (fig.8)  
 Om de maximumwaarde te krijgen moet de centrale as tot aan de aanslag op de motoras geschoven worden (Lengte as 94 cm).

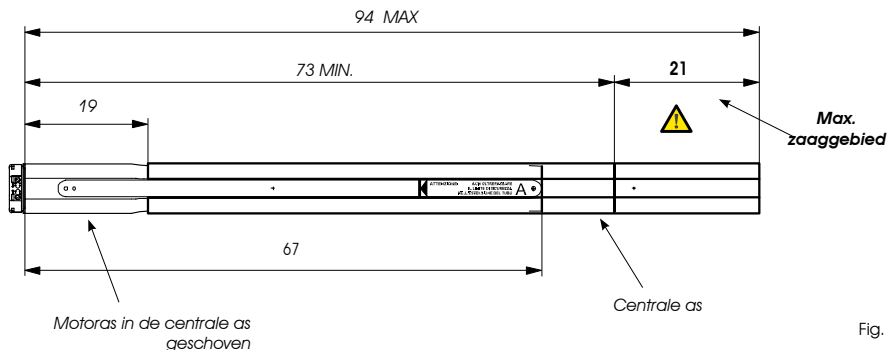


Fig. 8

#### 3.2 BREEDTE LT TUSSEN 100 en 133 cm

Voor assemblages met een lengte LT (Fig.3-5) tussen 133 cm (maximum) en 100 cm (minimum) moet de centrale as (fig.1 ref. ❸) worden gebruikt met de motoras er binnenin (fig.1 ref. ❶).

Om de minimumwaarde te krijgen moet de centrale as tot aan de aanslag op de motoras worden geschoven. (Lengte as 94 cm)  
 Om de maximale afmeting te krijgen moet de centrale as van de motoras worden geschoven tot aan de veiligheidslimiet die op de strip wordt aangegeven. (Fig. 9 ref.A) (Lengte as 127 cm)

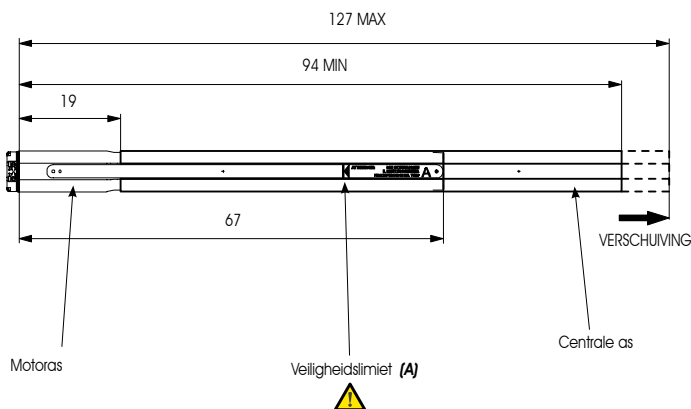


Fig. 9

**⚠ BIJ HET VERSCHUIVEN VAN DE MOTORAS NAAR HET UITEINDE VAN DE CENTRALE AS MAG DE VEILIGHEIDSLIMIET (Fig. 9 ref. A) NOOIT WORDEN Overschreden**

### 3.3 BREEDTE LT TUSSEN 136 en 180 cm

Voor assemblages met een lengte LT (Fig.3-5) tussen 180 cm (**maximum**) en 136 cm (**minimum**) moeten **de assen van de motor en de eindstop (Fig.1 ref.1 - 2) en de centrale as (Fig.1 ref.3) worden gebruikt.**

Om de minimumwaarde te verkrijgen moeten de 2 assen (Fig.10 ref. A-C) helemaal in de centrale as (fig.10 ref.B) worden geschoven. (Lengte as 130 cm)

Om de maximumwaarde te verkrijgen moeten de 2 assen (Fig.10 ref. A-C) van de as worden geschoven, tot aan de veiligheidslimiet die wordt aangegeven op de strip (Fig.10 ref.D). (Lengte as 175cm)

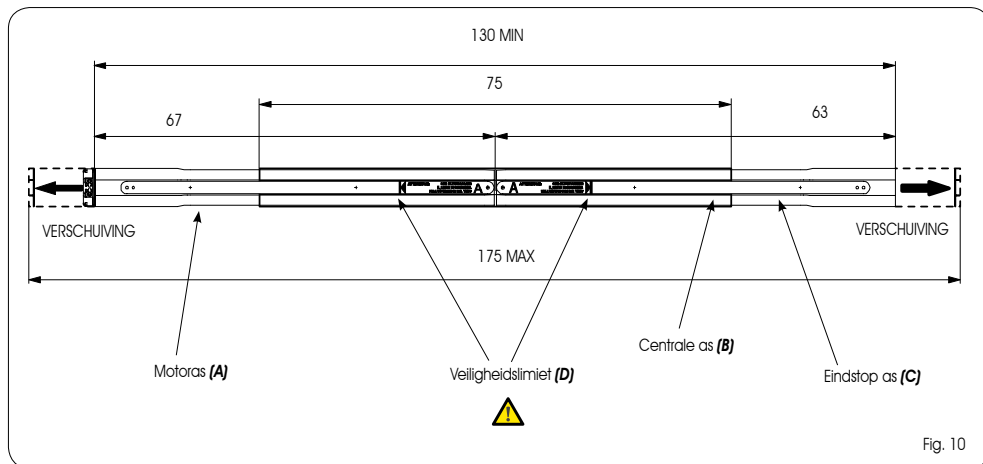


Fig. 10

**BIJ HET VERSCHUIVEN VAN DE ASSEN NAAR DE UITEINDEN VAN DE CENTRALE AS MOGEN DE VEILIGHEIDSLIMIETEN (Fig.10 ref. D) NOOIT WORDEN OVERSCHREDEN**

## 4 MONTAGE VAN DE EINDSTOP

Afhankelijk van de manier waarop de elektrische as eerder is geassembleerd, volgens de beschrijvingen in hoofdstuk 3, moeten de instructies in de volgende paragrafen worden opgevolgd.

**LET OP: VOOR DE MONTAGE VAN DE EINDSTOP MOET EEN RUBBEREN HAMER WORDEN GEBRUIKT. (Fig. 11-12)**

### 4.1 ASSEMBLAGGES BESCHREVEN IN DE HOOFDSTUKKEN 3.1 EN 3.2 (Fig. 8-9)

De eindstop (Fig.1 ref. 5) moet rechtstreeks op de centrale as (Fig.1 ref. 3) worden gemonteerd. Zie figuur 11

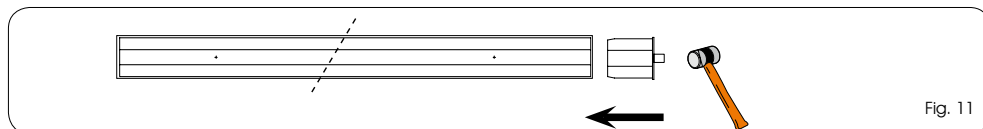


Fig. 11

### 4.2 ASSEMBLAGES BESCHREVEN IN DE HOOFDSTUKKEN 3.3 (Fig. 10)

De eindstop (Fig.1 ref. 5) moet op de eindstopas (Fig.1 ref. 2) worden gemonteerd. Zie figuur 12

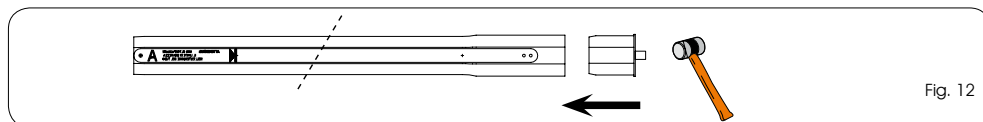


Fig. 12

## 5 MONTAGE VAN DE IN HET BOUWPAKKET GELEVERDE STEUNEN

### 5.1 STEUNEN MET INGEMETSELDE BEUGELS

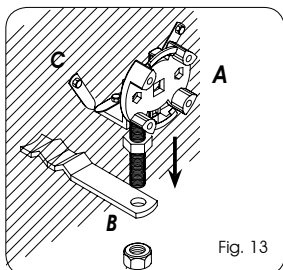


Fig. 13

1. Bevestig de regelbare motorsteun (Ref. A) in het gat van de gemetselde beugel (Ref. B), zoals op figuur 13
2. Bevestig de motorsteun aan de plaatjes C (Fig.1 ref. 6) met de bouten/ moeren/ringen M5 (Fig.1 ref. 10)
3. Voor de hoogteregeling van de steun en de bevestiging van de plaatjes, zie hoofdstuk 6.

### 5.2 STEUNEN MET WINKELHAAK VOOR SCHROEFBEVESTIGING

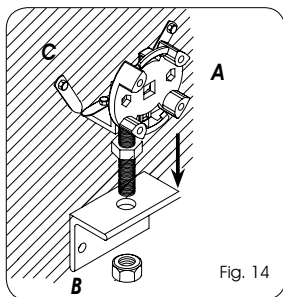


Fig. 14

Als er geen beugel is om in te metselen, kan de winkelhaak voor schroefbevestiging (Fig.1 ref. 10) worden gebruikt:

1. Bevestig de winkelhaaksteun (Ref.B) met de daarvoor bestemde muurpluggen. (Fig.1 ref. 10)
2. Bevestig de regelbare motorsteun (Fig.14 Ref.A) in het gat van de winkelhaak (ref. B), zoals op figuur 14
3. Bevestig de motorsteun aan de plaatjes C (Fig.1 ref. 6) met de bouten/ moeren/ringen M5 (Fig.1 ref. 10)
4. Voor de hoogteregeling van de steun en de bevestiging van de plaatjes, zie hoofdstuk 6

### 5.3 KUSSEN MET KOGELLAGER

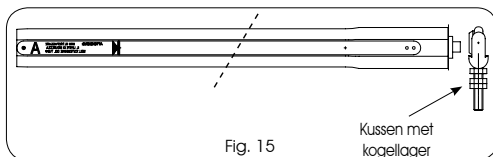


Fig. 15

Kussen met kogellager

Als het nodig is het kussen met kogellager te installeren dat in het bouwpakket aanwezig is (Fig.1 ref. 11), zie dan de instructies in de paragrafen 5.1 en 5.2. De montageprocedure is gelijk aan die van de motorsteun, met als enige afwijking dat er geen plaatjes worden gebruikt.

## 6 MONTAGE VAN DE ELEKTRISCHE AS IN DE KAST

**OPMERKING:** De elektrische as kan zowel met de motoras naar rechts als naar links worden gemonteerd.

Nadat de steunen correct zijn geïnstalleerd, zoals beschreven in hoofdstuk 5, dient de geassembleerde elektrische as in de kast te worden gemonteerd:

1. Plaats de kop van de motor in de snelkoppeling die op de motorsteun zit (Fig.16 ref.A). De motor moet zo geplaatst worden dat de stelschroeven van de eindschakelaars te bereiken zijn (Fig.16 ref.B).
2. Verschuif de telescopische componenten van de elektrische as, totdat de eindstop op het lager zit dat in het kussen met kogellager van de eindstop aanwezig is (Fig.16 ref.C).
3. Controleer of de as perfect horizontaal zit, en wijzig eventueel de hoogten van het kussen met kogellager (Fig.16 ref. A-C) met het moer-borgmoersysteem.
4. Bevestig de plaatjes van de motorsteun aan de muur (Fig. 13-14 Ref.C) met de daarvoor bestemde pluggen (Fig.1 ref. 10).
5. Maak een gat met een ijzerboor  $\varnothing$  5mm ter hoogte van de geleidegaten in de strips (Fig.16 ref.D).
6. Schroef in de gaten (Fig.16 ref.D) de meegeleverde zelftappende schroeven (Fig.1 Ref. 11) zodat de componenten van de as stevig aan elkaar worden vastgezet.

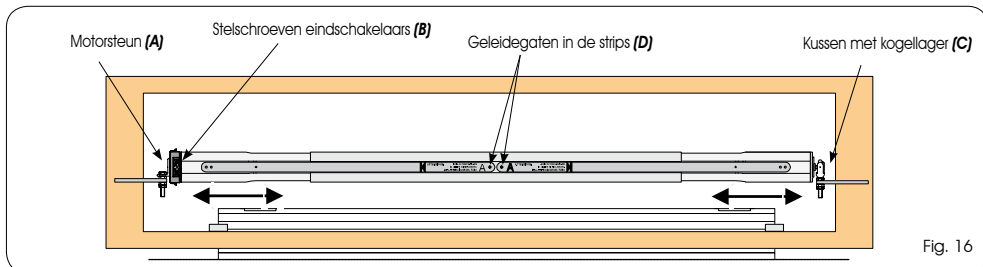


Fig. 16

## 7 ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

- ⚠ AANWIJZINGEN:** 1) Alvorens ingrepen op de installatie te verrichten moet de elektrische voeding worden uitgeschakeld.  
2) Breng een alpolige schakelaar met een afstand tussen de contacten van minstens 3mm aan op het voedingsnet van het automatische systeem.

### 7.1 STANDAARDAANSLUITING

Verbind de blauwe draad en de bruine draad met de voedingslijn, en de geel-groene draad met de aarde. In deze configuratie moet de zwarte draad niet worden aangesloten (zie fig. 17)

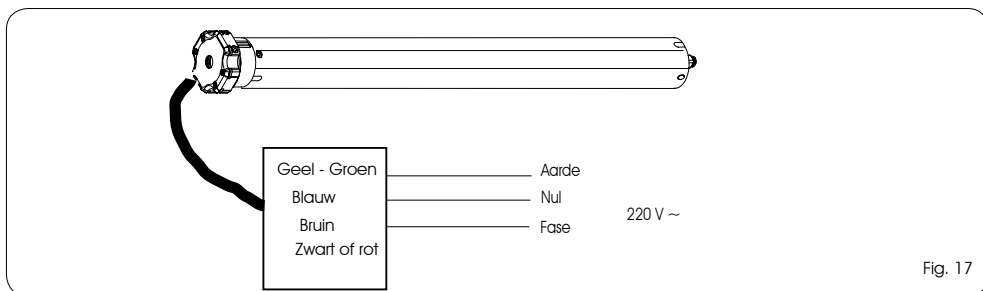


Fig. 17

### 7.2 AANSLUITING VAN EEN DRUKKNOP MET STAP-VOOR-STAP LOGICA (optie)

Behalve met de afstandsbediening kan de motor ook worden bediend via een drukknop met "stap-voor-stap" logica. Verbind de drukknop met de bruine en zwarte (of rood) draad van de motor, volgens het schema op figuur 17.

**👉 OPMERKING:** de drukknop wordt niet in het bouw pakket geleverd.

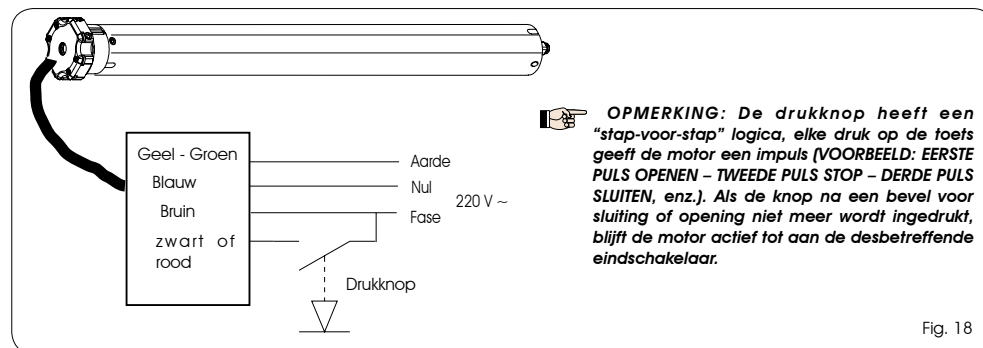


Fig. 18



8.1 OPSLAG IN HET GEHEUGEN VAN DE EERSTE ZENDER

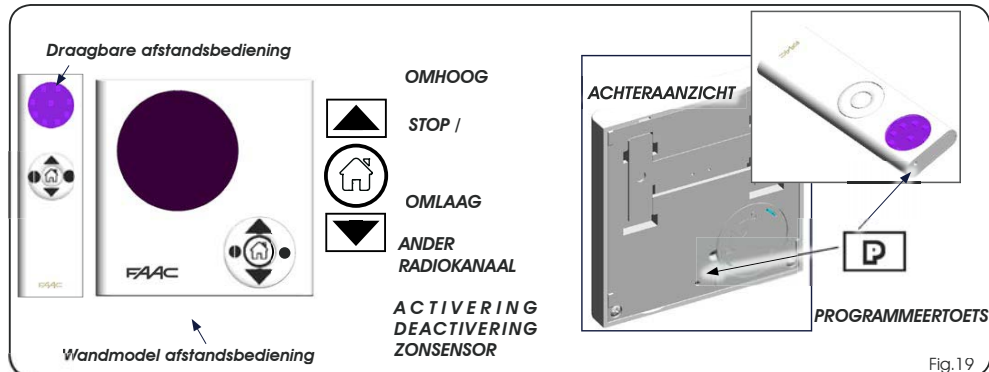


Fig.19

**IN DE ONTVANGER IN DE MOTOR KUNNEN MAXIMAAL 20 RADIOBESTUURDE TOESTELLEN WORDEN OPGESLAGEN (WANDMODEL, AFSTANDSBEDIENINGEN, RADIO-WINDMETERS, ENZ.). GEHEUGENOPSLAG KAN PLAATSVINDEN MET DE MOTOR IN ELKE WILLEKEURIGE TOESTAND.**

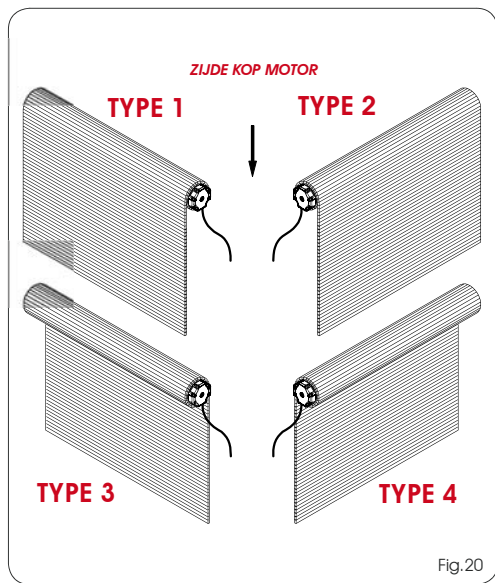


Fig.20

Volg, afhankelijk van hoe uw installatie is geconfigureerd (Fig. 20), de instructies in de volgende paragrafen.

**TYPE 1 en 4**

1. Schakel de voeding naar de motor in.
2. Druk binnen 15 seconden op de programmeertoets P en vervolgens op de OMLAAG-knop van de zender.
3. Om de correcte programmering te bevestigen, zal de motor twee korte bewegingen in beide richtingen uitvoeren. Voer een aantal korte omhoog-, stop en omlaagmanoeuvres uit om te controleren of de installatie goed werkt.

**TYPE 2 en 3**

1. Schakel de voeding naar de motor in.
2. Druk binnen 15 seconden op de programmeertoets P en vervolgens op de OMHOOG-knop van de zender.
3. Om de correcte programmering te bevestigen, zal de motor twee korte bewegingen in beide richtingen uitvoeren.
4. Voer een aantal korte omhoog-, stop en omlaagmanoeuvres uit om te controleren of de installatie goed werkt.

8.3 WISSEN VAN HET GEHEUGEN VAN DE INTERNE ONTVANGER (RESET)

1. Schakel de voeding naar de motor uit
2. Verbind de zwarte (of rot) draad met de bruine draad. (Als er een "stap-voor-stap" drukknop is, is het voldoende deze in te drukken zonder de verbinding te maken. Hoofdstuk 7.2)
3. Schakel de voeding van de motor in
4. Na ongeveer 5 seconden beweegt de motor 1 seconde in beide richtingen, om aan te geven dat het geheugen helemaal gewist is
5. Schakel de voeding naar de motor opnieuw uit
6. Maak de zwarte (of rot) en de bruine draad los (of laat de drukknop los, als u een "stap-voor-stap" knop heeft. (Hoofdstuk 7.2)

Om het rolluik aan de elektrische as te bevestigen moeten de banden (Fig.1 ref.7), de blokkeerklemmen van de band (Fig.1 ref.9) en eventueel de haken voor de as (Fig.1 ref.8) worden gebruikt.

**⚠ LET OP: gebruik nooit schroeven voor de montage van de banden, anders zou de motor in de as beschadigd kunnen raken**

1. Steek de band door het oog van het rolluik (Fig. 21 ref.A)
2. Haal de schroef los waarmee de strip is vastgezet (Fig.16 ref.D)
3. Voer de band eerst onder en daarna over de strip van de as. (Fig. 21 ref.A-B)
4. Plaats de klemmen en regel de lengte van de band, zodat hier licht aan getrokken wordt. (Fig.21 ref.B-C)
5. Sluit de blokkeerklem van de band met een tang.
6. Span de eerder losgemaakte schroef op de strip.
7. Controleer of de elektrische as en het rolluik correct en stevig aan elkaar vastzitten.

**👉 OPMERKING: de banden moeten ter hoogte van de bevestigingen op het rolluik (Fig. 21-22) worden geplaatst.**

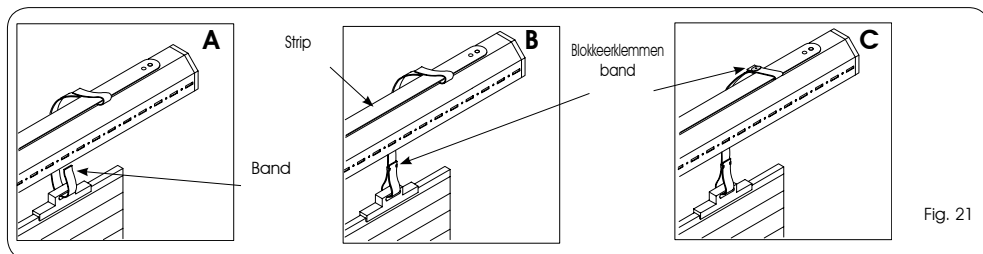


Fig. 21

**👉 OPMERKING: Als het niet mogelijk is de strip te gebruiken voor de bevestiging van de banden, gebruik dan de ashaken (Fig.1 ref.8), door hen in de uitsparingen in de centrale as te steken, zoals op figuur 22.**

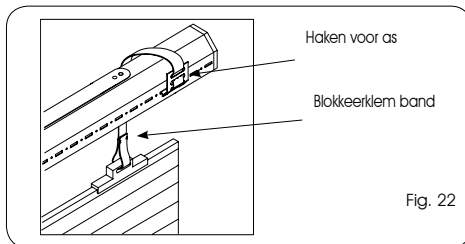


Fig. 22

10

REGELING VAN DE EINDSCHAKELAARS

10.1 CORRELATIE TUSSEN DE DRAAIRICHTING VAN DE AS EN DE PIJLEN VAN DE EINDSCHAKELAARS

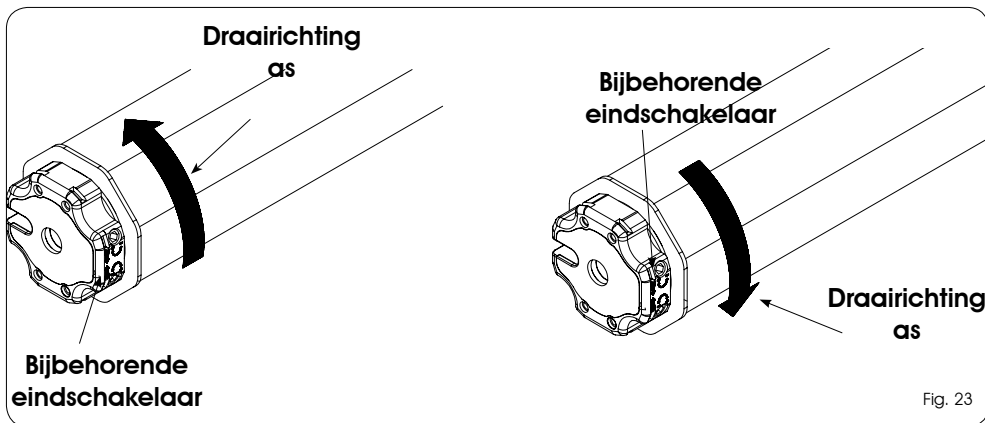


Fig. 23

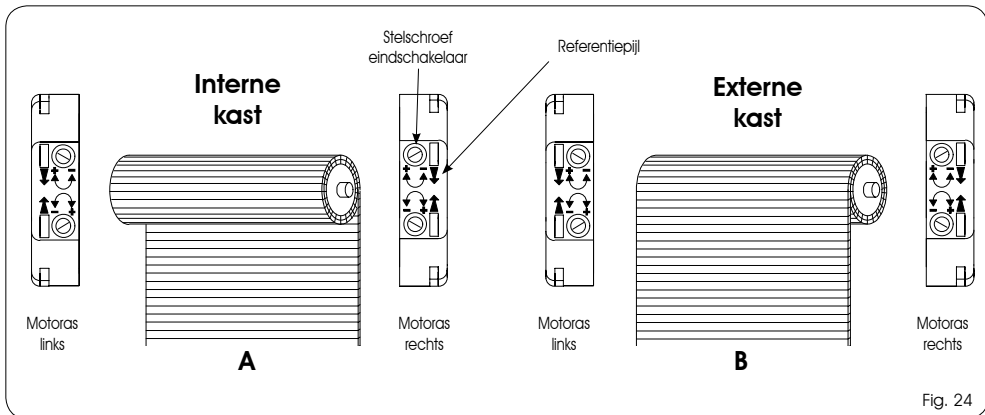


Fig. 24

10.2 CONFIGURATIE MET INTERNE KAST (Fig.24 ref.A)

10.2.1 MOTOR LINKS OF RECHTS

**Instelling eindschakelaar bij sluiting:** Druk op de knop SLUITEN op de afstandsbediening, met de regelstaaf van de eindschakelaars (Fig.1 ref.②), draai de bij de pijl behorende stelschroef naar boven, met de klok mee, om de slag van het rolruik te vergroten, tegen de klok in om de slag te verkleinen

**Instelling eindschakelaar bij opening:** Druk op de knop OPENEN op de afstandsbediening, met de regelstaaf van de eindschakelaars (Fig.1 ref. ②), draai de bij de pijl behorende stelschroef naar beneden, met de klok mee om de slag van het rolruik te vergroten, tegen de klok in om de slag te verkleinen

Probeer het openen/sluiten uit nadat de regelingen voltooid zijn, om te kijken of de eindschakelaars correct zijn afgesteld.

10.3 CONFIGURATIE MET EXTERNE KAST (Fig.24 ref.B)

10.3.1 MOTOR LINKS OF RECHTS

**Instelling eindschakelaar bij sluiting:** Druk op de knop SLUITEN op de afstandsbediening, met de regelstaaf van de eindschakelaars (Fig.1 ref.②), draai de bij de pijl behorende stelschroef naar beneden, met de klok mee om de slag van het rolruik te vergroten, tegen de klok in om de slag te verkleinen

**Instelling eindschakelaar bij opening:** Druk op de knop OPENEN op de afstandsbediening, draai met de regelstaaf van de eindschakelaars (Fig.1 ref.②) de bij de pijl behorende stelschroef naar boven, met de klok mee, om de slag van het rolruik te vergroten, tegen de klok in om de slag te verkleinen

Probeer het openen/sluiten uit nadat de regelingen voltooid zijn, om te kijken of de eindschakelaars correct zijn afgesteld.

Le descrizioni e le illustrazioni del presente manuale non sono impegnative. La FAAC si riserva il diritto, lasciando inalterate le caratteristiche essenziali dell'apparecchiatura, di apportare in qualunque momento e senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione, le modifiche che essa ritiene convenienti per miglioramenti tecnici o per qualsiasi altra esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. FAAC reserves the right, whilst leaving the main features of the equipments unaltered, to undertake any modifications it holds necessary for either technical or commercial reasons, at any time and without revising the present publication.

Les descriptions et les illustrations du présent manuel sont fournies à titre indicatif. FAAC se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera utiles sur ce produit tout en conservant les caractéristiques essentielles, sans devoir pour autant mettre à jour cette publication.

Die Beschreibungen und Abbildungen in vorliegendem Handbuch sind unverbindlich. FAAC behält sich das Recht vor, ohne die wesentlichen Eigenschaften dieses Gerätes zu verändern und ohne Verbindlichkeiten in Bezug auf die Neufassung der vorliegenden Anleitungen, technisch bzw. konstruktiv/kommerziell bedingte Verbesserungen vorzunehmen.

Las descripciones y las ilustraciones de este manual no comportan compromiso alguno. FAAC se reserva el derecho, dejando inmutadas las características esenciales de los aparatos, de aportar, en cualquier momento y sin comprometerse a poner al día la presente publicación, todas las modificaciones que considere oportunas para el perfeccionamiento técnico o para cualquier otro tipo de exigencia de carácter constructivo o comercial.

De beschrijvingen in deze handleiding zijn niet bindend. FAAC behoudt zich het recht voor op elk willekeurig moment de veranderingen aan te brengen die het bedrijf nuttig acht met het oog op technische verbeteringen of alle mogelijke andere productie- of commerciële eisen, waarbij de fundamentele eigenschappen van de apparaat gehandhaafd blijven, zonder zich daardoor te verplichten deze publicatie bij te werken.



# FAAC

FAAC S.p.A.  
Via Benini, 1  
40069 Zola Predosa (BO) - ITALIA  
Tel. 0039.051.61724 - Fax. 0039.051.758518  
[www.faac.it](http://www.faac.it)  
[www.faacgroup.com](http://www.faacgroup.com)



800-510FK\_Rev.8